En *Instruction Manual*

De *Bauanleitung*

Fr *Manuel de montage*

日本語 *取扱説明書*

VORZA

BRUSHLESS 1/8TH SCALE 4WD BUGGY FLUX HP

HPI RACING

RTR VORZA FLUX HP WITH VB-1 BUGGY BODY En De Fr Jp Vol.3 104807

En Thank you

- *Thank you for selecting this HPI RACING product ! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.*
- *This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.*
- ***The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.***

Cautions Warnhinweise Précautions 警告	Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death.
Attention Achtung Attention 注意	Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit.

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告

Before Running	●Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary).
While Operating	●Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage. ●Please do not run near pedestrians or small children. ●Please do not run in small or confined areas.
Before Operating	●Make sure that all screws and nuts are properly tightened. ●Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model. ●Make sure no one else is using the same radio frequency as you are using. ●Please confirm the neutral throttle trigger position.
After Running	●Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control. ●After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis.
Battery safety	●Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire.

De Danke

- *Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.HPIracing.com kontaktieren.*
- *Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.*
- ***Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.***

Cautions Warnhinweise Précautions 警告	Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen.
Attention Achtung Attention 注意	Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht.

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告

Vor dem Fahren	●Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen)
Während dem Fahren	●Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen. ●Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern. ●Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen.
Vor dem Fahren	●Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen. ●Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. ●Achten Sie darauf, dass niemand anderes mit dem selben Quarz fährt. ●Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht.
Nach dem Fahren	●Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät. ●Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen.
Hinweise zum Fahrakku	●Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen.

Fr Merci

- *Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing ! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.*
- *Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.*
- ***Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.***

***Cautions Warnhinweise Précautions* 警 告**	***En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.***
***Attention Achtung Attention* 注 意**	***En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.***

***Cautions Warnhinweise Précautions* 警 告**

Avant de faire courir le véhicule	●***Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.***
Lors du fonctionnement	●***Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.*** ●***Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.*** ●***Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.***
Avant de mettre en marche	●***Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.*** ●***Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.*** ●***Vérifiez que personne d'autre n'utilise la même fréquence radio que vous.*** ●***Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.***
Après l'arrêt	●***Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.*** ●***Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résult erait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.***
Sécurité de la batterie	●***Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.***

日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。
製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を充分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。 メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。
HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意してありますのでどうぞご利用ください。
- 本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。

***Cautions Warnhinweise Précautions* 警 告**	この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。
***Attention Achtung Attention* 注 意**	この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。

***Cautions Warnhinweise Précautions* 警 告**

走らせる前に	●必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。
走行上の注意	●道路での走行はお止めください。 ●歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。 ●狭い場所や屋内での走行させないでください。
走行前の点検	●各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。 ●送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。 ●自分と同じ周波数（バンド）を使用している人が周りにいないか確認します。コントロールができない場合は、すぐに走行を中止してください。 ●走行前に電波範囲の確認をしてください。 ●スロットルトリガーのニュートラル（スロットルトリガーに指を掛けない状態）を確認してください。
走行後の注意	●必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。 順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。 ●走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。
バッテリー取り扱いの注意	●バッテリーの取り扱いには十分注意してください。 コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。

En Contents

Section	Contents	Page
1	Overview	5
2	Start Up Guide	8
2-1	Charging Battery	8
2-2	Setup Before Starting	8
2-3	Radio Control Car Operating Procedures	14
3	Troubleshooting	18
4	Maintenance	19
4-1	Chassis Maintenance	20
4-2	Wheel Maintenance	21
4-3	Motor and Pinion Gear Maintenance	21
4-4	Shock Maintenance	23
4-5	Differential Maintenance	25
4-6	Radio Maintenance	27
5	Parts Reference	31
6	Exploded View	36
7	Parts List	38
8	Option Parts List	42

Fr Table des matières

Section	Table des matières	Page
1	Vue d'ensemble	5
2	Guide de démarrage	8
2-1	Chargement de la batterie	8
2-2	Réglages avant le démarrage	8
2-3	Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandéa	14
3	Dépannage	18
4	Entretien	19
4-1	Entretien du châssis	20
4-2	Entretien des roues	21
4-3	Entretien du moteur et du pignon	21
4-4	Entretien des amortisseurs	23
4-5	Entretien du différentiel	25
4-6	EEntretien de la radio	27
5	Référence des pièces	31
6	Vue éclatée	36
7	Liste de pièces	40
8	Liste des pièces optionnelles	42

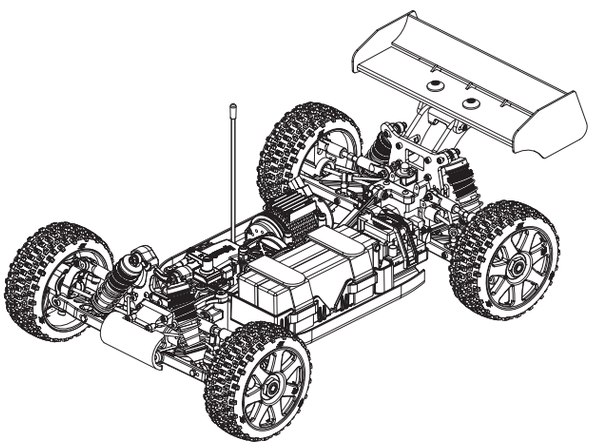
De Inhaltsverzeichnis

Abschnitt	Inhalt	Seite
1	Übersicht	5
2	Die ersten Schritte	8
2-1	Laden des Fahrakkus	8
2-2	Einstellungen vor dem Start	8
2-3	Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos	14
3	Fehlerbehebung	18
4	Wartung	19
4-1	Wartung des Chassis	20
4-2	Wartung der Reifen	21
4-3	Motor und Ritzel Wartung	21
4-4	Stoßdämpfer	23
4-5	Wartung des Differentials	25
4-6	RC-Anlage	27
5	Übersicht aller Teile	31
6	Explosionszeichnung	36
7	Ersatzteileliste	39
8	Tuningteileliste	42

日本語 目 次

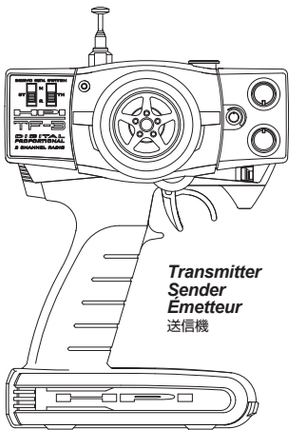
セクション	目次	ページ
1	製品概要	5
2	スタートアップガイド	8
2-1	走行用バッテリーの充電	8
2-2	走らせる前の準備	8
2-3	ラジオコントロールカーの走らせ方	14
3	トラブルシューティング	18
4	メンテナンス	19
4-1	シャーシのメンテナンス	20
4-2	タイヤのメンテナンス	21
4-3	モーターピニオンギヤのメンテナンス	21
4-4	ショックのメンテナンス	23
4-5	デフのメンテナンス	25
4-6	プロポシステムのメンテナンス	27
5	パーツ原寸図	31
6	展開図	36
7	パーツリスト	41
8	オプションパーツリスト	42

VORZA BRUSHLESS 1/8TH SCALE 4WD BUGGY FLUX HP

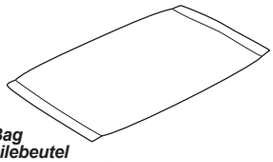


1 *Overview Vue d'ensemble Übersicht* 製品概要

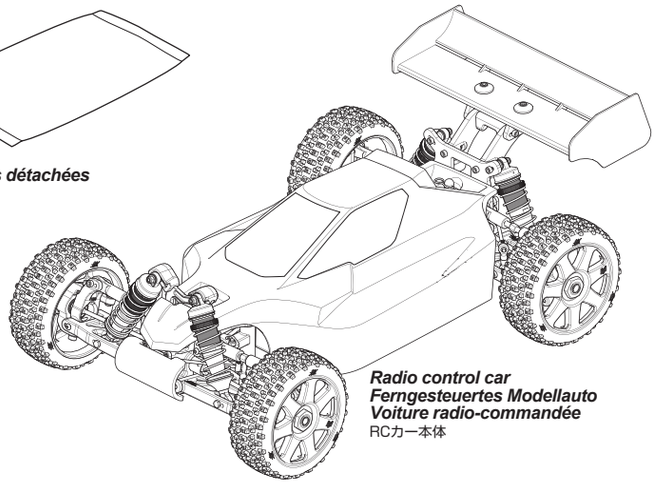
Components Composants Komponenten セット内容



Transmitter
Sender
Émetteur
送信機



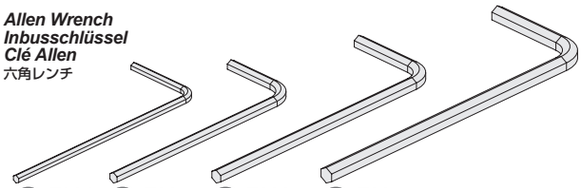
Parts Bag
Kleinteilebeutel
Sachet de pièces détachées
パーツ袋詰



Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体

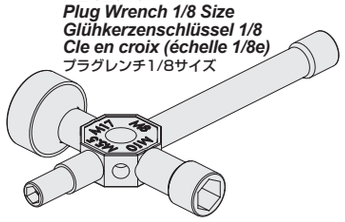
Included Items Enthaltenes Werkzeug Éléments inclus キットに入っている工具

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

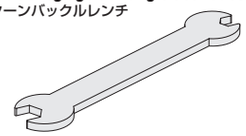


1.5mm *Z901* *1.5mm*
2mm *Z904* *2.0mm*
2.5mm *Z903* *2.5mm*
3mm *Z905* *3.0mm*

HB62510
Plug Wrench 1/8 Size
Glühkerzenschlüssel 1/8
Cle en croix (échelle 1/8e)
プラグレンチ1/8サイズ



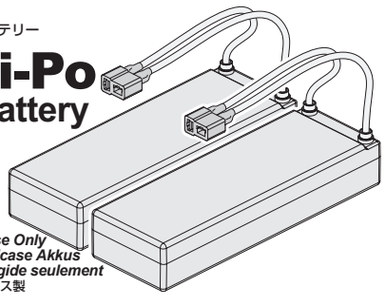
HBC8090
Wheel Angle Adjuster
Spurstangenschlüssel
Clé de réglage de l'angle des roues
ターンバックルレンチ



Equipment Needed Equipement nécessaire Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物

Batteries
Akkus
Batterie
走行用バッテリー

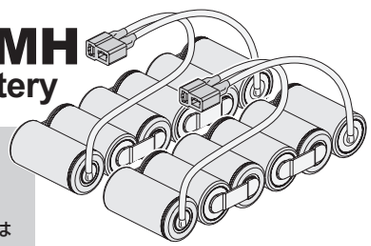
Li-Po Battery



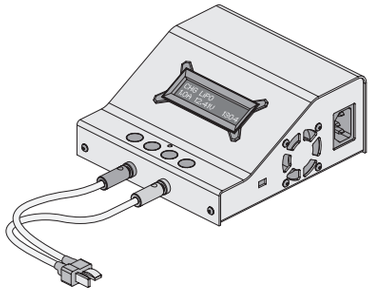
Hard Case Only
Nur Hardcase Akkus
Boîtier rigide seulement
ハードケース製

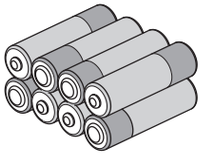
or
oder
ou
もしくは

Ni-MH Battery

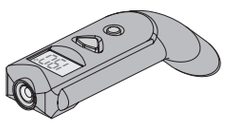


Battery Charger (for Ni-MH / Li-Po)
Akkuladegerät (für NiMh/LiPo)
chargeur de batterie (pour Ni-MH/Li-Po)
充電器（ニッケル水素用 / Li-Po用）





AA Batteries for Transmitter (8pcs.)
AA Trockenbatterien für den Sender (8 St.)
Piles AAA pour l'émetteur (8 p.)
送信機用単三乾電池 8本



74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de temperature HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警 告

Make sure to use the correct charger for the battery type you are using.
Achten Sie darauf das zum Akkutyp passende Ladegerät zu verwenden.
Faites bien attention à utiliser le chargeur adéquat pour le type de batterie que vous utilisez.
バッテリーの種類に対応した専用充電器を使用します。

About Battery Hinweise zu den Akkus À propos de la batterie 走行用バッテリーについて

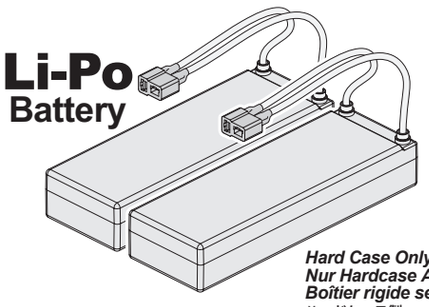
2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack
2-3 LiPo Zellen (7.4V - 11.1V) Akkupack
2-3 cellules (7.4-11.1V) Lithium-polymère
2-3セル(7.4-11.1V)LiPOバッテリー

For 2S or 3S LiPo packs we recommend a 25C rating or better. For 25C rated packs we recommend a minimum of 4000mAh. For 30C+ rated packs we recommend a minimum of 3500mAh

Bei 2S oder 3S LiPo Akku-Packs empfehlen wir eine 25C-Rate oder besser. Für Akkus mit einer 25C-Rate empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 4000mAh. Für Akkus mit einer Rate von 30C und mehr empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 3500mAh.

Pour les packs LiPo 2S ou 3S, nous conseillons de choisir un courant de décharge de 25C ou plus. Pour les packs 25C, nous conseillons un minimum de 4000mAh. Pour les packs 30C ou plus, nous conseillons un minimum de 3500 mAh.

2セルもしくは3セルの放電レート25C以上のLiPoバッテリーを使用してください。放電レート25C以上の LiPoバッテリーは容量4000mAh以上、 放電レート30C以上の LiPoバッテリーは容量3500mAh以上が推奨です。



Hard Case Only
Nur Hardcase Akkus
Boîtier rigide seulement
ハードケース製

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged. When using 3S LiPo packs, cell quality is very important. We recommend battery packs with a 25C rating or better. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist die Qualität der Zellen sehr wichtig. Wir empfehlen, dass Sie Akkus mit einer Entladerate von mindestens 25C verwenden. Wenn Sie Akkus mit einer geringeren Entladerate verwenden, kann dies zu Beschädigungen des Akkus führen.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPo. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Lorsque vous utilisez des packs LiPo 3S, la qualité des éléments est très importante. Nous vous conseillons d'utiliser des packs de batterie avec un courant de décharge de 25C au moins. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.

LiPOバッテリーの充電にはLiPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。 LiPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。3セルLiPOバッテリーを使用する場合は放電レート25C以上のバッテリーを使用してください。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警 告

When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.
Wenn Sie 3S-LiPo-Akkus verwenden, ist es wichtig die Akkutemperatur zu überwachen. Der Akku sollte nicht wärmer als 60°C werden.
Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F).
3セルLiPOバッテリーを使用する場合はバッテリーの温度が60℃を超えないよう注意してください。

or oder ou もしくは

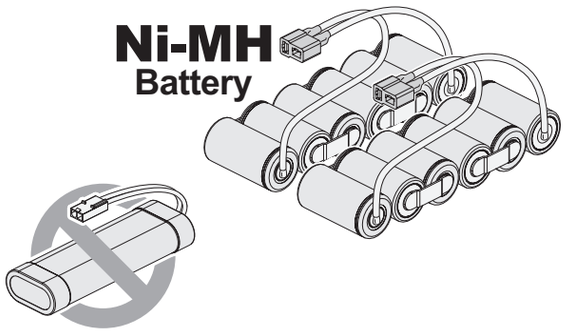
6-7 cell NiMH (7.2 to 8.4v) Battery
6-7 NiMh Zellen (7.2V - 8.4V)
Batterie 6-7 cellules NiMH (7.2 - 8.4v)
6-7セル（7.2V - 8.4V)ニッケル水素バッテリー

For 6-7 cell NiMH packs we recommend a minimum of 4000mah cells and soldered packs only, no welded tabs.

Bei 6-7 Zellen NiMh Akku-Packs empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 4000mAh und nur verlötete Packs, keine verschweißten Packs.

Pour les packs NiMH à 6 ou 7 éléments, nous conseillons les modèles délivrant un minimum de 4000 mAh par élément qui sont brasés, et non soudés.

6セルもしくは7セルのNiMHバッテリーを使用してください。NiMhバッテリーは容量4000mAh以上が推奨です。 スティックパックタイプのバッテリーは発熱、または発火の恐れがあるので使用しないでください。



Do not use Nickel - Cadmium battery chargers for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use a special charger for Nickel Metal Hydride batteries, they will be damaged. We do not recommend the use of low quality batteries referred to as "stick packs" use of "stick packs" may result in personal injury or fire.

Verwenden Sie keine Ladegeräte für Nickel Cadmium Akkus zum Laden von Nickel Metal Hydrid Akkus. Wenn Sie kein dafür vorgesehenes Ladegerät verwenden können die Akkus beschädigt werden. Wir empfehlen nicht den Einsatz von niederqualitativen Akkus wie "Stick-Packs". Der Gebrauch dieser Akkus kann zu Personenschaden oder Feuer führen.

N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées. Nous ne conseillons pas l'utilisation de batteries de basse qualité, connues sous le nom de « stick packs », qui peuvent provoquer des blessures corporelles ou prendre feu.

Ni-MHバッテリーの充電にはNi-MHバッテリー対応充電器を必ず使用してください。Ni-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。 本製品の最大限のパフォーマンスを引き出すためには高性能バッテリーの使用をお勧めします。スティックパックタイプのバッテリーの使用は発熱、または発火の恐れがあるので使用しないでください。

Cautions
Warnhinweise
Précautions
警 告

Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.

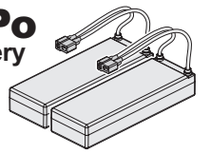
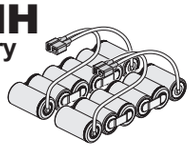
Ziehen Sie immer den Akku vom Regler ab, wenn Sie nicht mehr fahren. Der Schalter am Regler kontrolliert die Leistung die zum Empfänger und den Servos geliefert wird. Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.

Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.

走行後は必ずバッテリーコネクターをESCから外して保管してください。バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。

Battery Chart Akku-Übersicht Choix des batteries バッテリーの選び方

The More speed you use, less control you have. Refer to the Battery Chart and select the type of batteries to suit your driving skill.
Je schneller das Auto ist, umso schwieriger ist es die Kontrolle zu behalten. Wählen Sie den zu Ihrem Fahrkönnen passenden Akku.
Plus vous allez vite, et moins vous avez de contrôle. Reportez-vous au tableau des piles et choisissez le type qui convient à votre niveau de conduite.
図を参考に使用するバッテリーをお選びください。スピードを重視するとコントロールが難しくなりますので自身のドライビングスキルに合せたバッテリーをお選びください。

	More Control ***Einfachere Kontrolle*** ***Plus de contrôle*** コントロール性重視 ⟷ ***More Speed*** ***Höhere Geschwindigkeit*** ***Plus de vitesse*** スピード重視	
Li-Po Battery 	***2S 7.4V***	***3S 11.1V***
Ni-MH Battery 	***6 cell 7.2V***	***7 cell 8.4V***

Optimum Driving Experience
Optimales Fahrerlebnis
Expérience de conduite optimale
推奨設定

Battery Connector Akkustecker Connecteur de batterie バッテリーコネクター

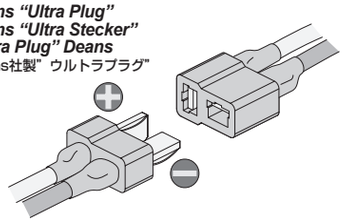
Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.

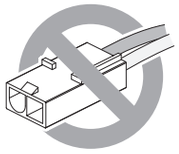
Akkustecker schlechter Qualität sind eine Sperre für die Leistungsentfaltung. Vermeiden Sie es die weit verbreiteten Stecker aus "weißem Plastik" zu verwenden, die man oft an Akkupacks sieht. Ein schnelles Brushless System benötigt deutlich mehr Strom als diese einfachen Stecker vertragen. Aus diesem Grund ist Ihr HPI Motiv Regler mit Deans Ultra Steckern ausgestattet.

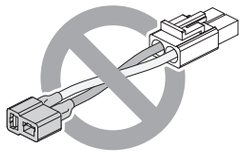
Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.

汎用タイプのコネクター（図参照）は発熱により故障の原因となります。Deans社製ウルトラプラグを使用してください。また、変換コネクター等は使用しないでください。

Deans "Ultra Plug"
Deans "Ultra Stecker"
"Ultra Plug" Deans
Deans社製" ウルトラプラグ"







Battery Charger Akkuladegerät Chargeur de batterie バッテリー充電器

Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged. Do not use Nickel - Cadmium battery chargers for Nickel Metal Hydride batteries. If you do not use a special charger for Nickel Metal Hydride batteries, they will be damaged.

Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist die Qualität der Zellen sehr wichtig. Verwenden Sie keine Ladegeräte für Nickel Cadmium Akkus zum Laden von Nickel Metal Hydrid Akkus. Wenn Sie kein dafür vorgesehenes Ladegerät verwenden können die Akkus beschädigt werden.

N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. N'utilisez pas de chargeur pour batteries Cadmium-Nickel pour charger des batteries Nickel-Métal Hydride. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial pour des batteries Nickel-Métal Hydride, celles-ci seront endommagées.

LiPOバッテリーの充電にはLiPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。 LiPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。 Ni-MHバッテリーの充電にはNi-MHバッテリー対応充電器を必ず使用してください。Ni-MHバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーの破損などの事故の起こる恐れがありますので注意してください。

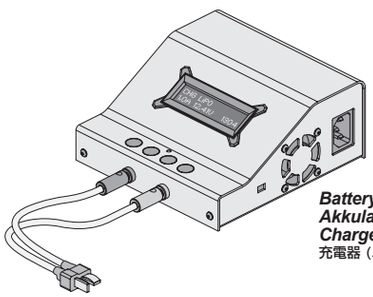
Attention
Achtung
Attention
注 意

Make sure to use the connect charger setting for the battery type you are using.

Achten Sie immer darauf das zum Akkutyp passende Ladegerät zu verwenden.

Faites bien attention à utiliser le réglage adéquat du chargeur en fonction du type de batterie que vous utilisez.

充電器の設定を必ず確認します。



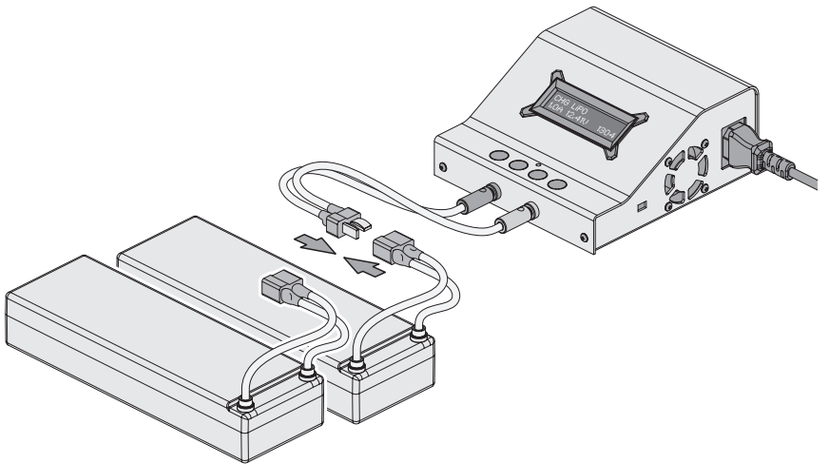
Battery Charger (for Ni-MH / Li-Po)
Akkuladegerät (für NiMh/LiPo)
Chargeur de batterie (pour Ni-MH, Li-Po)
充電器（ニッケル水素用 / Li-Po用）

2 Start Up Guide / Die ersten Schritte / Guide de démarrage / スタートアップガイド

2-1 Charging Battery / Laden des Fahrakkus / Chargement de la batterie / 走行用バッテリーの充電

1 Charging The Drive Battery / Laden des Fahrakkus / Recharge de la batterie motrice / 走行用バッテリーの充電

First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.
Laden Sie als erstes die Fahrakkus. Bedenken Sie, dass dies ungefähr 30 Minuten dauert.
Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.
まず最初に走行用バッテリーを充電します。充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。



Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告

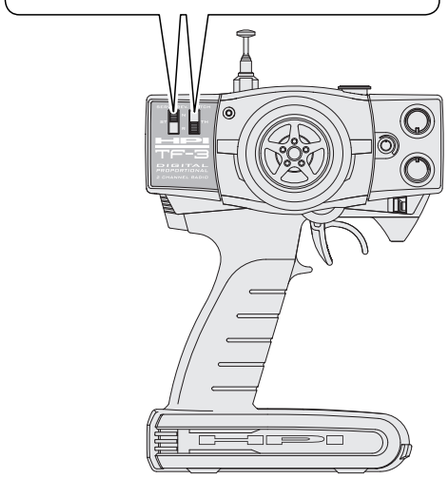
Make sure to read and follow battery charger instructions.
Lesen und befolgen Sie die Anleitung des Ladegeräts.
Lisez soigneusement puis suivez les instructions du chargeur de batterie.
バッテリーの充電は充電器の使用方法にしたがってください。

2-2 Setup Before Starting / Einstellungen vor dem Start / Réglages avant le démarrage / 走らせる前の準備

1 Transmitter Preparation / Vorbereitung des Senders / Préparation de l'émetteur / 送信機の準備

Reverse Switch / Servowegschalter / Commutateur d'inversion / リバーススイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



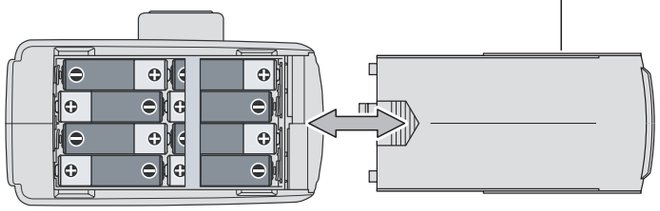
Transmitter Battery Installation / Einbau der Senderbatterien
Mise enplace des piles de l'émetteur / 送信機用バッテリーの入れ方

8x

AA Alkaline Batteries
AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA
アルカリ単三型電池

Note Direction.
Richtung beachten
Notez bien la direction.
向きに注意します。

Battery Cover
Battriefachdeckel
Couvercle de la batterie
電池カバー



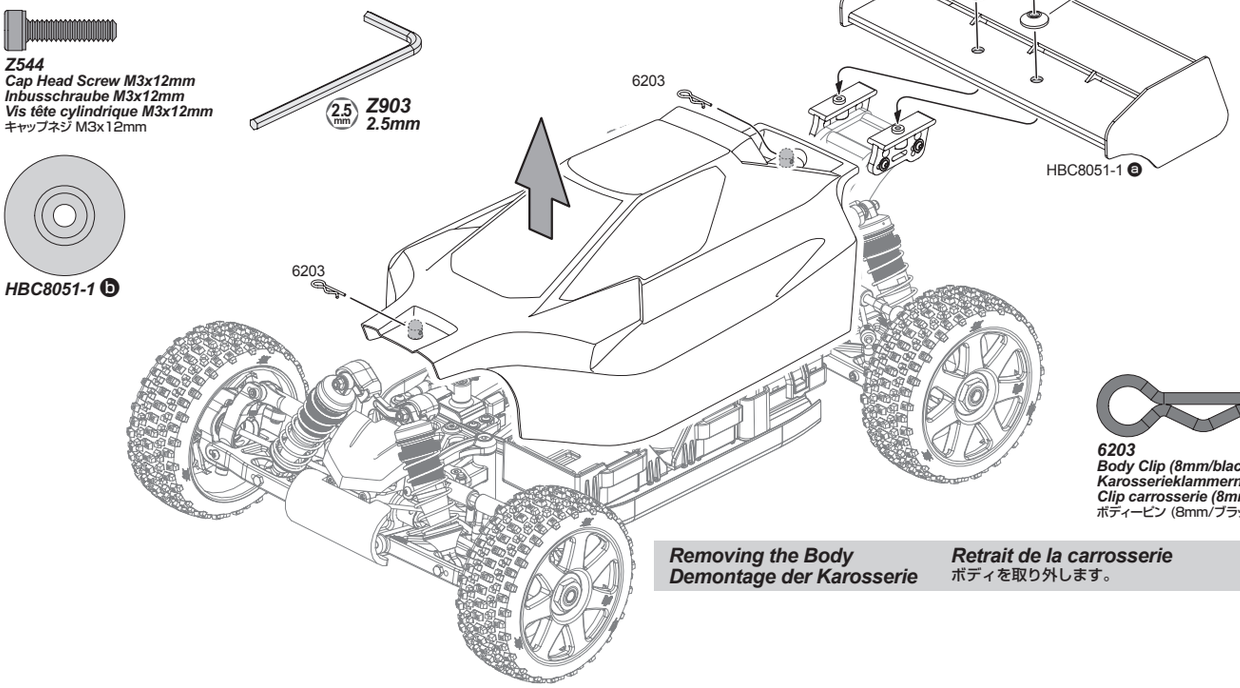
Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.
Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.
Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.
送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。

Attention / Achtung / Attention / 注 意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

2 Preparing The Chassis　Vorbereitung des Chassis　Préparation du châssis　シャーシの準備

Wing Installation / Anbau des Flügels　Miseen place de l'aileron / ウイングを取り付けます。



Z544
Cap Head Screw M3x12mm
Inbusschraube M3x12mm
Vis tête cylindrique M3x12mm
キャップネジ M3x12mm

Z903 2.5mm

HBC8051-1 b

6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklammern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)

Removing the Body / Demontage der Karosserie　Retrait de la carrosserie / ボディを取り外します。

Receiver Antenna Installation / Montage der Empfängerantenne　Mise en place de l'antenne du récepteur / 受信機用アンテナを取り付けます。

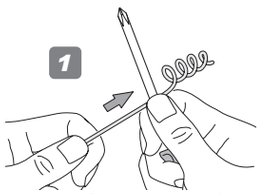
Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.
Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.
Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.
受信機のアンテナ線をほどいた後、ドライバーなどで真っ直ぐになじませ、アンテナパイプに通ます。

Straighten antenna with a screwdriver so it is easier to insert into antenna tube.

Ziehen Sie die Antenne mit einem Schraubenzieher gerade, damit es einfacher ist sie in das Antennenrohr zu führen.

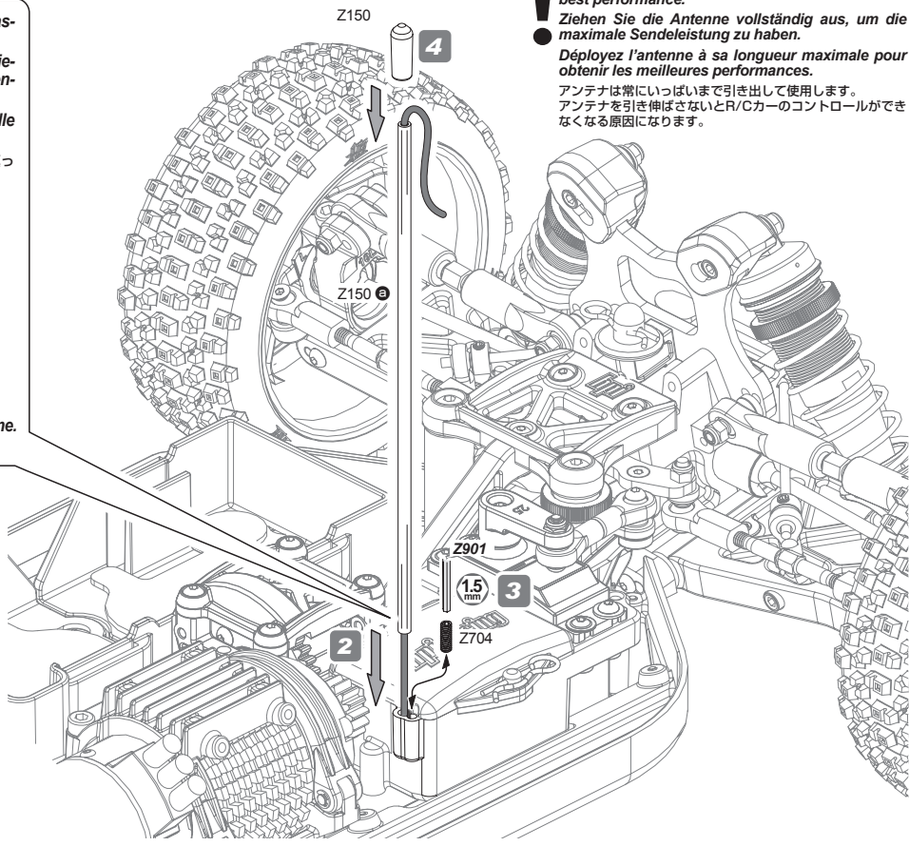
Lissez l'antenne avec un tournevis pour qu'elle soit plus facile à insérer dans la tige d'antenne.

受信機のアンテナ線をほどいた後、ドライバーなどで真っ直ぐになじませ、アンテナパイプに通します。



Do not cut or shorten antenna wire.
Kürzen Sie niemals die Antenne.
Ne pas couper ni raccourcir le câble d'antenne.
アンテナ線を短く切らないでください。

Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
アンテナは常にいっぱいまで引き出して使用します。
アンテナを引き伸ばさないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。



Z704
Set Screw M3x8mm
Madenschraube M3x8mm
Vis Allen sans tete M3x8mm
イモネジM3x8mm

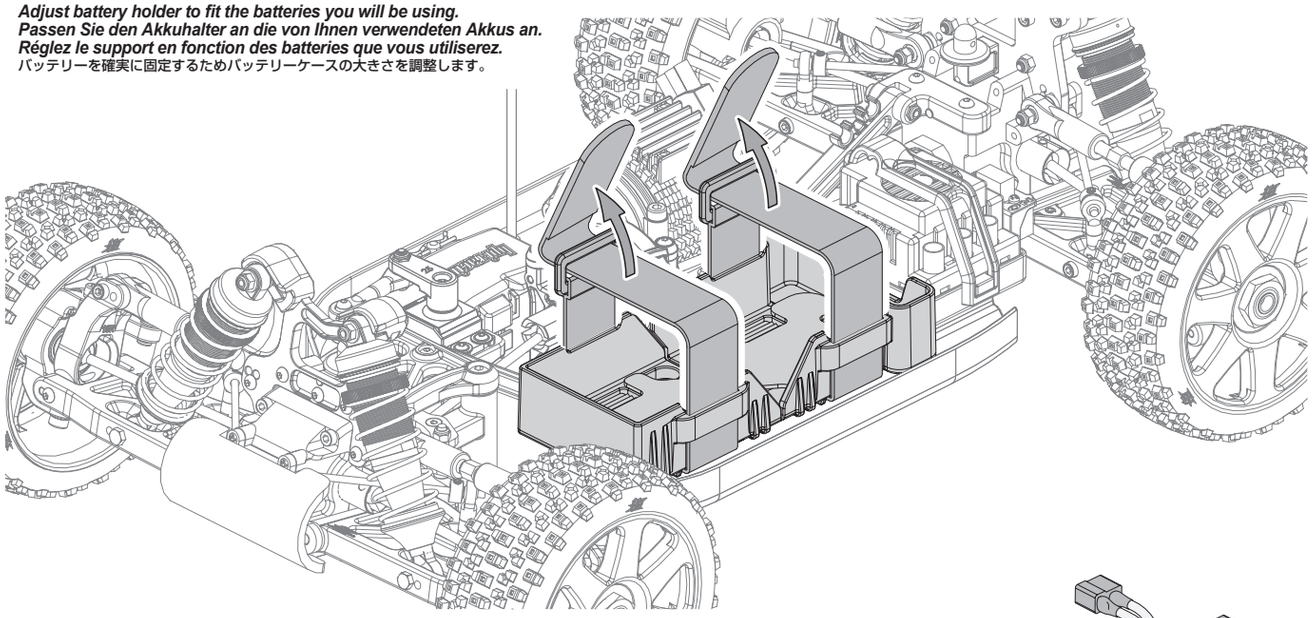
Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

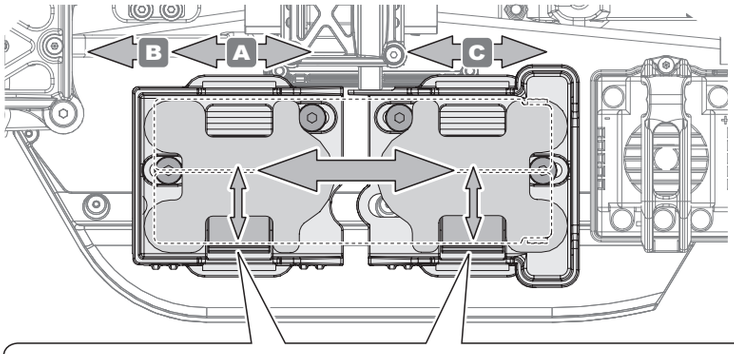
Z901 1.5mm

3 *Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie* バッテリーの搭載

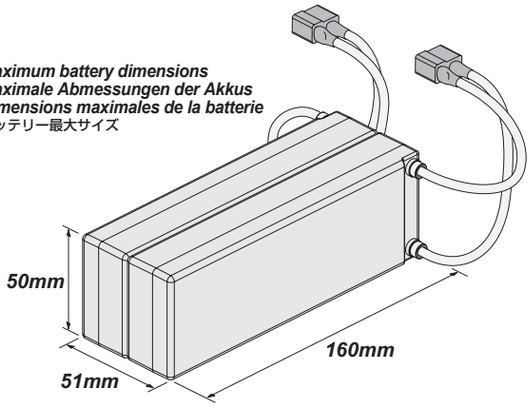
Battery Holder Adjustment Réglage du support de batteries Einstellen des Akkuhalters バッテリーホルダーの調整

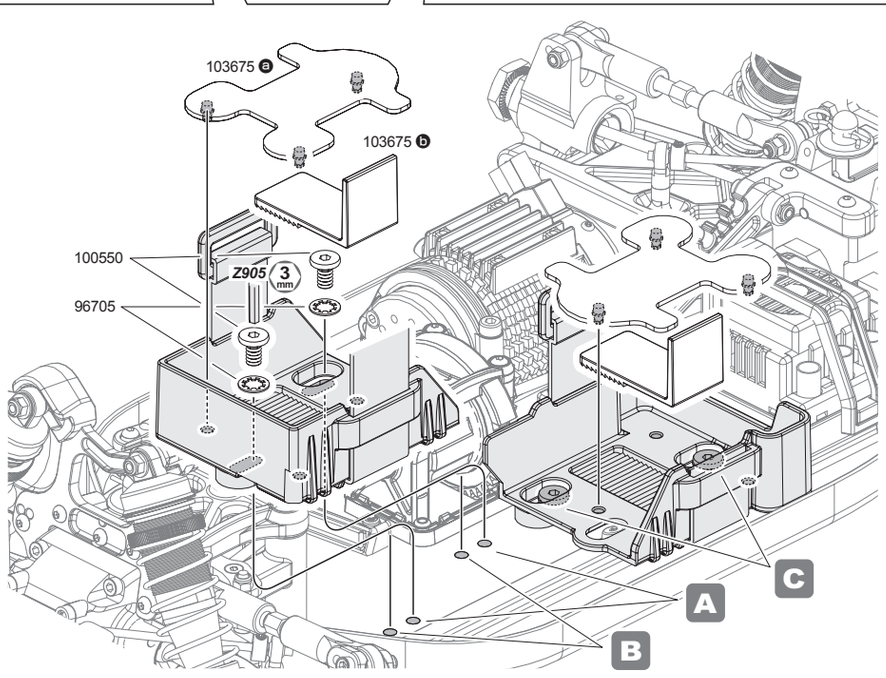
Adjust battery holder to fit the batteries you will be using.
Passen Sie den Akkuhalter an die von Ihnen verwendeten Akkus an.
Réglez le support en fonction des batteries que vous utiliserez.
バッテリーを確実に固定するためバッテリーケースの大きさを調整します。

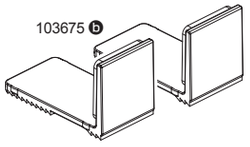




Maximum battery dimensions
Maximale Abmessungen der Akkus
Dimensions maximales de la batterie
バッテリー最大サイズ







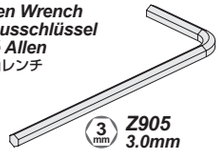
When using batteries less than 48mm wide, use holder inserts.

Wenn Sie Akkus nutzen, die schmaler als 48mm sind, verwenden Sie die Akkuhalter-Einlagen.

Lorsque vous utilisez des batteries dont la taille est inférieure à 48 mm, utilisez des inserts de maintien.

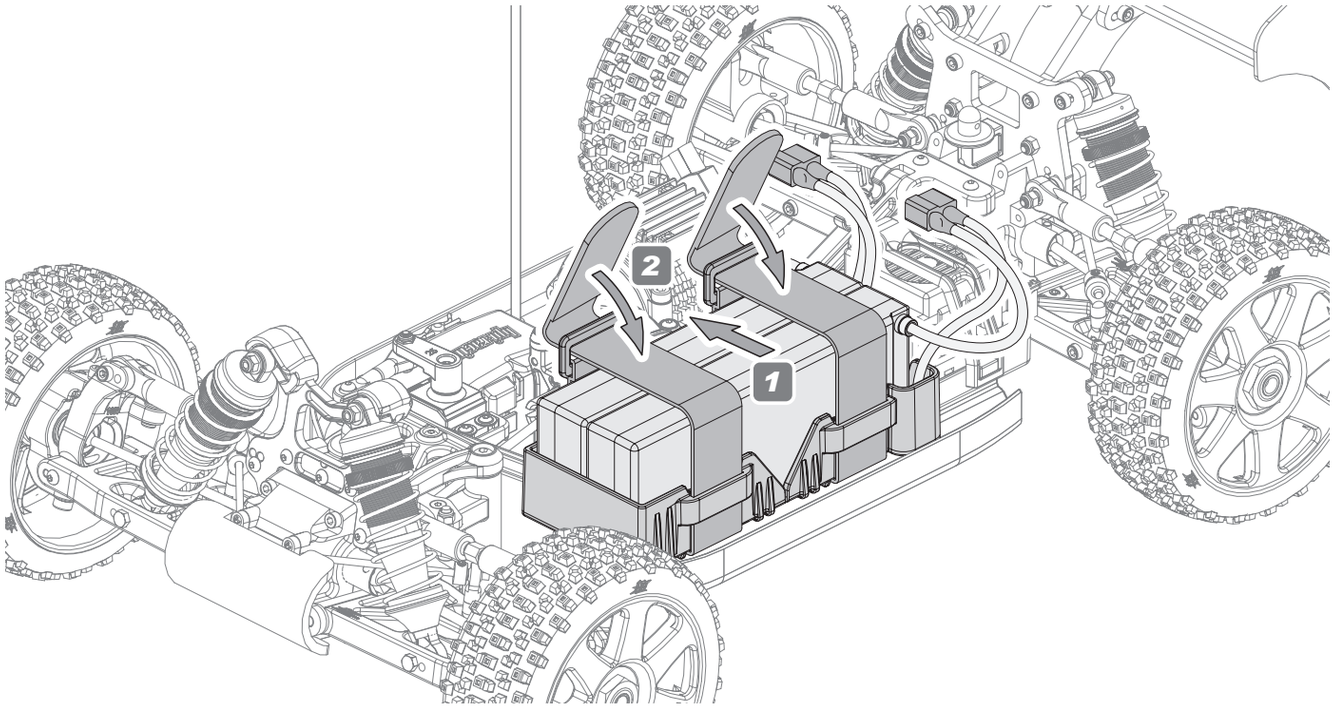
バッテリーの総幅が48mm以下の場合は製品に付属するパーツを使い調整します。

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Z905
3.0mm

Battery Installation *Mise en place de la batterie*
Einbau des Fahrakkus バッテリーの搭載



! ***Cautions***
Warnhinweise
Précautions
警 告

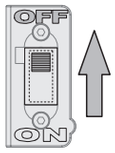
Make sure ESC is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.

Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten

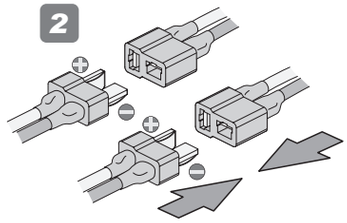
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.

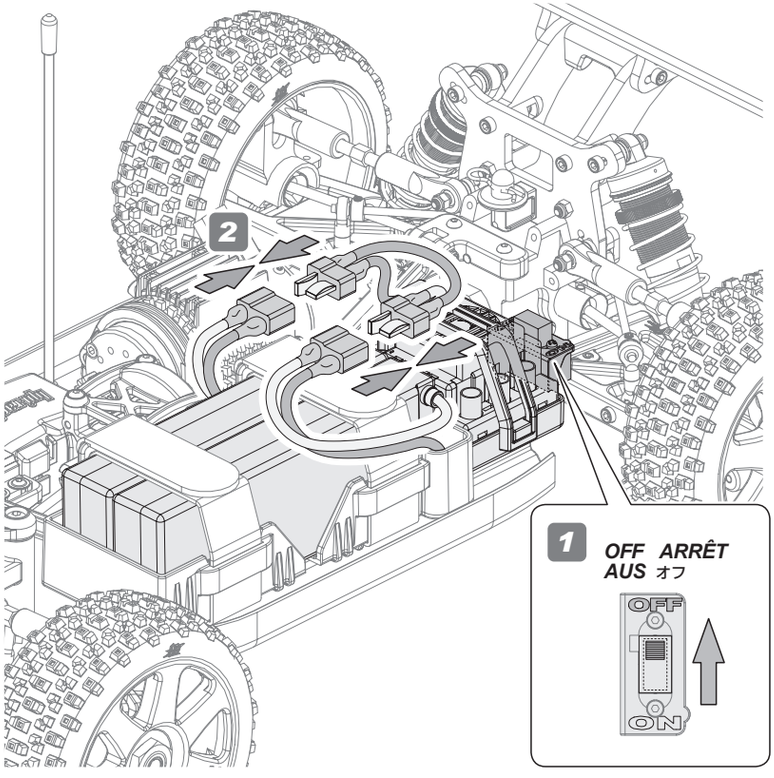
暴走の恐れがありますので、スピードコントローラーのスイッチがOFFになっていることを確認してバッテリーを接続します。

1 ***OFF ARRÊT***
AUS オフ



2





1 ***OFF ARRÊT***
AUS オフ

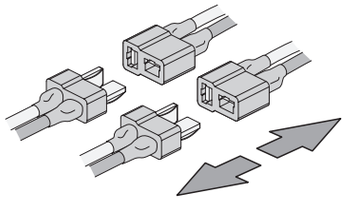
! ***Cautions***
Warnhinweise
Précautions
警 告

Disconnect the battery when you are not running the vehicle. The vehicle may run out of control or the battery can over discharge and cause a fire.

Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren. Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.

Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas. Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.

暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので走行しない時はバッテリーコネクターを外します。



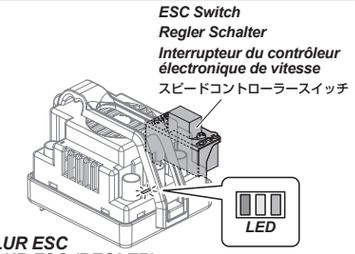
5 ESC Setup ESC Setup Calibration du contrôleur électronique de vitesse スピードコントローラーのセットアップ

You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run. Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup. The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.

Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig. Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.

Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procedure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.

本製品購入後初めての走行の前に必ずスピードコントローラーのセットアップを行います。
セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。
セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをします。



100684
FLUX BLUR ESC
FLUX BLUR ESC (REGLER)
CONTROLEUR ELEC. VITESSE FLUX BLUR
FLUX BLURスピードコントローラー

ESC Setup procedure Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse Regler Setupvorgang セットアップの手順

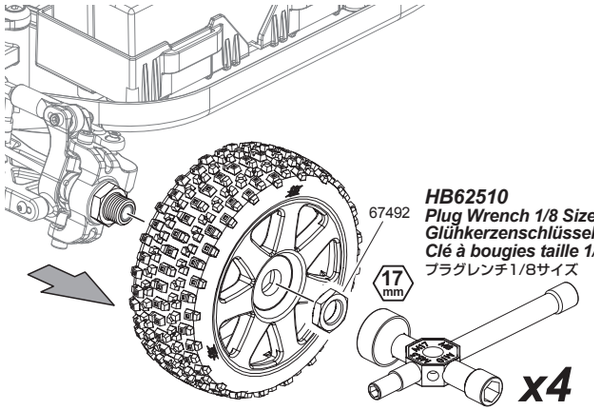
We strongly recommend removing your tires before calibration as a safety precaution!
Start with the transmitter ON and the ESC switched OFF. Adjust the throttle trim to the center position.

Wir empfehlen, dass Sie aus Sicherheitsgründen der Reifen, wenn Sie die Einstellung oder Programmierung des Systems vornehmen.

Nous conseillons fortement de retirer des roues avant la calibration, par mesure de sécurité !

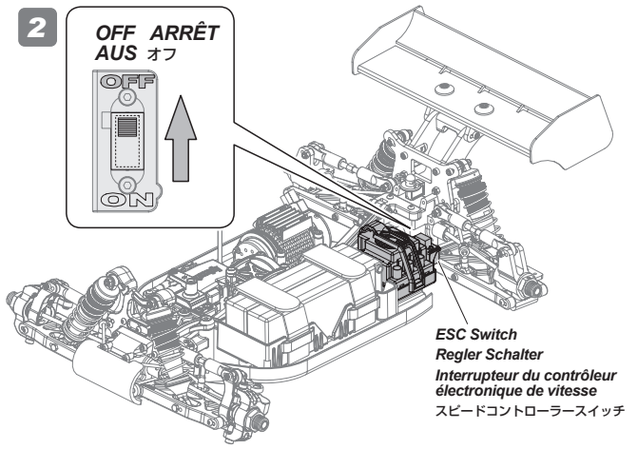
安全のためスピードコントローラーのセットアップの前に必ずタイヤを外します。
スピードコントローラーのスイッチがOFFになっていることを確認し、スロットルトリムを中心に合わせ送信機の電源をONにします。

1



HB62510
Plug Wrench 1/8 Size
Glühkerzenschlüssel 1/8
Clé à bougies taille 1/8e
プラグレンチ1/8サイズ

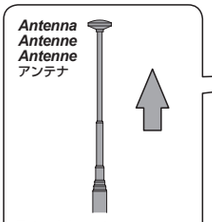
2



OFF ARRÊT
AUS オフ

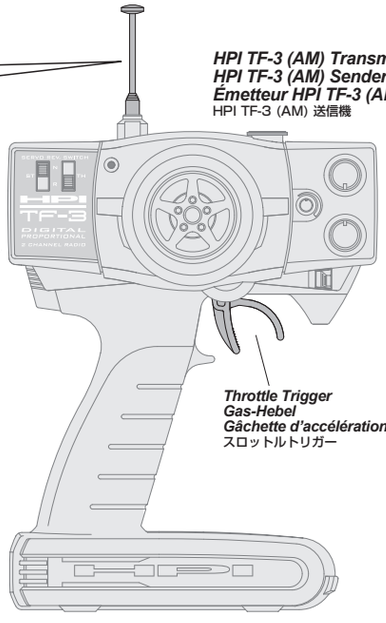
ESC Switch
Regler Schalter
Interrupteur du contrôleur électronique de vitesse
スピードコントローラースイッチ

3



Antenna
Antenne
Antenne
アンテナ

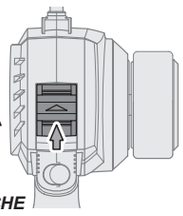
Extend the antenna
Ziehen Sie die Antenne aus
Déployez l'antenne
アンテナを伸ばします。



HPI TF-3 (AM) Transmitter
HPI TF-3 (AM) Sender
Émetteur HPI TF-3 (AM)
HPI TF-3 (AM) 送信機

Throttle Trigger
Gas-Hebel
Gâchette d'accélération
スロットルトリガー

Power Switch
Hauptschalter
Interrupteur de marche/arrêt
電源スイッチ



ON
AN
MARCHE
オン

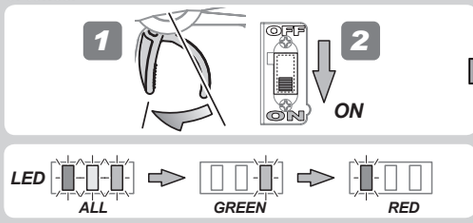
Attention
Achtung
Attention
注 意

After ESC setup turn off ESC first then turn off transmitter and reinstall tires.
Schalten Sie nach dem Einstellvorgang erst den Regler, dann den Sender aus und montieren Sie dann wieder die Reifen.
Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.
スピードコントローラーのセットアップが終了した後、スピードコントローラー、送信機の順でスイッチをOFFにし、タイヤを取り付けます。

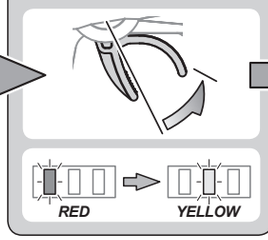
4 ESC setup procedure
Regler Einstellvorgang
Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse
下記の手順でセットアップをします。

En

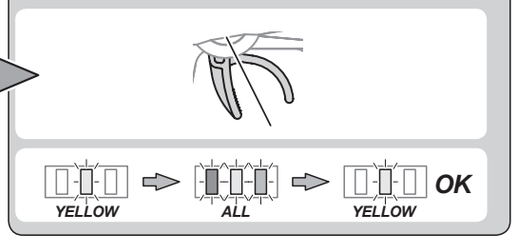
Make sure the transmitter is on. Hold Full throttle while switching on ESC. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones.



Move trigger to full brake position and hold until you hear a long series of tones.

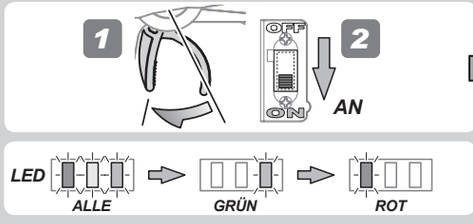


Release trigger allowing it to return to neutral position. You will hear a long series of tones followed by a two second pause, followed by a short series of tones.

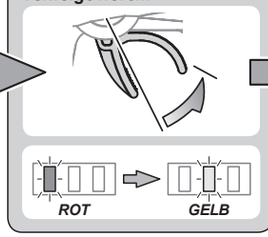


De

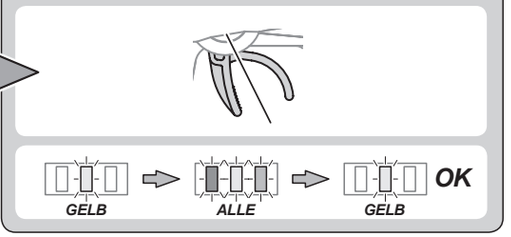
Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge.



Bewegen und halten Sie den Gashebel in der Voll-Brems-Position bis Sie eine lange Tonfolge hören.

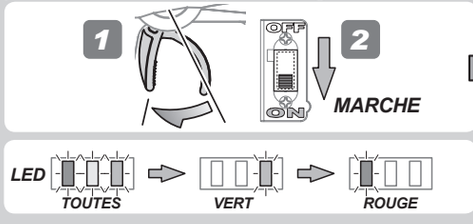


Lassen Sie dien Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Sie werden eine lange Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine kurze Tonfolge.

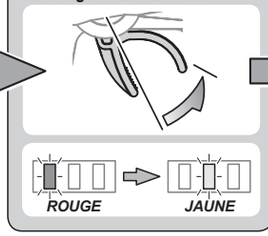


Fr

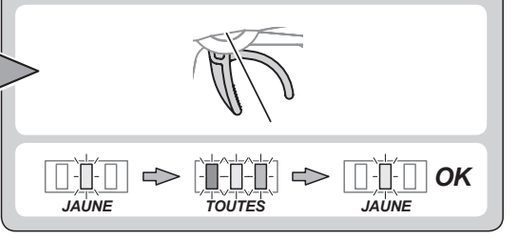
Vérifiez que l'émetteur est allumé. Maintenez une accélération maximale lors du passage au contrôleur électronique de vitesse. Vous entendrez une courte série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une longue série de sons.



Déplacez la gâchette en position de freinage complet et maintenez-la, jusqu'à ce que vous entendiez une longue série de sons.

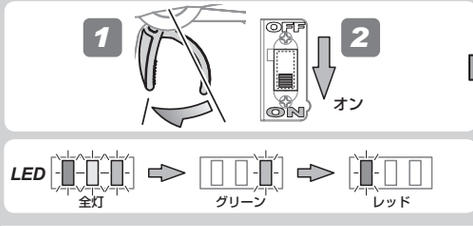


Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. Vous entendrez une longue série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une courte série de sons.

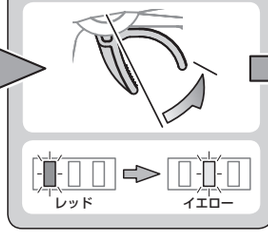


日本語

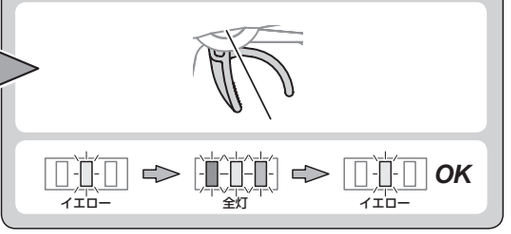
送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちスピードコントローラーのスイッチをONにします。そのままフルスロットルを保つと“ピピッ”という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が数回連続で鳴ります。



スロットルトリガーをフルブレーキにします。(“ピロロロ”という長い電子音が数回連続して鳴るまでフルブレーキを保ちます。)



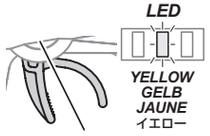
スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。 “ピロロロ”という長い電子音が連続して鳴ります。その約2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が一度鳴り、イエローLEDが点灯しセットアップは完了です。



Setup Confirmation Setup Bestätigung Confirmation du réglage 動作確認

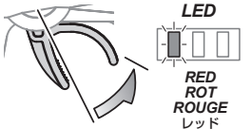
If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.
Sollte die LED am Regler nicht wie unten abgebildet leuchten, kann es sein, dass der Regler nicht korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie dann den Setupvorgang.
Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.
スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止（ニュートラル）



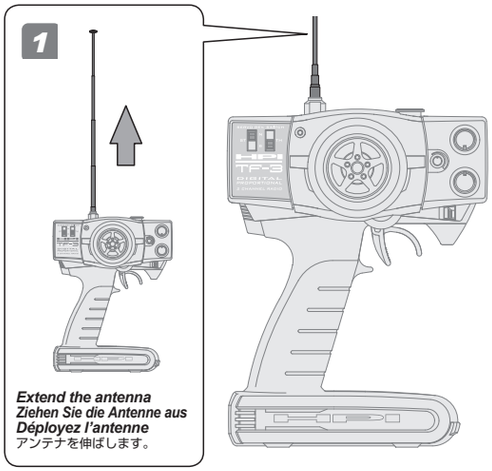
Forward
Vorwärts
En avant
前進

Brake
Bremse
Frein
ブレーキ

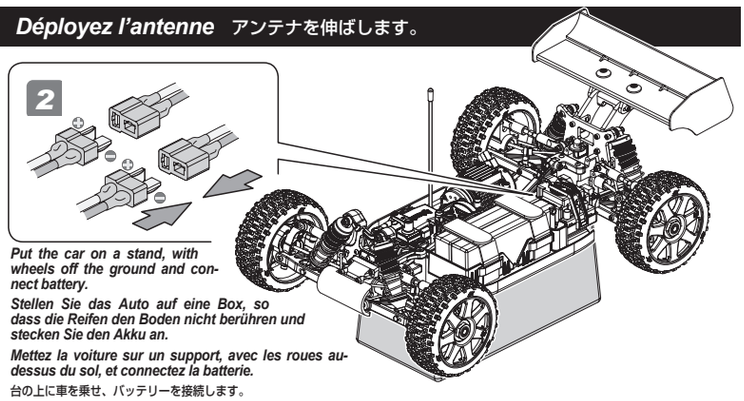


2-3 Radio Control Car Operating Procedures / Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos / Procédures de fonctionnement du véhicule radio-commandé / ラジオコントロールカーの走らせ方

1 Extend the antenna Ziehen Sie die Antenne aus. Déployez l'antenne アンテナを伸ばします。



Extend the antenna
Ziehen Sie die Antenne aus
Déployez l'antenne
アンテナを伸ばします。



Put the car on a stand, with wheels off the ground and connect battery.

Stellen Sie das Auto auf eine Box, so dass die Reifen den Boden nicht berühren und stecken Sie den Akku an.

Mettez la voiture sur un support, avec les roues au-dessus du sol, et connectez la batterie.

台の上に車を乗せ、バッテリーを接続します。

Attention / Achtung / Attention / 注 意

When checking R/C car operation, always place the car on a stand with the wheels off the ground.

Wenn Sie die Funktion des Autos überprüfen, stellen Sie es immer auf eine Box, so dass die Reifen nicht den Boden berühren.

Lorsque vous vérifiez le fonctionnement de votre voiture radio-commandée, placez toujours le véhicule sur un support, avec les roues qui ne touchent pas le sol.

R/Cカーは必ず台に載せた状態で動作確認をします。手で持った状態で電源を入れることは危険です。

2 Activating R/C Unit Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur スイッチの入れ方

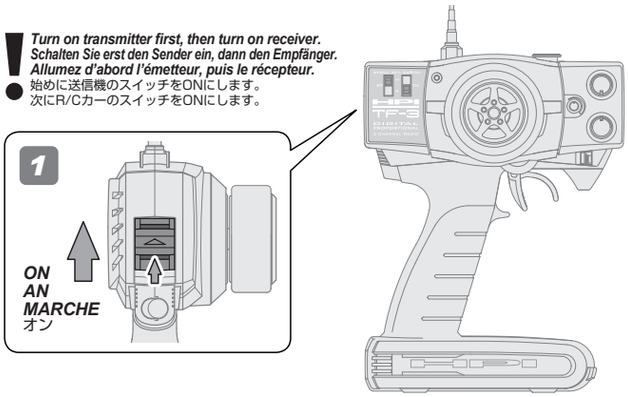
Attention / Achtung / Attention / 注 意

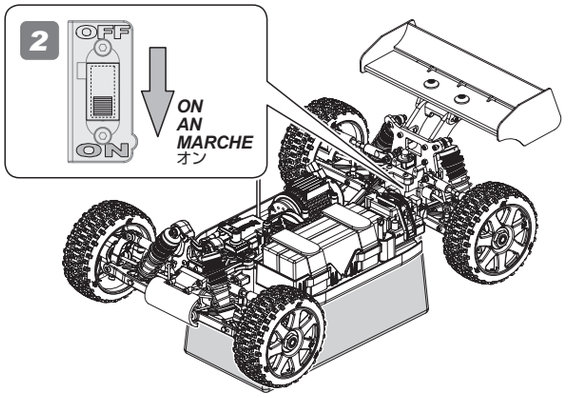
Make sure no one else is using the same radio frequency as you are using. See page 27.
Stellen Sie sicher, dass niemand außer Ihnen die Frequenz verwendet.
Vérifiez bien que personne d'autre n'utilise la même fréquence radio que vous.

走行させる前に、周りの人が同じクリスタルバンド（周波数27ページ参照）を使用していない事を確認します。
また、スイッチを入れる順番を間違えないように注意します。他の電波との混信によって車が暴走する場合があります。

Turn on transmitter first, then turn on receiver.
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.
始めに送信機のスイッチをONにします。
次にR/Cカーのスイッチをonにします。

Turn on transmitter first, then turn on receiver.
Schalten Sie erst den Sender ein, dann den Empfänger.
Allumez d'abord l'émetteur, puis le récepteur.
始めに送信機のスイッチをONにします。
次にR/Cカーのスイッチをonにします。





3 Checking Radio Range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage. Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

Make sure no one else is using the same radio frequency as you are using. Check the radio system and range before every driving session. To properly check the range, have a friend hold the car and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.

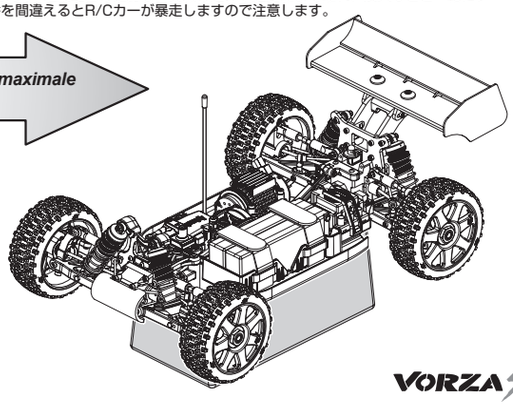
Achten Sie darauf, dass niemand die selbe Frequenz wie Sie verwendet. Überprüfen Sie die Reichweite der RC-Anlage vor jeder Fahrt. Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.

Vérifiez que personne d'autre n'utilise la même fréquence radio que vous. Vérifiez le système radio et sa portée avant chaque séance de pilotage. Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.

走行前ごとに同じ周波数（クリスタル）を使用している人が近くにいないか確認後、プロポ電源と電波範囲のチェックをします。 電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめます。プロポに正しく反応しない場合は走行を始めないでください。 スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意します。

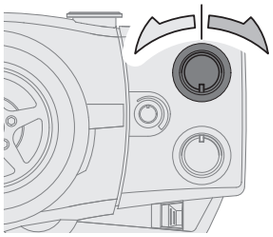
Check Max. Range
Überprüfen Sie die Reichweite
Vérifiez la portée maximale
電波範囲確認

Reference Section
Abschnitt
Section de référence
参照セクション
4-6
Page 27

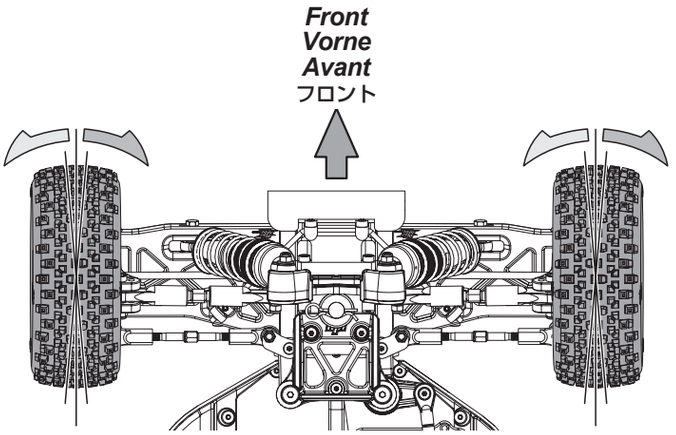


4 Steering Trim Setup　Einstellen der Lenkungstrimmung　Réglage du trim de direction　ステアリングトリムの調整

Steering Trim
Lenkungstrimmung
Trim de direction
ステアリングトリム

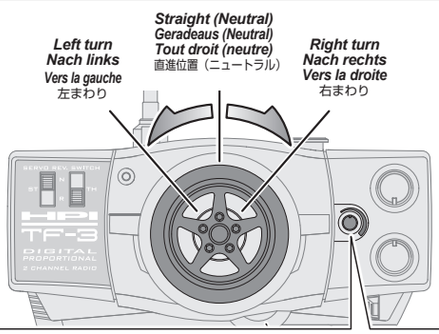


Turn steering trim to set tires in completely centered position.
Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.
Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.
タイヤがまっすぐになるようにステアリングトリムを左右にまわして調整します。



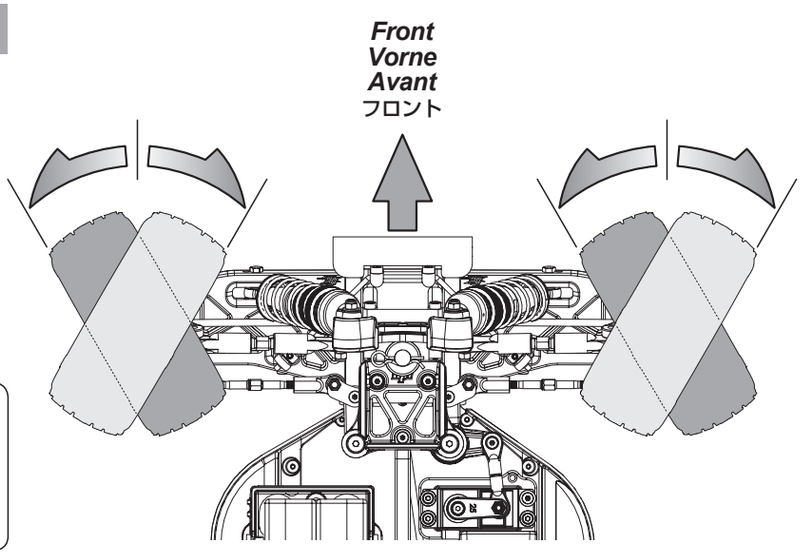
5 Transmitter Operation　Sender Funktionen　Fonctionnement de l'émetteur　送信機の操作方法

Steering Wheel　Volant de direction　Lenkrad　ステアリングホイール

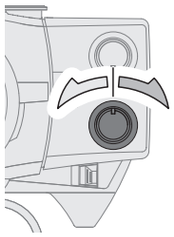


Steering Dual Rate
Lenkeinschlagsbegrenzung
Double débit de direction
ステアリングデュアルレート

To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

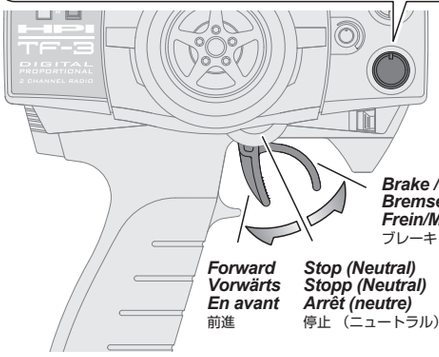


Throttle Trigger　Gâchette d'accélération　Gashebel　スロットルトリガー



Throttle Trim
Gas-Trimmung
Trim d'accélération
スロットルトリム

If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.
Stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, dass sich das Auto in der Neutralposition nicht bewegt.
Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.
何もしていないのにR/Cカーが動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調節します。



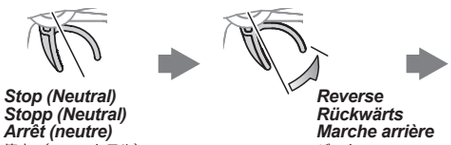
Brake / Reverse
Bremse / Rückwärts
Frein/Marche arrière
ブレーキ / バック

Forward
Vorwärts
En avant
前進

Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止（ニュートラル）

Reverse operation
●A and B show the two ways to go in reverse.
Rückwärts fahren
●A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.
Marche arrière
●A et B indiquent les trois manières de passer en marche arrière.
バックのしかた
●バックにはA,Bの２種類の方法があります。

A
Stop → Reverse
Stopp → Rückwärts
Arrêt → Marche arrière
停止した状態 → バック

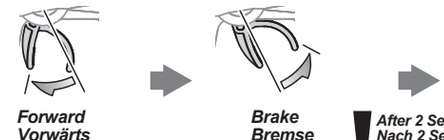


Stop (Neutral)
Stopp (Neutral)
Arrêt (neutre)
停止（ニュートラル）

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

B
Forward → Brake (2 Seconds) → Reverse
Vorwärts → Bremse (2 Sekunden) → Rückwärts
En avant → Frein (2 secondes) → Marche arrière
前進 → 停止（約2秒） → バック



Forward
Vorwärts
En avant
前進

Brake
Bremse
Frein
ブレーキ

After 2 Seconds
Nach 2 Sekunden
Après 2 secondes
2秒後

Reverse
Rückwärts
Marche arrière
バック

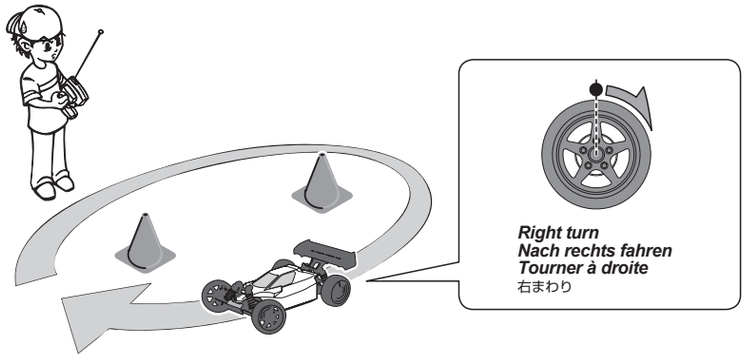
6 *Practice Turning Kurven fahren Entraînement au virage* 曲がる練習をしましょう

Install body and enjoy! Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.
Once you become comfortable driving the VORZA, practice driving on a track with pylons.

Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los! Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen. Wenn Sie auf sich zu fahren, müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.

Installez la carrosserie et amusez-vous ! Laissez la voiture refroidir entre chaque séance. Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées. Une fois que vous avez l'habitude de conduire le Savage Flux, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.

ボディを取り付け走行させます。走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。車がドライバーに向かって走ってくる場合には,ステアリング操作の方向が逆になります。VORZAの走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。



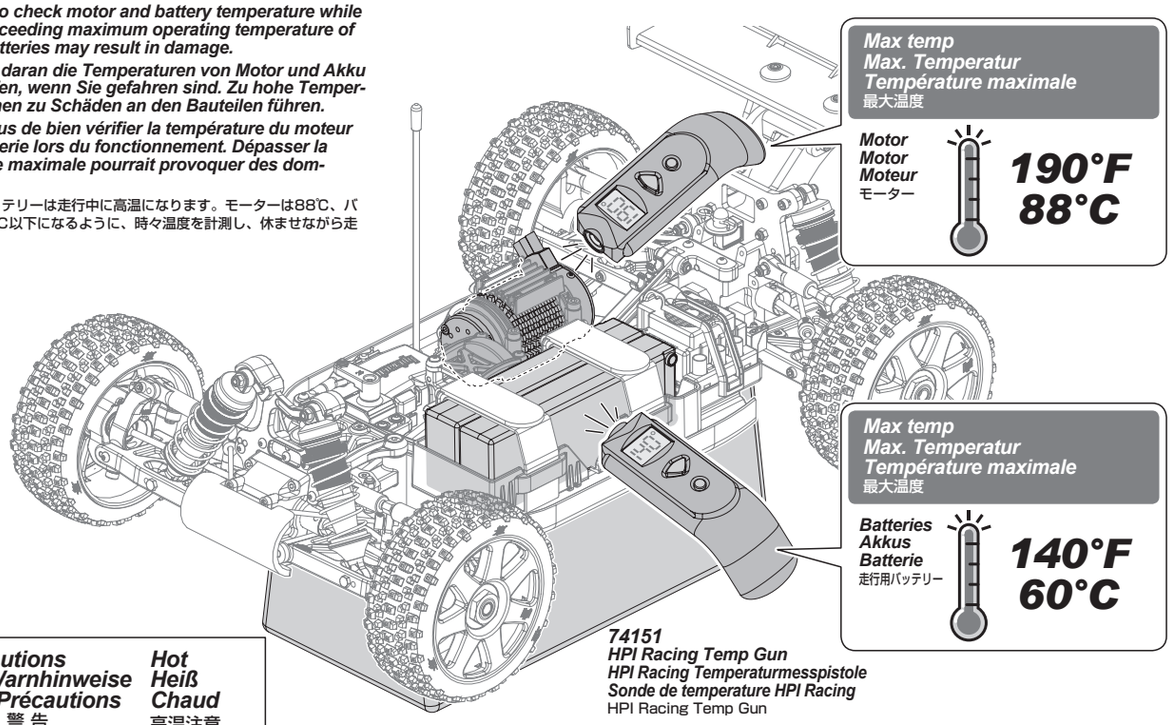
Monitor Operation Temperatures *Surveillance des températures de fonctionnement*
Überwachen der Betriebstemperaturen モーター/バッテリーの動作温度

Make sure to check motor and battery temperature while running. Exceeding maximum operating temperature of motor or batteries may result in damage.

Denken Sie daran die Temperaturen von Motor und Akku zu überprüfen, wenn Sie gefahren sind. Zu hohe Temperaturen können zu Schäden an den Bauteilen führen.

Assurez-vous de bien vérifier la température du moteur et de la batterie lors du fonctionnement. Dépasser la température maximale pourrait provoquer des dommages.

モーターとバッテリーは走行中に高温になります。モーターは88℃、バッテリーは60℃以下になるように、時々温度を計測し、休ませながら走行させます。



Cautions Hot
Warnhinweise Heiß
Précautions Chaud
警 告 高温注意

74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de temperature HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

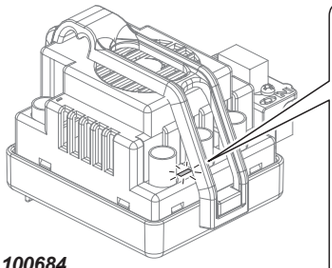
Fail-safe Function of The Flux Blur Speed Controller *Fonction de sécurité redondante du contrôleur de vitesse Flux Blur*
Fail-Safe Funktion des Flux Blur Fahrtenreglers Flux Blur スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

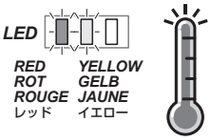
Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。



100684
FLUX BLUR ESC
FLUX BLUR ESC (REGLER)
CONTROLEUR ELEC. VITESSE FLUX BLUR
FLUX BLURスピードコントローラー



When ESC temperature exceeds 200F ESC will shut down and RED and Yellow LED's will blink.

Wenn die Reglertemperatur über 90°C steigt, schaltet sich der Regler ab und die roten und gelben LEDs blinken.

Lorsque la température dépasse les 90 °C, le contrôleur électronique de vitesse s'éteint et la LED jaune clignote.

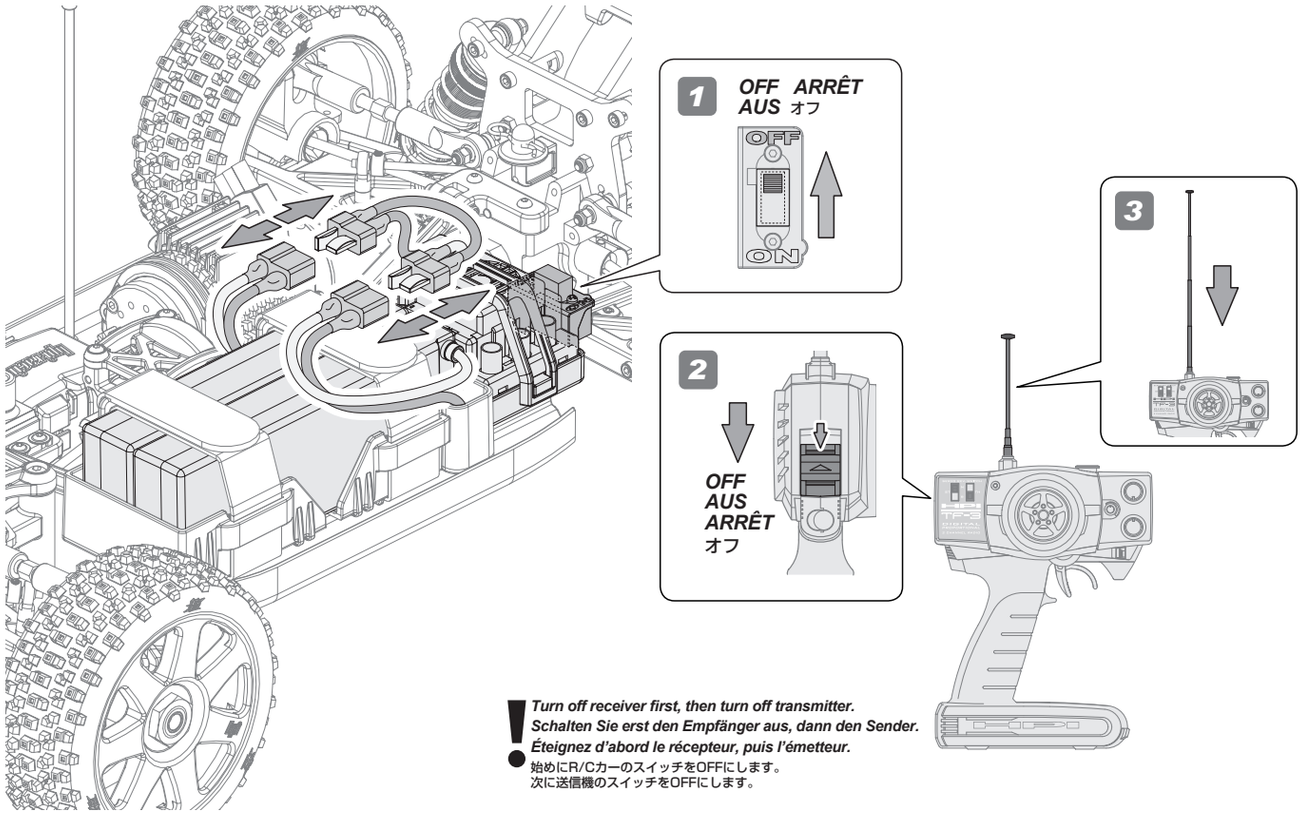
ヒートプロテクターはESCの温度が90℃になると動作します。動作中はレッド/イエローのLEDが点滅します。

7 *Turning R/C Unit Off　Ausschalten der Fernsteuer Komponenten　Éteindre l'unité de radio-commande*　スイッチの切り方

Attention / Achtung / Attention / 注 意

Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
始めにR/Cカーのスイッチを OFFにします。
次に送信機のスイッチを OFFにします。

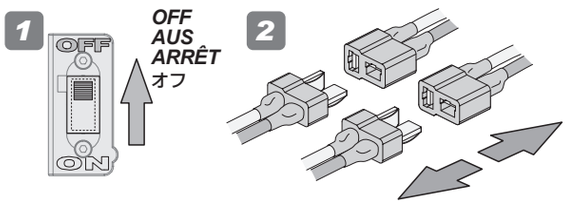
If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.
Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.
Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



Turn off receiver first, then turn off transmitter.
Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.
Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.
始めにR/Cカーのスイッチを OFFにします。
次に送信機のスイッチを OFFにします。

Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警 告

Make sure receiver is turned OFF before connecting the battery, the vehicle may run out of control.
Achten Sie darauf, dass der Empfänger ausgeschaltet ist, wenn Sie den Akku anstecken, sonst kann das Auto außer Kontrolle geraten
Vérifiez que le récepteur est en position ARRÊT (OFF) avant de connecter la batterie, faute de quoi vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.
受信機のスイッチが、OFFになっている事を確認します。
R/Cカーが暴走する恐れがありますので注意してください。



Cautions · Attention / Warnhinweise · Achtung / Précautions · Attention / 警 告・注 意

Do not drive the VORZA in the following places.
Bitte beachten Sie folgende Hinweise, wenn Sie mit dem VORZA fahren.
Ne conduisez pas le VORZA dans les endroits suivants.
次の様な場所では走行させないでください。

Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.
Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.
Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。

Do not run in water or sand.
Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.
Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。故障の原因になることがあります。

Make sure everyone is using different frequencies when driving together in the same area.
Achten Sie immer darauf, dass verschiedene Frequenzen verwendet werden, wenn Sie mit jemandem zusammen fahren.
Vérifiez que toutes les personnes qui pilotent dans la même zone utilisent toutes des fréquences différentes.
他の車と同じ周波数だと、車のコントロールが出来なくなります。
必ず確認してから走行させましょう。

3 Trouble Shooting Dépannage Fehlerbehebung トラブルシューティング

If R/C car does not move or you have no control, see below.
Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.
Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.
R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

Problem Problem Problème 症状	Cause Grund Cause 原因	Remedy Lösung Remède 対策	Section Abschnitt Section 項目
Does Not Move. ***Das Auto fährt nicht.*** ***Le véhicule ne bouge pas*** 動かない	***Battery is not placed properly in the transmitter.*** ***Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender.*** ***Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur.*** 送信機の電池が正しく入っていない。	***Place batteries in the transmitter properly.*** ***Legen Sie die Batterien korrekt ein.*** ***Positionnez correctement les piles dans l'émetteur.*** 送信機の電池を正しく入れる。	***Page8 2-2***
	Weak or no battery in model. ***Leerer oder kein Akku im Auto.*** ***Batterie faible ou non installée*** 走行用バッテリーは充電されていますか？	***Install charged battery.*** ***Einbauen eines geladenen Akkus.*** ***Mettez en place une batterie chargée*** 走行用バッテリーを充電してください。	***Page8 2-1***
	Damaged motor. ***Kaputter Motor.*** ***Moteur endommagé*** モーターに異常はありませんか？	***Replace with new motor.*** ***Austausch durch einen neuen Motor.*** ***Remplacez par un nouveau moteur*** 変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。	***Page21 4-3***
	Frayed or broken wiring. ***Beschädigte Verkabelung.*** ***Câble dénudé ou coupé*** コードなどがやぶけて断線していませんか？	***Splice and insulate wiring completely.*** ***Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle.*** ***Faites une épissure et isolez complètement le câble.*** コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。	***Page28 4-6***
	ESC is shut down by heat protection circuit. ***Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung.*** ***Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique.*** ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？	***Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down.*** ***Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist.*** ***Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi.*** 走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。	***Page16 2-3***
No Control. ***Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle*** 思うように動かない	***Weak or no batteries in transmitter or model.*** ***Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.*** ***Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule.*** 走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？	***Install charged or fresh batteries.*** ***Einbauen voller Batterien.*** ***Mettez des batteries rechargées ou neuves.*** 走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。	***Page8 2-1*** ***Page8 2-2***
	Improper antenna on transmitter or model. ***Zu kurze Antenne am Sender oder Auto.*** ***Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule*** アンテナはのびていますか？	***Fully extend antenna.*** ***Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.*** ***Dépliez complètement l'antenne.*** 送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。	***Page14 2-3***
	Another radio control model using same frequency. ***Ein anderes ferngesteuertes Modell verwendet die gleiche Frequenz.*** ***Un autre véhicule radio-commandé utilise la même fréquence*** 近くでラジオコントロールをしている人がいませんか？	***Try a different location or wait for the other person to finish.*** ***Fahren Sie auf einem anderen Platz oder warten Sie, bis das andere Modell ausgeschaltet ist.*** ***Allez ailleurs ou attendez que l'autre personne ait terminé.*** その人が終わるのを待つか、場所を変えてください。	***Page14 2-3***
	Neutral position or trim is incorrect. ***Neutralposistion oder Trimmung sind verstellt.*** ***La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé.*** ニュートラル、トリムの位置が合っていない。	***Adjust the steering trim referring to Page 15.*** ***Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein (Seite 15).*** ***Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 15.*** P.15のステアリングトリムの調整を参考に調整する。	***Page15 2-3***
	Are the connectors and crystal inserted properly? ***Sitzen alle Stecker und der Quarz richtig?*** ***Est-ce que les connecteurs et le quartz sont correctement mis en place ?*** 各コネクターまたは、クリスタルが抜け掛かっていませんか？	***Reinstall connectors and crystal into the receiver.*** ***Überprüfen Sie die Steckverbindungen und den Quarz.*** ***Remettez en place les connecteurs et le quartz dans le récepteur.*** 各コネクター、クリスタルを確認し接続し直してください。	***Page27 4-6***
Steering and Throttle Function Reversed. ***Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.*** ***Direction et accélération inversées*** 思っている動作と逆に動く	***Servo reverse switch is in wrong position.*** ***Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.*** ***L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position*** 送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？	***Set to correct position see page 8.*** ***Schauen Sie auf Seite 8 für die korrekte Position.*** ***Vérifiez la position correcte en page 8*** Page.8を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。	***Page8 2-2***
	Please check that the wires from ESC to motor are connected properly. ***Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.*** ***Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.*** モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？	***Refer to page 29. It will show how to connect the motor.*** ***Schauen Sie bitte auf Seite 29. Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird.*** ***Reportez-vous à la page 29. Vous y verrez comment raccorder le moteur.*** Page.29を参考に接続し直してください。	***Page28 4-6***

4 Maintenance Entretien Wartung メンテナンス

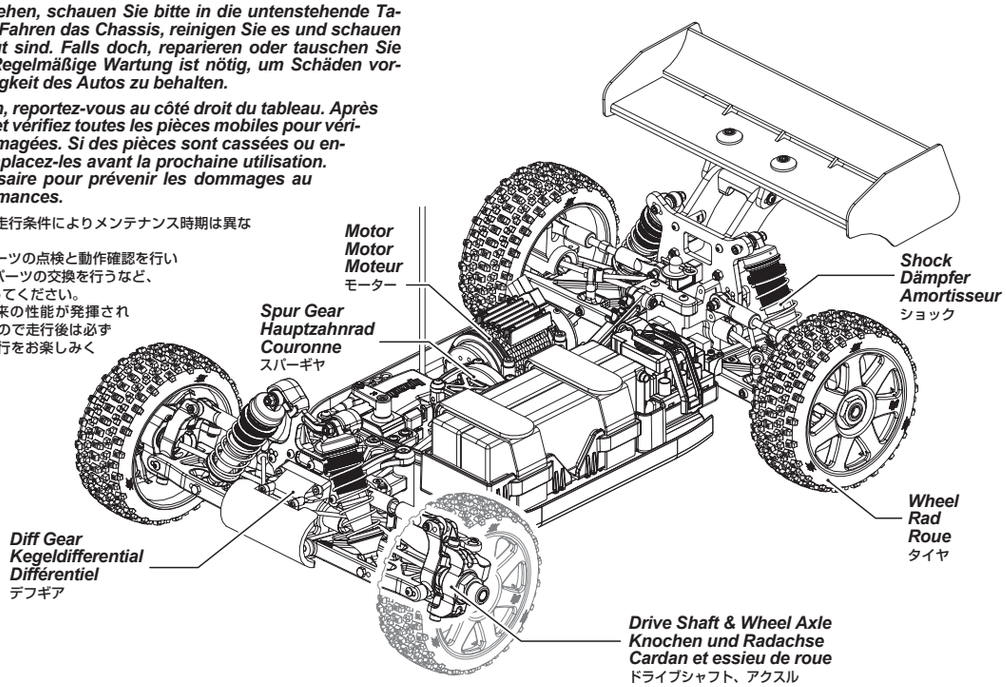
Maintenance schedule Programme d'entretien Wartungsübersicht メンテナンススケジュール

For maintenance schedule, refer to right side of the chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run.Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.

Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.

Pour le programme de l'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation. Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.

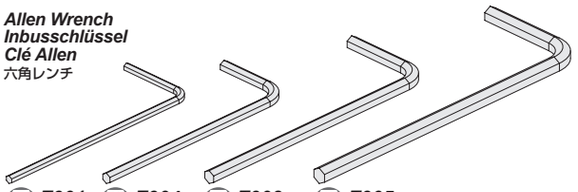
メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。
R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。



x1 Every Pack / Nach jeder Fahrt / À chaque charge des batteries. / 毎1パック走行後	x5 Every 5 Packs / Nach 5 Fahrten / Toutes les 5charges des batteries. / 毎5パック走行後	x10 Every 10 Packs / Nach 10 Fahrten / Toutes les 10 charges des batteries. / 毎10パック走行後	Maintenance Item / Zu wartender Bereich / Élément d'entretien / メンテナンス項目	P.? Reference Section / Abschnitt in der Anleitung / Section de référence / 参照ページ
			Chassis Maintenance / Wartung des Chassis / Entretien du châssis / シャーシのメンテナンス	Page 20 **4-1**
			Wheel Maintenance / Wartung der Reifen / Entretien des roues / タイヤのメンテナンス	Page 21 **4-2**
			Motor and Pinion Gear Maintenance / Motors und Ritzels / Entretien du moteur et du pignon / モーター、ピニオンギアのメンテナンス	Page 21 **4-3**
			Shock Maintenance / Stoßdämpfer / Entretien des amortisseurs / ショックのメンテナンス	Page 23 **4-4**
			Diffrential Maintenance / Wartung des Differentials / Entretien du différentiel / デフのメンテナンス	Page 25 **4-5**
			Radio Maintenance / RC-Anlage / Entretien de la radio / プロポシステムのメンテナンス	Page 27 **4-6**

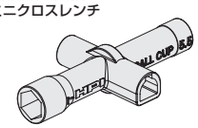
Necessary for Maintenance Zur Wartung benötigt Nécessaire pour l'entretien メンテナンスに必要なもの

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



1.5mm ***Z901*** ***1.5mm***
2mm ***Z904*** ***2.0mm***
2.5mm ***Z903*** ***2.5mm***
3mm ***Z905*** ***3.0mm***

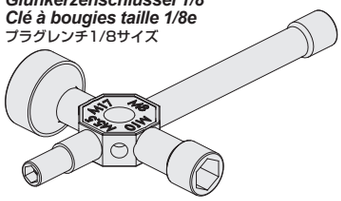
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



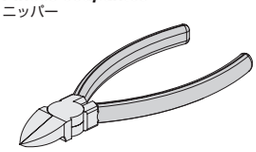
Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

9062 (US,EU)
9063 (JP)
Nitro Car Cleaner
Nitro-Car Reiniger
Nettoyant Nitro Car
ナイトロカークリーナー

HB62510
Plug Wrench 1/8 Size
Glühkerzenschlüssel 1/8
Clé à bougies taille 1/8e
プラグレンチ1/8サイズ



Side Cutters
Seitenschneider
Pinces coupantes
ニッパー

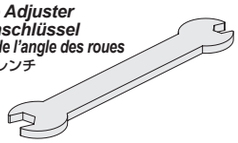


Z159
Thread Lock
Schraubensicherung
Frein à filet
ネジロック剤

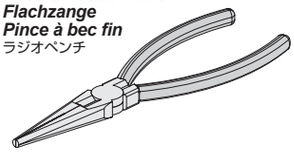
Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス

30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤

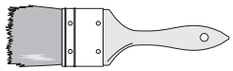
HBC8090
Wheel Angle Adjuster
Spurstangenschlüssel
Clé de réglage de l'angle des roues
ターンバックルレンチ



Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオペンチ



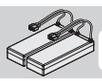
Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

4-1 *Chassis Maintenance Entretien du châssis Wartung des Chassis* シャーシのメンテナンス

Every Pack
Nach jeder Fahrt
À chaque charge des batteries.
毎1パック走行後



x1

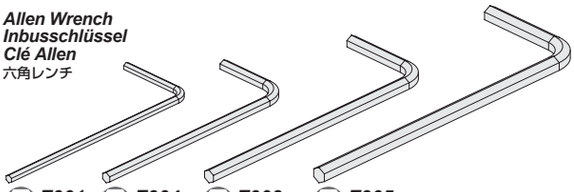
After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.

Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen.Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.

Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points.Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.

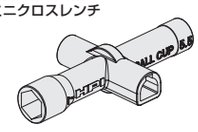
走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



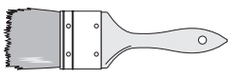
1.5mm ***Z901*** ***1.5mm***
2mm ***Z904*** ***2.0mm***
2.5mm ***Z903*** ***2.5mm***
3mm ***Z905*** ***3.0mm***

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Oil Spray
Öl-Spray
Vaporisateur d'huile
潤滑オイルスプレー

Brush
Pinsel
Pinceau
ハケ



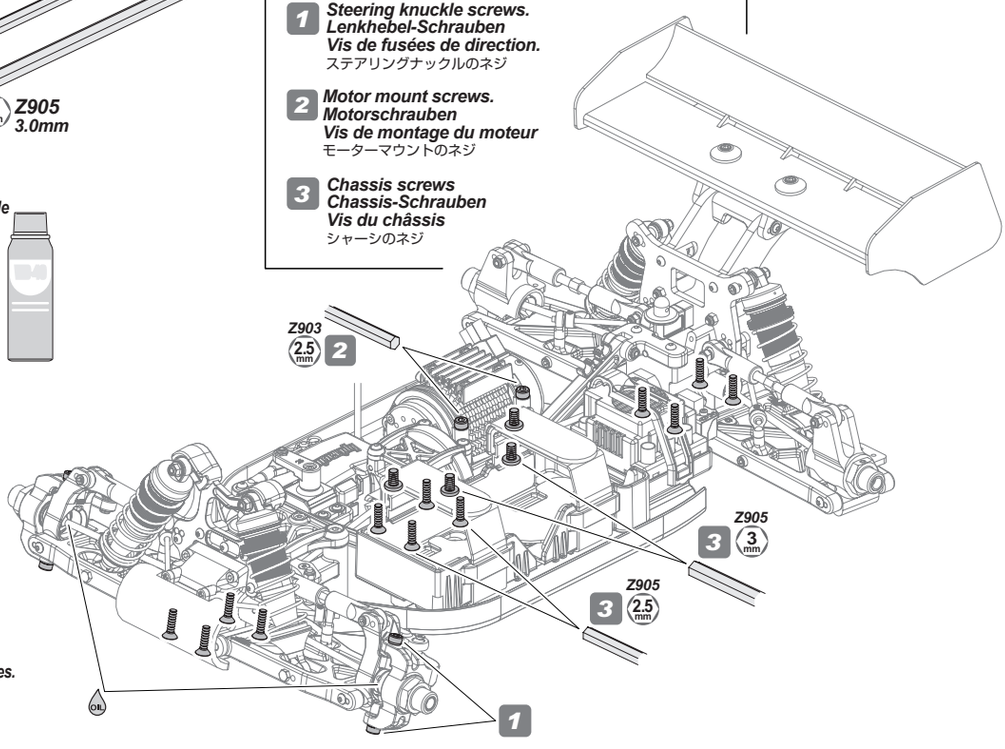
Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

Check to make sure these screws are in good condition.
Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.
Vérifiez que ces vis sont en bon état.
● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

1 ***Steering knuckle screws.***
Lenkhebel-Schrauben
Vis de fusées de direction.
ステアリングナックルのネジ

2 ***Motor mount screws.***
Motorschrauben
Vis de montage du moteur
モーターマウントのネジ

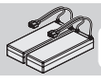
3 ***Chassis screws***
Chassis-Schrauben
Vis du châssis
シャーシのネジ



Look for any damaged parts.
Schauen Sie nach defekten Teilen.
Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.
● 各部が傷んでいないか確認します。

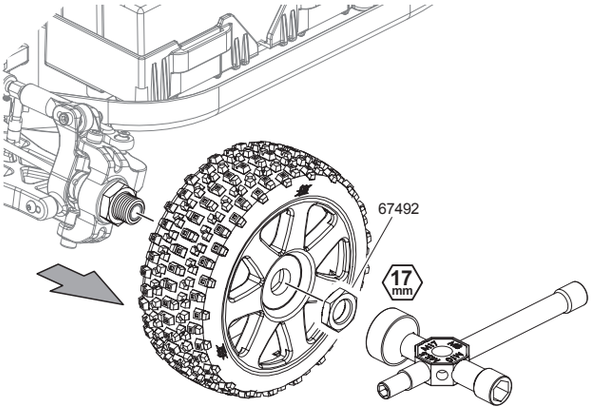
4-2 Wheel Maintenance / Wartung der Reifen — Entretien des roues / タイヤのメンテナンス

Every 5 Packs
Nach 5 Fahrten
Toutes les 5charges des batteries.
毎5パック走行後

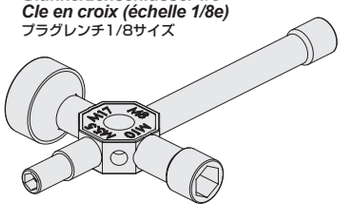


x5

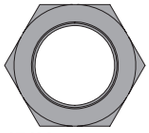
Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.
Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.
Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着します。



HB62510
Plug Wrench 1/8 Size
Glühkerzenschlüssel 1/8
Cle en croix (échelle 1/8e)
プラグレンチ1/8サイズ



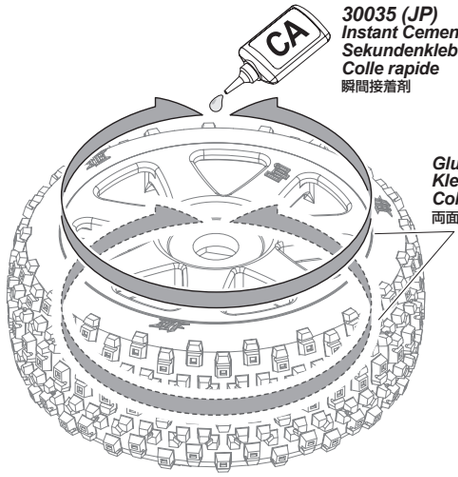
30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤



67492
17mm Wheel Nut (Black)
Radmutter 17mm (Schwarz)
Écrou de roue 17mm (noir)
17mmホイールナット(ブラック)

HB62510
Plug Wrench 1/8 Size
Glühkerzenschlüssel 1/8
Cle en croix (échelle 1/8e)
プラグレンチ1/8サイズ

30035 (JP)
Instant Cement
Sekundenkleber
Colle rapide
瞬間接着剤

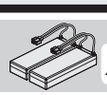


Glue both sides.
Kleben Sie beide Seiten.
Collez les deux côtés
両面貼り付けます。

Use small amount to secure tire.
Verwenden Sie nur wenig Kleber.
Utilisez en petite quantité pour fixer le pneu.
瞬間接着剤の付けすぎに注意

4-3 Motor and Pinion Gear Maintenance / Motor und Ritzel Wartung — Entretien du moteur et du pignon / モーター、ピニオンギヤのメンテナンス

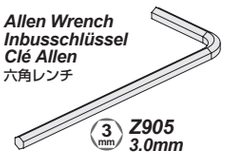
Every 10 Packs
Nach 10 Fahrten
Toutes les 10 charges des batteries.
毎10パック走行後



x10

Adjust pinion and spur gear mesh so that they operate smoothly.
Stellen Sie das Ritzelspiel so ein, dass die Zähne weich ineinander greifen.
Réglez l'engrènement du pignon et de la couronne pour qu'ils fonctionnent en douceur.
ピニオンギアとスパーギアの噛み合わせが適切になるようにモーターの取り付け位置を動かして調整します。

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ



Z905
3.0mm

Proper Spur Gear Mesh / Korrektes Ritzelspiel — *Engrènement correct de la couronne* / バックラッシュの調節

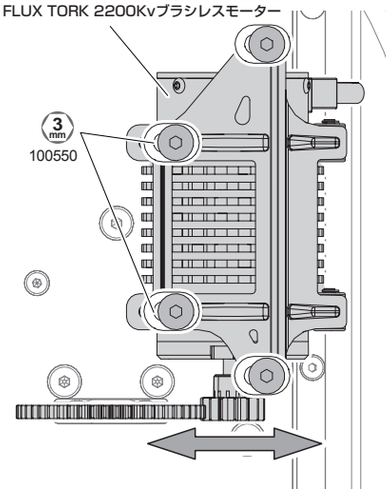
Adjust the motor position to get proper gear mesh. To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws.
The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.

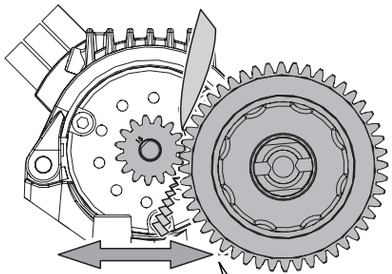
Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist.
Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe unten auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an.

Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.
Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct.
Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur.
La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.

モーターの位置を移動させてギアが軽く回るように調整します。
スパーギアとピニオンギヤの間に紙片をはさみモーターを固定すると適切なバックラッシュが設定できます。
バックラッシュを適切に調整しないとギアが破損する場合があります。

100685
FLUX TORK 2200Kv Brushless Motor
FLUX TORK 2200Kv Brushless Motor
Moteur Sans Balais FLUX TORK 2200Kv
FLUX TORK 2200Kvブラシレスモーター





Paper for Gear Mesh

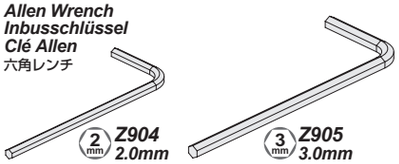
Paper for Gear Mesh
Papier zum Einstellen des Ritzelspiels.
Papier pour engrènement des pignons
バックラッシュ調整紙

Paper for Gear Mesh | *Paper for Gear Mesh* | *Paper for Gear Mesh*

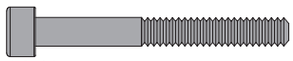
Replace Pinion Gear *Remplacement du pignon*
Tauschen des Ritzels ピニオンギアの交換

Adjust pinion gear mesh to suit running condition.
Passen Sie das Ritzel an die Streckenverhältnisse an.
Réglez l'engrènement du pignon pour qu'il soit adapté aux conditions de piste.
ピニオンギアを交換してギア比を走行条件に合わせて調整します。

Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

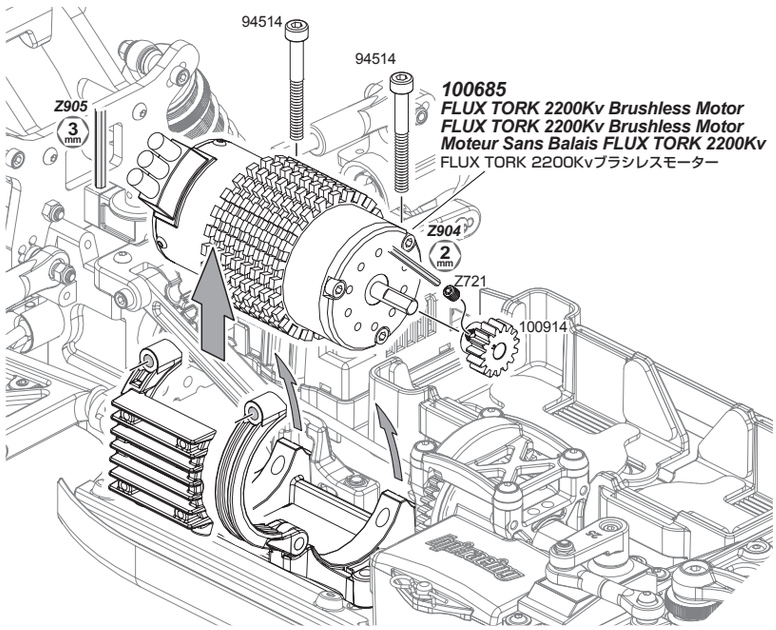


Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis sans tête M4x4mm
セットスクリュー M4x4mm



94514
Cap Head Screw M4x35mm
Inbusschraube M4x35mm
Vis tête cylindrique M4x35mm
キャップネジ M4x35mm

100914
Pinion Gear 15 Tooth
Ritzel 15 Zaehne
Pignon 15 dents
ピニオンギア 15T



Gear Ratio Chart *Rapport de transmission*
Übersetzungstabelle ギヤレシオ表

This gear ratio chart shows the possible combinations of spurs and pinions. Increasing the gear ratio(larger pinion and/or smaller spur gear) will result in more speed but will increase the motor temperature. Be sure that the motor temperature does not exceed 190˚F/88˚C. If the temperature is too high, reduce the gear ratio by installing a smaller pinion and/or larger spur gear.

Diese Übersetzungstabelle zeigt Ihnen die möglichen Ritzel-Hauptzahnrad Kombinationen. Ein größeres Ritzel und/oder ein kleineres Hauptzahnrad führen zu einer höheren Endgeschwindigkeit, aber auch zu höheren Motortemperaturen. Achten Sie darauf, dass der Motor nicht heißer als 90°C wird. Wenn die Temperatur zu hoch ist, wählen Sie eine kürzere Übersetzung, indem Sie ein kleineres Ritzel und/oder ein größeres Hauptzahnrad montieren.

Ce tableau des rapports de transmission montre les combinaisons possibles de couronnes et de pignons. Augmenter le rapport de transmission (pignon plus grand et/ou couronne plus petite) permet d'obtenir une vitesse supérieure, mais fera augmenter la température du moteur. Assurez-vous que la température du moteur ne dépasse pas les 88 °C / 190 °C. Si le moteur chauffe trop, réduisez le rapport de transmission en mettant un pignon plus petit et/ou une couronne plus grande.

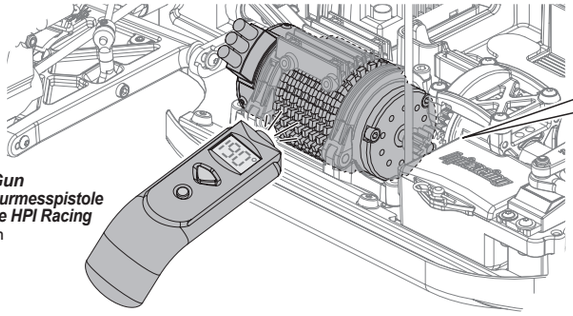
スパーギアを小さく、ピニオンギアを大きくするとスピードが上がりますがモーターの温度も上がります。モーターの温度が88℃を超えないようにギア比の設定をします。

Pinion Gear ***Ritzel*** ***Pignon*** ピニオンギヤ		***12T*** (100911)	***13T*** (100912)	***14T*** (100913)	***Std. Stand*** 標準 ***15T*** (100914)	***16T*** (100915)	***17T*** (100916)	***18T*** (100917)	***19T*** (100918)	***20T*** (100919)	***21T*** (100920)
Spur Gear ***Hauptzahnrad*** ***Couronne*** スパーギヤ	***46T*** (HBC8027)	***16.48***	***15.22***	***14.13***	***13.19***	***12.36***	***11.64***	***10.99***	***10.41***	***9.89***	***9.42***
	Std. Stand 標準 ***48T*** (67428)	***17.20***	***15.88***	***14.74***	***13.76***	***12.90***	***12.14***	***11.47***	***10.86***		

Cautions ***Warnhinweise*** ***Précautions*** 警告

ESC might be HOT. Check temperature often.
Der Regler kann sehr heiß werden. Überprüfen Sie die Temperatur regelmäßig.
Le contrôleur électronique de vitesse peut être CHAUD. Vérifiez souvent la température.
長時間の走行は控えてください。スピードコントローラーが高熱になります。

Max. Speed ***Höchstgeschwindigkeit*** ***Vitesse maximale*** 最高速	***Slower*** ***Langsamer*** ***Plus lente*** 遅い	***Faster*** ***Schneller*** ***Plus rapide*** 速い
Acceleration ***Beschleunigung*** ***Accélération*** 加速	***Quicker*** ***Schneller*** ***Plus rapide*** 良い	***Slower*** ***Langsamer*** ***Plus lente*** 悪い



74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de temperature HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

Max temp
Max. Temperatur
Température maximale
最大温度

Motor
Motor
Moteur
モーター

190°F
88°C

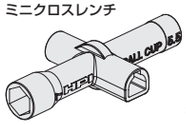
4-4 Shock Maintenance / Entretien des amortisseurs / Stoßdämpfer / ショックのメンテナンス

Every 10 Packs
Nach 10 Fahrten
Toutes les 10 charges des batteries.
毎10パック走行後

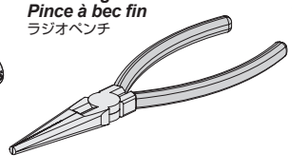
x10

Inspect shock for oil leaking and for bent shock shaft. Repair or replace if necessary
Untersuchen Sie die Dämpfer auf Ölverlust und verbogene Kolbenstangen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.
Vérifiez que les amortisseurs ne présentent pas de fuites ou de torsions. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.
オイル漏れ、ショックシャフトの曲がりを確認し、必要であれば交換をします。

Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ



Needle Nosed Pliers
Flachzange
Pince à bec fin
ラジオペンチ



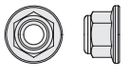
Rag
Putzlappen
Chiffon
ウエス

1

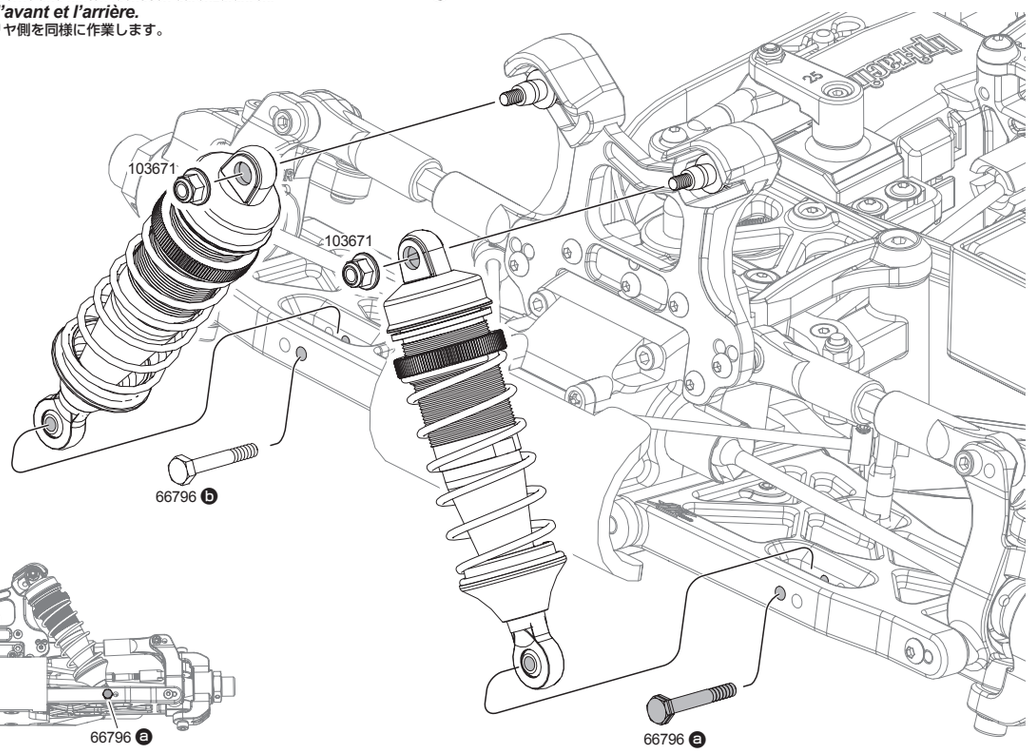
This step same for front and rear.
Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.
Même étape pour l'avant et l'arrière.
図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業します。

66796 a
Shock Mount Screw (CW)
Daempfer Befestigungsschraube (CW)
Vis de montage amortisseur (CW)
ショックマウントスクリュー(右ネジ)

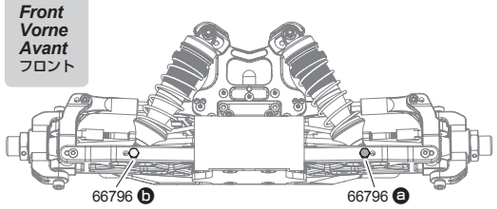
66796 b
Shock Mount Screw (CCW)
Daempfer Befestigungsschraube (CCW)
Vis de montage amortisseur (CCW)
ショックマウントスクリュー(左ネジ)



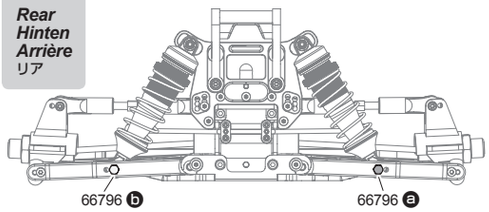
103671
Flanged Lock Nut M3
Stoppmutter Mit Flansch M3
Ecrou de blocage a collerette M3
フランジ ロックナットM3



Front
Vorne
Avant
フロント



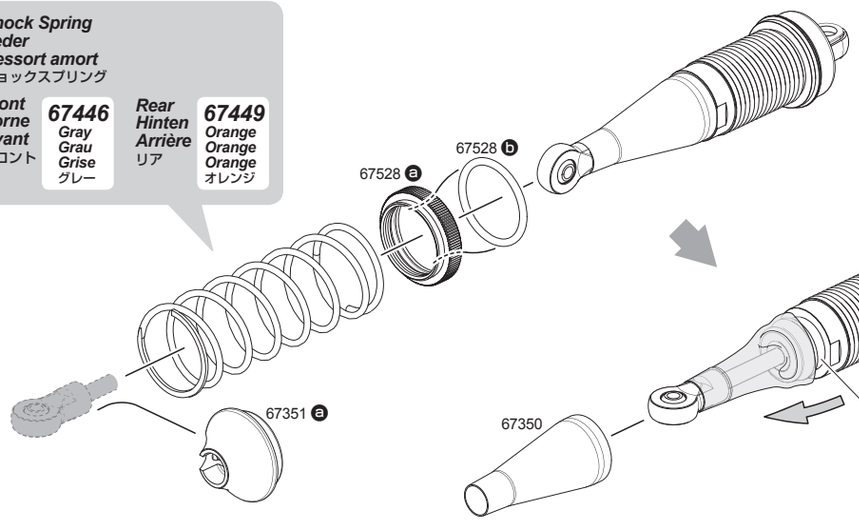
Rear
Hinten
Arrière
リア

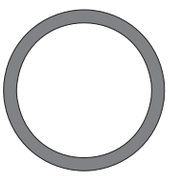


2

Shock Spring
Feder
Ressort amort
ショックスプリング

Front ***Vorne*** ***Avant*** フロント	***67446*** ***Gray*** ***Grau*** ***Grise*** グレー	***Rear*** ***Hinten*** ***Arrière*** リア	***67449*** ***Orange*** ***Orange*** ***Orange*** オレンジ



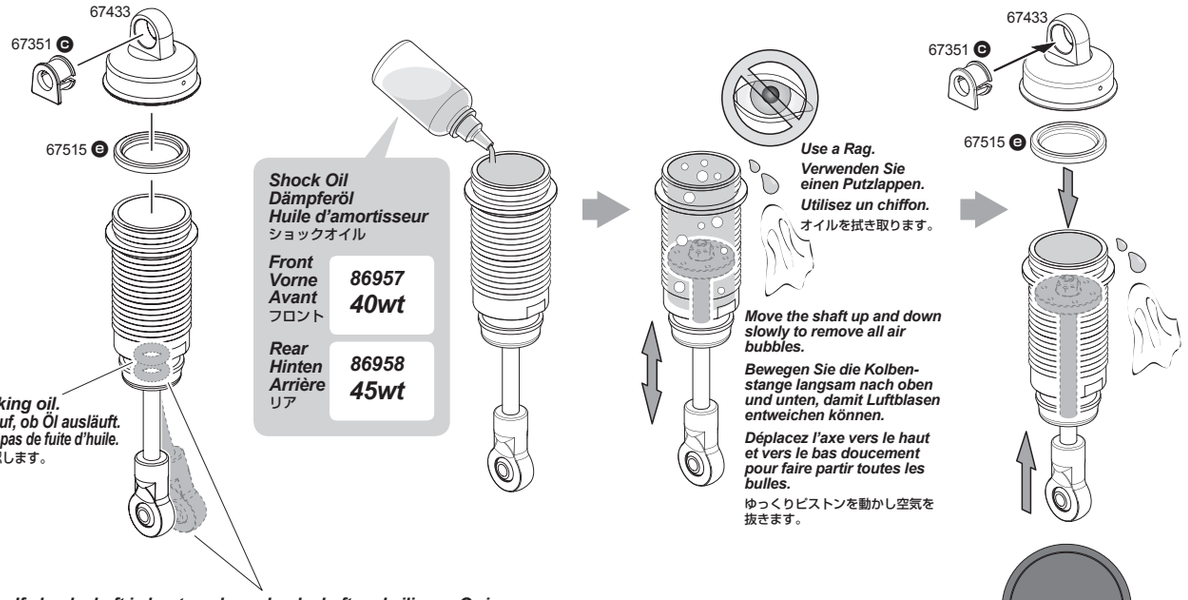


67528 b
O-Ring P-19
O-Ring P-19
Joint torique P-19
Oリング P-19

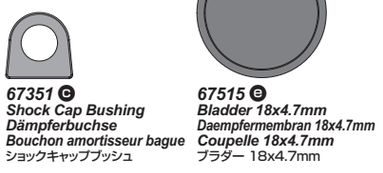
Tighten completely.
Vollständig anziehen.
Serrez complètement.
緩んでいないか確認します。

3

Refilling Oil Shocks
Befüllen der Dämpfer mit Öl
Befüllen der Dämpfer mit Öl
オイルの入れ方



If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.
Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.
Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.
ショックシャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換します。

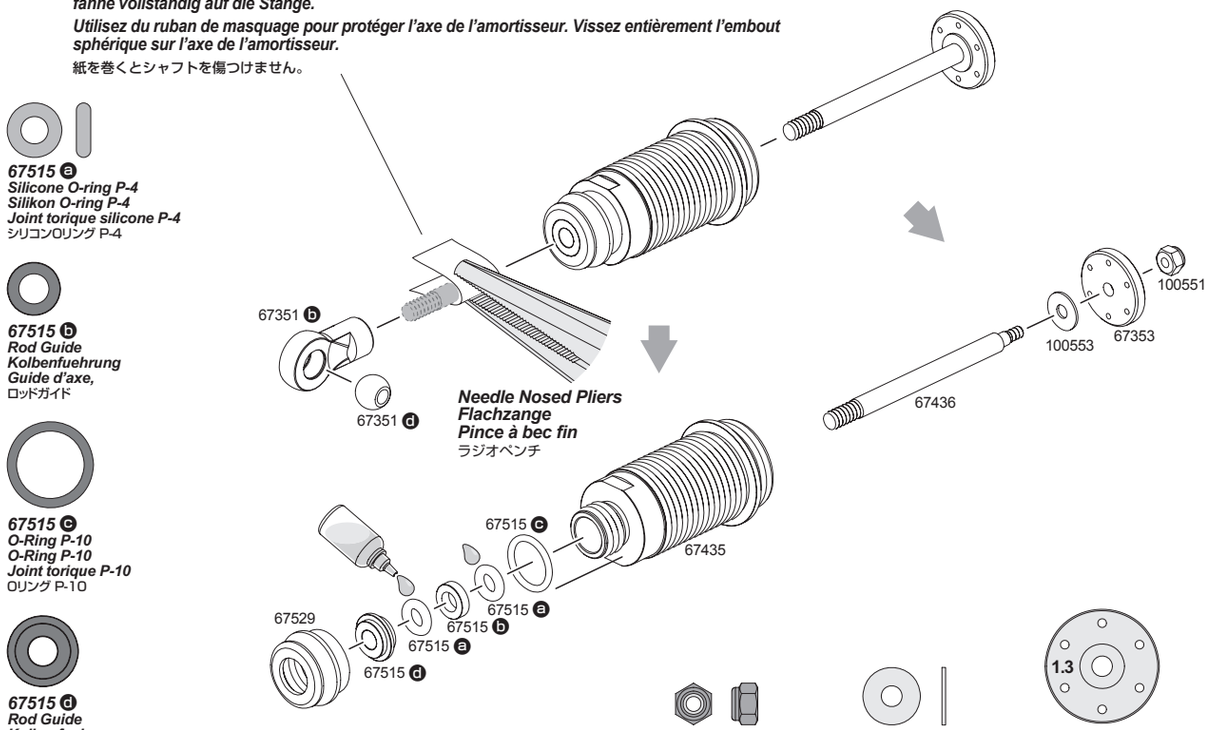


67351 c
Shock Cap Bushing
Dämpferbuchse
Bouchon amortisseur bague
ショックキャップブッシュ

67515 e
Bladder 18x4.7mm
Daempfermembran 18x4.7mm
Coupelle 18x4.7mm
ブラダー 18x4.7mm

4

Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.
Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen. Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.
Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.
紙を巻くとシャフトを傷つけません。



67515 a
Silicone O-ring P-4
Silikon O-ring P-4
Joint torique silicone P-4
シリコンOリング P-4

67515 b
Rod Guide
Kolbenfuehrung
Guide d'axe,
ロッドガイド

67515 c
O-Ring P-10
O-Ring P-10
Joint torique P-10
Oリング P-10

67515 d
Rod Guide
Kolbenfuehrung
Guide d'axe,
ロッドガイド

100551
Lock Nut M2.5
Stoppmutter 2.5mm
Écrou de blocage 2.5mm
ロックナット 2.5mm

100553
Washer M2.9x8x0.5mm
Scheibe 2.9x0.5mm
Rondelle 2.9x8x0.5mm
ワッシャー 2.9x8x0.5mm

67353
Shock Piston (6holes/1.3mm)
Kolbenplatten (6loecher/1.3mm)
Piston amortisseur (6Trous/1.3mm)
ショックキャップブッシュ(6穴/1.3mm)

Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

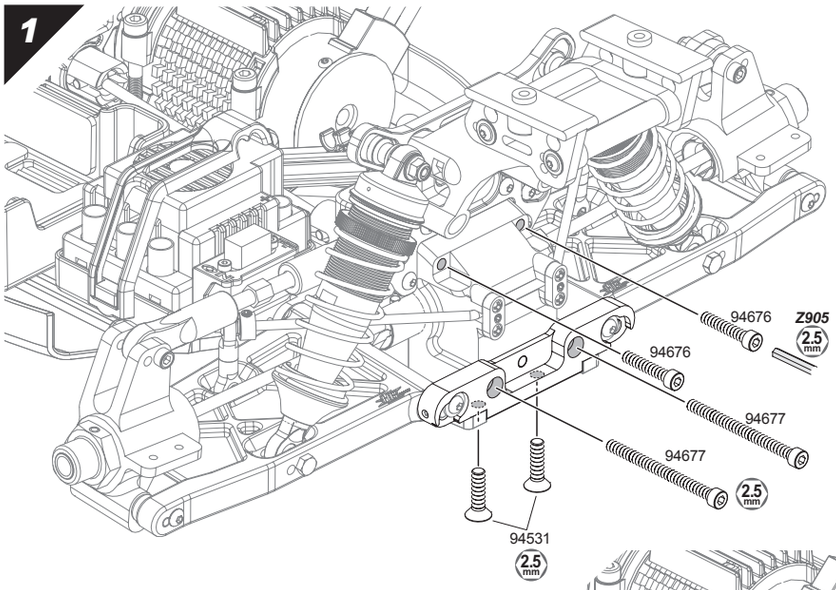
4-5 Differential Maintenance / Wartung des Differentials — Entretien du différentiel / デフのメンテナンス

Every 10 Packs
Nach 10 Fahrten
Toutes les 10 charges des batteries.
毎10パック走行後

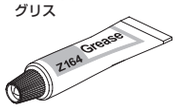
x10

Inspect for oil leaking and gear wear. Repair or replace if necessary.
Auf Ölverlust und Abnutzung der Zähne untersuchen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.
Vérifiez qu'il n'y a pas fuite d'huile ou d'usure des pignons. Réparez ou remplacez si nécessaire.
オイル漏れ、ギアの磨耗を確認し、必要であれば交換をします。

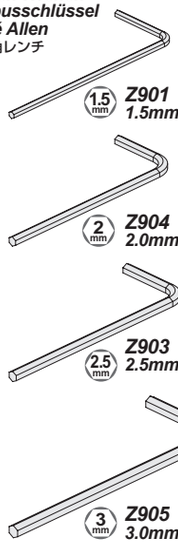
1



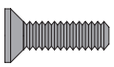
Z164
Grease
Fett
Graisse
グリス



Allen Wrench
Inbusschlüssel
Clé Allen
六角レンチ

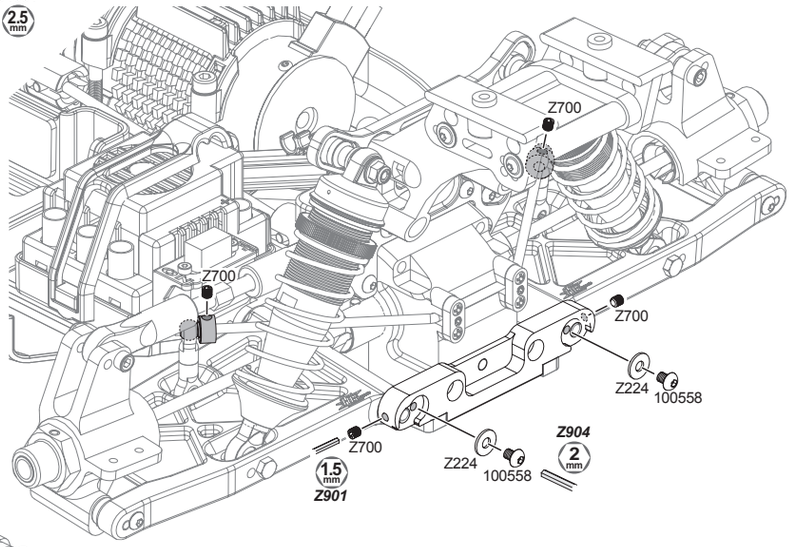


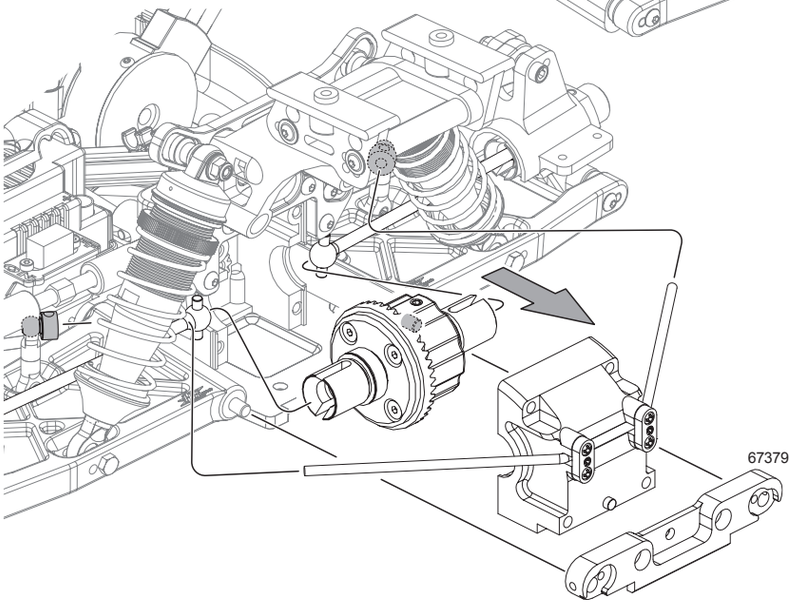
94676
Cap Head Screw M3.5x18mm
Inbusschraube M3.5x18mm
Vis tête cylindrique M3.5x18mm
キャップネジ M3.5x18mm



94531
Flat Head Screw M4x15mm
Flachkopfschraube M4x15mm
Vis tête plate m4x15mm
サラネジ M4x15mm

94677
Cap Head Screw M3.5x42mm
Inbusschraube M3.5x42mm
Vis tête cylindrique M3.5x42mm
キャップネジ M3.5x42mm





100558
Button Head Screw M3x4mm
Flachkopfschraube M3x4mm
Vis tête ronde M3x4mm
ナベネジ M3x4mm

Z700
Set Screw M3x3mm
Madenschraube M3x3mm
Vis sans tête M3x3mm
イモネジM3x3mm

Z224
Washer M3x8mm
Unterlagscheibe M3x8mm
Rondelle M3x8mm
ワッシャーM3x8mm

2

If parts are damaged, repair or replace them according to the instruction below.
Wenn Teile beschädigt sind, reparieren oder ersetzen Sie sie wie auf den Zeichnungen erklärt..
Si des pièces sont endommagées, réparez-les ou remplacez-les suivant les instructions ci-dessous.
消耗した部品を交換します。

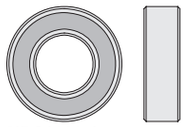
Z086
Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschraube M3x18mm
Vis tête plate M3x18mm
サラネジ M3x18mm

Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis sans tête m4x4mm
イモネジM4x4mm

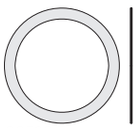
HBC8023
O-Ring 6mm
O-Ring 6mm
Joint torique 6mm
Oリング 6mm

HBC8022 ⓐ
Differential Shaft
Differentialwelle
Axe de différentiel
デフシャフト

HBC8022 ⓑ
Differential Shaft
Differentialwelle
Axe de différentiel
デフシャフト



HBC8020-1
Rubber Sealed Bearing 8x16mm
Kugellager Gedichtet 8x16mm
Roulement recouvert de caoutchouc 8x16mm
ラバーシールドベアリング 8x16mm

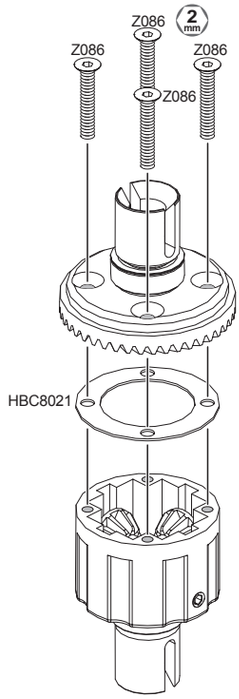


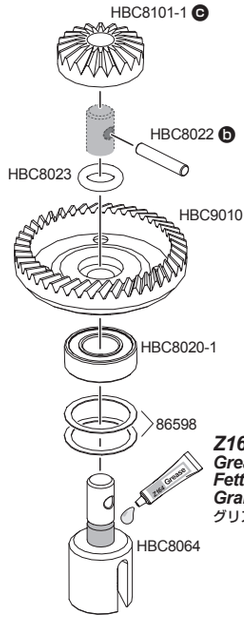
86598
Washer 13x16x0.2mm
Scheibe 13x16x0.2mm
Rondelle 13x16x0.2mm
シム 13x16x0.2mm

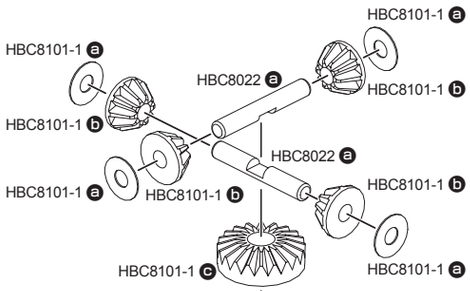
HBC8101-1 ⓐ
Hard Steel Differential Gear Set
Kegelrad Set Gehaertet
Ensemble différentiel en acier dur
ハードスチールデフギヤセット

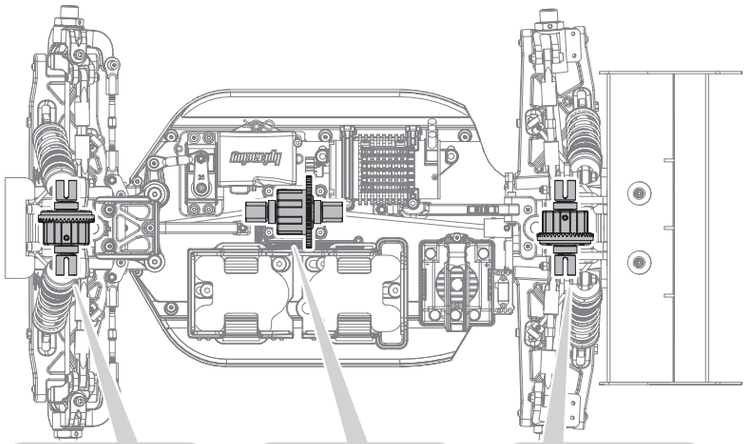
HBC8101-1 ⓑ

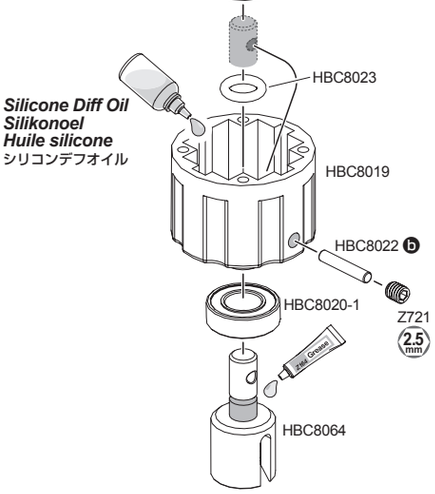
HBC8101-1 ⓒ











Silicone Diff Oil
Silikonoel
Huile silicone
シリコンデフオイル

Front
Vorne
Avant
フロント
HBC8122-13
#5000

Silicone Diff Oil
Silikonoel
Huile silicone
シリコンデフオイル

Cente
Mittlere
central
センター
103670
#100000

Silicone Diff Oil
Silikonoel
Huile silicone
シリコンデフオイル

Rear
Hinten
Arrière
リア
HBC8122-13
#5000

Installation is reverse of removal.
Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.
L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

4-6 Radio Maintenance / RC-Anlage / Entretien de la radio / プロポシステムのメンテナンス

HPI TF-3 (AM) Transmitter
HPI TF-3 (AM) Sender
Émetteur HPI TF-3 (AM)
HPI TF-3 (AM) 送信機

Battery Level Indicator / Batterie Zustands-Anzeige / Indicateur du niveau des piles
バッテリーレベルインジケーター

Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。

Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換してください。

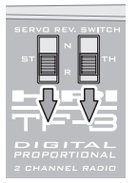
Exchange Batteries
When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

Tauschen Sie die Batterien
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.

Changez les piles
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

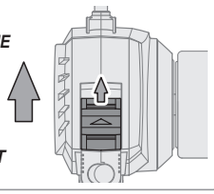
バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED)が点滅を始めたら電池を交換してください。

Reverse Switch / Servowegschalter / Commutateur d'inversion
リバーススイッチ



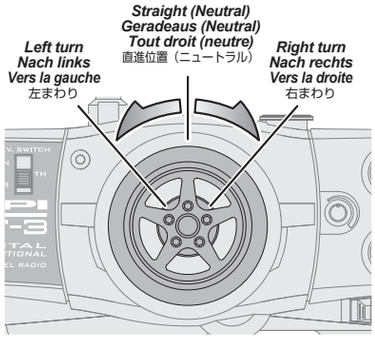
Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.
Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認してください。

Power Switch / Hauptschalter / Interrupteur de marche/arrêt
電源スイッチ



ON / AN / MARCHE
オン
OFF / AUS / ARRÊT
オフ

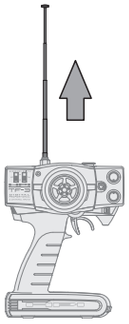
Steering Wheel / Lenkrad / Volant de direction
ステアリングホイール



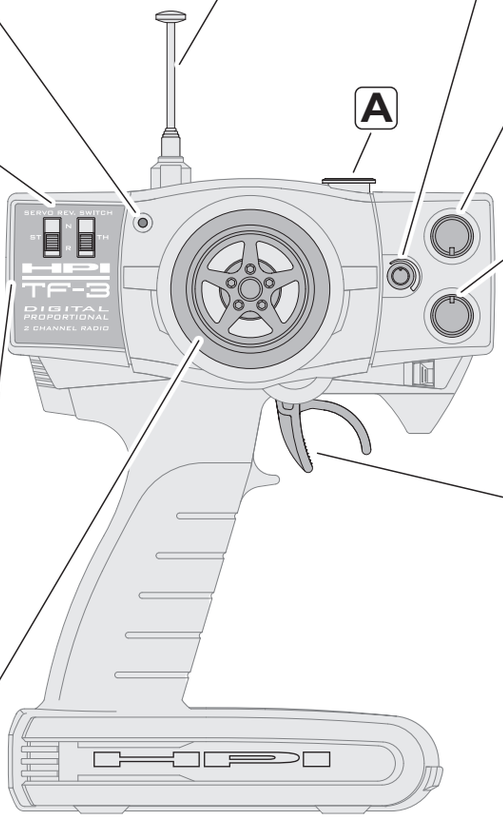
Attention / Achtung / Attention
注 意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

Antenna / Antenne / Antenne
アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Ziehen Sie die Antenne vollständig aus, um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
アンテナは常にいっぱいまで引き出して使用してください。 アンテナを引き伸ばさないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。



Steering Dual Rate / Lenkeinschlagsbegrenzung / Double débit de direction
ステアリングデュアルレート

To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

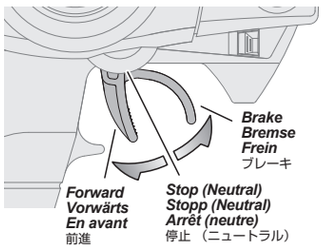
Steering Trim / Lenkungs-Trimmung / Trim de direction
ステアリングトリム

To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの直進位置（ニュートラル）が調整できます。

Throttle Trim / Gas-Trimmung / Trim d'accélération
スロットルトリム

To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置（ニュートラル）が調整できます。

Throttle Trigger / Gas-Hebel / Gâchette d'accélération
スロットルトリガー



To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置（ニュートラル）が調整できます。

A AM 27MHzTransmitter Crystal (TX) / AM Sender Quarz (TX) / Quartz émetteur AM (TX)
AM 27MHz送信機用クリスタル (TX)

AM Transmitter crystal (TX)
AM Sender Quarz (TX)
Quartz émetteur AM (TX)
AM 送信機用クリスタル (TX)

The crystal can be replaced to change frequencies. Do not use same frequency as other cars.Transmitter antenna must be extended.
Der Quarz kann gewechselt werden, um auf einer anderen Frequenz zu senden.Verwenden Sie nicht die gleiche Frequenz wie ein anderes Auto.Die Senderantenne muss ausgezogen sein.
Le quartz peut être changé pour modifier les fréquences. N'utilisez pas la même fréquence que les autres voitures présentes.L'antenne de l'émetteur doit être déployée.
送信機、受信機のクリスタルをペアで交換することで周波数が変更でき、複数のR/Cカーを同時走行させることができます。同じ周波数同士では混信してしまうため同時走行はできません。走行時はアンテナを伸ばしてください。

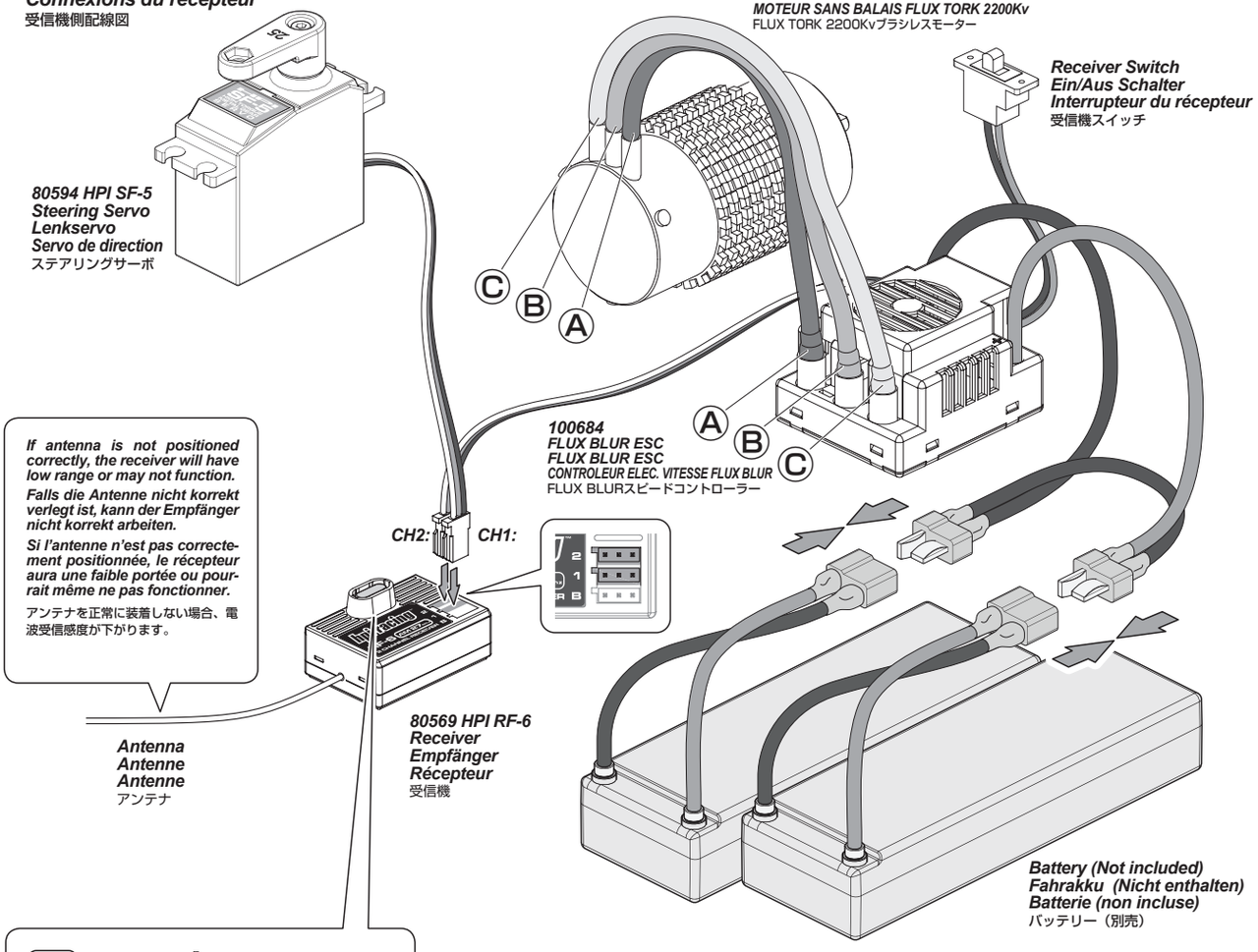
Band / Band / Canal バンド	*US, EU / US, EU / US, EU* US,EU仕様	*JP / JP / JP* 日本仕様	*Frequency / Frequenz / Fréquence* 周波数
BROWN / BRAUN / MARRON	1	02	*26.995 MHz (#80601)*
RED / ROT / ROUGE	2	04	*27.045 MHz (#80602)*
ORANGE / ORANGE / ORANGE	3	06	*27.095 MHz (#80603)*
YELLOW / GELB / JAUNE	4	08	*27.145 MHz (#80604)*
GREEN / GRÜN / VERT	5	10	*27.195 MHz (#80605)*
BLUE / BLAU / BLEU	6	12	*27.255 MHz (#80606)*

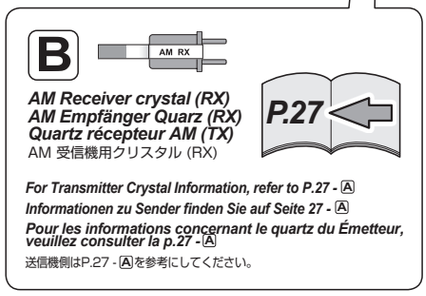
Do not use FM crystals. Verwenden Sie keine FM Quarze. N'utilisez pas de quartz FM
● FM用クリスタルは使用できません。

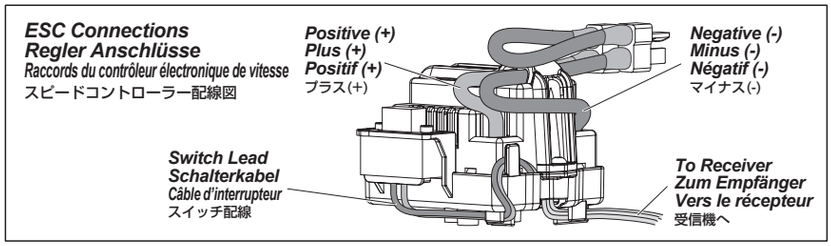
For Receiver Crystal Information, refer to P.28 - B
Informationen zu Empfängerquarzen finden Sie auf Seite 28 - B
Pour les informations concernant le quartz du récepteur, veuillez consulter la p.28- B
受信機側はP.28 - Bを参考にしてください。
P.28

Receiver and Servo Empfänger und Servo Récepteur et servo 受信機、サーボ

Receiver Connections
Anschluss des Empfängers
Connexions du récepteur
受信機側配線図







Fail-safe Function of The Flux Blur Speed Controller
Fail-Safe Funktion des Flux Blur Fahrtenreglers

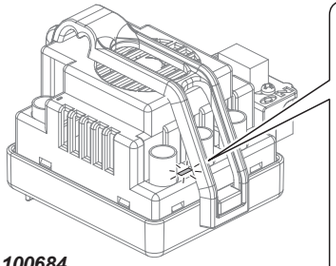
Fonction de sécurité redondante du contrôleur de vitesse Flux Blur
Flux Blur スピードコントローラーのヒートプロテクター機能

If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.

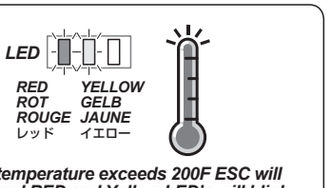
Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.

Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。



100684
FLUX BLUR ESC
FLUX BLUR ESC (REGLER)
CONTROLEUR ELEC. VITESSE FLUX BLUR
FLUX BLURスピードコントローラー



When ESC temperature exceeds 200F ESC will shut down and RED and Yellow LED's will blink.

Wenn die Reglertemperatur über 90°C steigt, schaltet sich der Regler ab und die roten und gelben LEDs blinken.

Lorsque la température dépasse les 90 °C, le contrôleur électronique de vitesse s'éteint et la LED jaune clignote.

ヒートプロテクターはESCの温度が90℃になると動作します。動作中はレッド/イエローのLEDが点滅します。

Auto-Lipo setting Auto-Lipo Modus Auto-Lip Pré-réglé オートLiPOセットアップ

If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use the Auto-LiPo setting (Low voltage cut-off). This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using 2 cell or 3 cell LiPo batteries and set the cut-off voltage accordingly.

Wenn Sie einen Lipo-Akku verwenden, müssen Sie das Auto-Lipo Programm (Abschalten bei niedriger Spannung) aktivieren. Dieses schaltet den Regler bei einer bestimmten Spannung ab um den Akku gegen Tiefentladung und somit Beschädigungen zu schützen. Das Auto-Lipo Programm erkennt automatisch ob Sie einen 2- oder 3-zelligen Lipo-Akku verwenden und stellt die Abschaltspannung entsprechend ein.

Si vous utilisez un pack de batteries LiPo, il est obligatoire d'activer le réglage Auto-LiPo (coupure du faible voltage). Cela éteindra le contrôleur électronique de vitesse lorsque la batterie descend en-dessous d'un voltage prédéterminé, afin de protéger celle-ci contre les déchargements excessifs et les dommages possibles. Le réglage Auto LiPo va également détecter si vous utilisez une batterie LiPo à 2 cellules ou 3 cellules, et régler le voltage de coupure en fonction de cela.

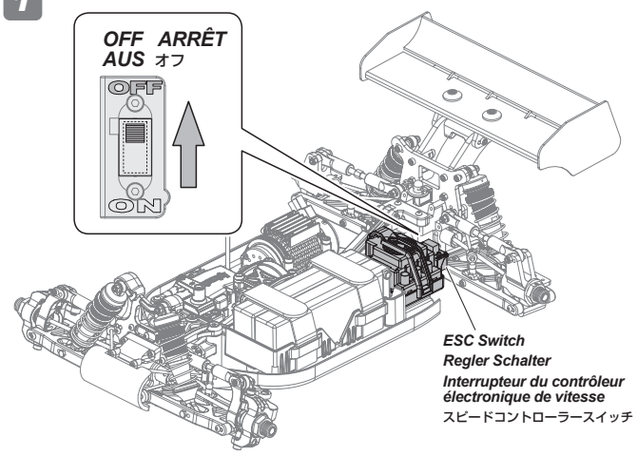
オートLiPOセッティングをONにすることによって、走行中のバッテリーが過放電になる前に自動的に電源が切れる電圧を設定できます。
LiPOバッテリーは過放電によって故障しやすいため、オートLiPOセッティングをONにすることで故障を防げます。LiPOバッテリーを使用する際は必ず設定してください。
セットアップを行わないと過放電により故障または発火などの可能性がありますの。

Auto-Lipo is pre-set to ON from factory.
Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt.
Auto-Lipo pré-réglé en usine.
オートLiPOセッティングは出荷時に設定されています。

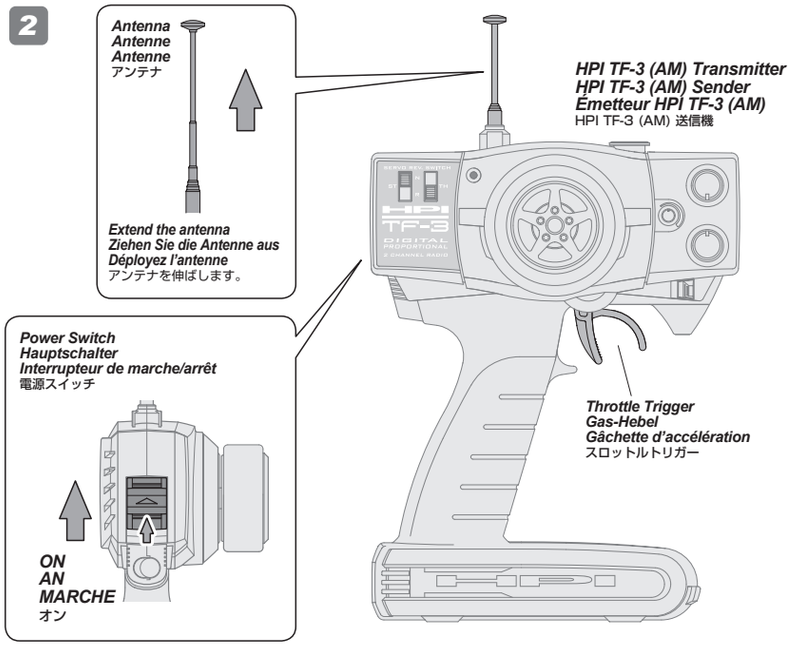
ESC Setup procedure Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse Regler Setupvorgang セットアップの手順

Start with the transmitter ON and the ESC switched OFF.
Beginnen Sie mit EINgeschaltetem Sender und AUSgeschaltetem Regler, der auch nicht an den Akku angeschlossen ist.
Commencez avec l'émetteur sur ON, et le contrôleur électronique de vitesse sur OFF et non raccordé à la batterie.
スピードコントローラーの電源がOFFになっていることを確認し、送信機の電源を入れます。

1



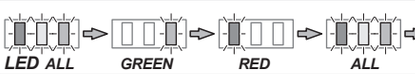
2



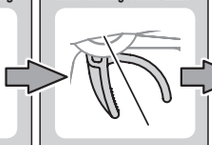
3 *How to turn on / off Auto-Lipo*
Anleitung wie der Auto-Lipo-Modus an- und ausgeschaltet werden kann.
Comment activer ou désactiver le réglage Auto-LiPo.
オートLiPoのON/OFF切り替え

En

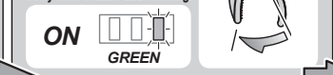
Make sure the transmitter on. Hold Full throttle while switching on ESC. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones. ESC will beep continuously with flashing red LED. Continue holding full throttle until you hear and additional long series of tones with all LEDs flashing, then continuous beeping with Yellow LED flashing.



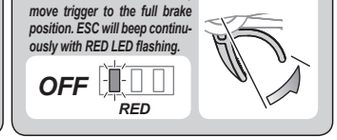
Release trigger allowing it to return to neutral position. ESC will beep continuously while flashing Yellow LED.



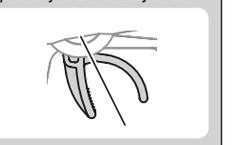
In order to turn Auto-LiPo ON, move trigger to the full throttle position. ESC will beep continuously with GREEN LED flashing.

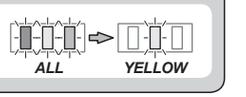


In order to turn Auto-LiPo OFF, move trigger to the full brake position. ESC will beep continuously with RED LED flashing.



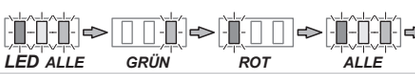
Release trigger allowing it to return to neutral position. All LEDs will flash with a series of tones. Once solid Yellow LED is present your ESC is ready for use.



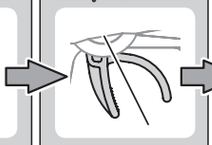


De

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.

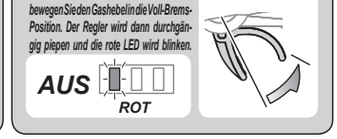


Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die gelbe LED wird blinken.

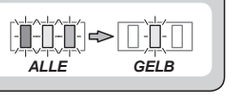


Um den Auto-LiPo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.

Um den Auto-LiPo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blinken.

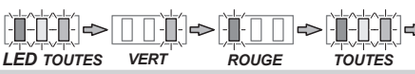


Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blinken und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.

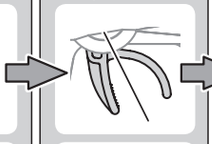


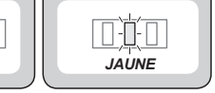
Fr

Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.



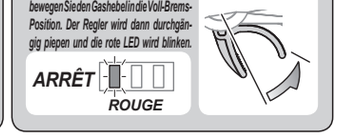
Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die gelbe LED wird blinken.



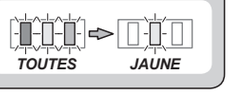


Um den Auto-LiPo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.

Um den Auto-LiPo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blinken.

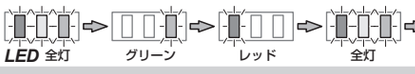


Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Alle LEDs werden dann blinken und Sie hören eine Tonfolge. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist Ihr Regler bereit zum Fahren.

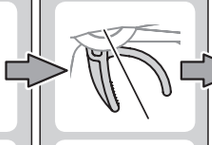


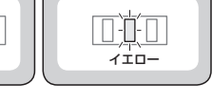
日本語

送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちスピードコントローラーのスイッチをONにします。そのままフルスロットルを保つと“ピピッ”という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に“ピロロロ”という長い電子音が数回連続で鳴ります。そのまま“ピロロロ”という長い電子音が数回連続で鳴るまでフルスロットルを保ちます。全てのLEDが点灯したあとイエローの点滅に変わります。



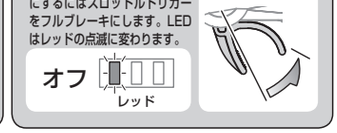
スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。LEDはそのままイエローで点滅します。



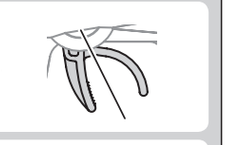


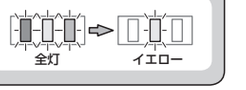
オートLiPOセッティングをONにするにはスロットルトリガーをフルスロットルにします。LEDはグリーンの点滅に変わります。

オートLiPOセッティングをOFFにするにはスロットルトリガーをフルブレーキにします。LEDはレッドの点滅に変わります。



スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。全てのLEDが点滅しピロロロ”という長い電子音が数回鳴ります。その後イエローLEDが点灯し、セットアップが終了します。





Castle link Software *Castle Link Software* *Castle Link* Castle Link ソフトウエア

Your HPI Blur ESC is also fully compatible with the Castle link Software from Castle Creations. You can download the software directly from the Castle Creations website http://www.castlecreations.com The Castle link USB programming kit, HPI part # 100573, is required to use the Castle link software. The software works with Windows 98 SE through XP only. At this time it is not compatible with Windows Vista and will not run on Windows 95 or earlier, and you must have an available USB port.

Ihr HPI Blur Regler ist auch voll kompatibel mit der Castle Link Software von Castle Creations. Sie können die Software direkt von der Castle Creations Website runterladen:http://www.castlecreations.com
Das Castle Links USB Programmier Set, HPI Best.-Nr. H100573 wird benötigt um die Castle Link Software zu verwenden. Die Software funktioniert nur unter Windows 98 SE bis XP. Zurzeit ist sie nicht kompatibel mit Windows Vista und läuft auch nicht unter Windows 95 oder früher. Außerdem wir ein freier USB Anschluss benötigt.

Votre contrôleur électronique de vitesse HPI Blur est également parfaitement compatible avec le logiciel Castle Link de Castle Creations.
Vous pouvez télécharger le logiciel directement à partir du site Internet de Castle Creations : http://www.castlecreations.com
Le kit de programmation USB Castle Link, pièce HPI Ref. 100573, est nécessaire pour utiliser le logiciel Castle Link. Le logiciel fonctionne avec Windows 98 SE jusqu'à XP exclusivement. Il n'est pas pour l'instant compatible avec Windows Vista, et ne fonctionnera pas sous Windows 95 ou une version antérieure, vous devez également avoir un port USB disponible.

Flux Blur スピードコントローラーはCastle Creations社製 Castle Link ソフトウエアに対応しています。 Castle Link ソフトウエア を使用することによってスピードコントローラーの特性を調整することができます。ソフトウエアはhttp://www.castlecreations.comよりダウンロードすることができます。
Castle Link ソフトウエアを使用するには100573 CASTLEリンクUSBプログラミングキットを別途用意してください。
※Windows 98 SEからXPまでのOSで使用可能です。Vistaおよびwindows 95以前のOSには対応していません。

100573
Castle Link USBProgramming Kit
Castle Link Usb Programmier Set
Kit de programmation USB castle link
CastleリンクUSBプログラミングキット

5 Parts Reference / Réference des pièces / Übersicht aller Teile / パーツ図

Metal Parts / Pièces métalliques / Metall Teile / メタルパーツ

1:1 Shown actual size / In Originalgröße abgebildet / Taille réelle / 原寸大

100558
Button Head Screw M3x4mm
Flachkopfschraube M3x4mm
Vis tête ronde M3x4mm
ナベネジ M3x4mm

Z352
Button Head Screw M3x8mm
Inbus-flachkopfschraube M3x8mm
Vis tête ronde M3x8mm
ナベネジ M3x8mm

Z353
Button Head Screw M3x10mm
Inbus-flachkopfschraube M3x10mm
Vis tête ronde M3x10mm
ナベネジ M3x10mm

Z354
Button Head Screw M3x12mm
Inbus-flachkopfschraube M3x12mm
Vis tête ronde M3x12mm
ナベネジ M3x12mm

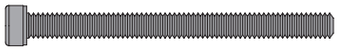
100559
Button Head Screw M3x14mm
Flachkopfschraube M3x14mm
Vis tête ronde M3x14mm
ナベネジ M3x14mm

Z216
Button Head Screw M3x15mm
Inbus-flachkopfschraube M3x15mm
Vis tête ronde M3x15mm
ナベネジ M3x15mm

Z357
Button Head Screw M3x20mm
Inbus-flachkopfschraube M3x20mm
Vis tête ronde M3x20mm
ナベネジ M3x20mm

Z411
Cap Head Screw M2x8mm
Inbusschraube M2x8mm
Vis tete cylindrique M2x8mm
キャップネジ M2x8mm

Z544
Cap Head Screw M3x12mm
Inbusschraube M3x12mm
Vis tête cylindrique M3x12mm
キャップネジ M3x12mm

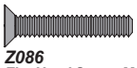


94677
Cap Head Screw M3.5x42mm
Inbusschraube M3.5x42mm
Vis tête cylindrique M3.5x42mm
キャップネジ M3.5x42mm

Z084
Flat Head Screw M3x12mm
Senkkopfschraube M3x12mm
Vis tête plate M3x12mm
サラネジ M3x12mm

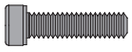
100556
Flat Head Screw M3x14mm
Senkkopfschraube M3x14mm
Vis tête plate M3x14mm
サラネジ M3x14mm

100557
Flat Head Screw M3x16mm
Senkkopfschraube M3x16mm
Vis tête plate M3x16mm
サラネジ M3x16mm



Z086
Flat Head Screw M3x18mm
Senkkopfschraube M3x18mm
Vis tête plate M3x18mm
サラネジ M3x18mm

Z087
Flat Head Screw M3x20mm
Senkkopfschraube M3x20mm
Vis tête plate M3x20mm
サラネジ M3x20mm



94675
Cap Head Screw M3.5x14mm
Inbusschraube M3.5x14mm
Vis tête cylindrique M3.5x14mm
キャップネジ M3.5x14mm

94676
Cap Head Screw M3.5x18mm
Inbusschraube M3.5x18mm
Vis tête cylindrique M3.5x18mm
キャップネジ M3.5x18mm

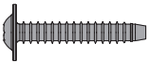
Z547
Cap Head Screw M3x20mm
Inbusschraube M3x20mm
Vis tête cylindrique M3x20mm
キャップネジ M3x20mm

Z548
Cap Head Screw M3x22mm
Inbusschraube M3x22mm
Vis tête cylindrique M3x22mm
キャップネジ M3x22mm

103672
TP. Button Head Screw M3x6mm
Flachkopfschneidschraube M3x6mm
Vis tp tete bombee M3x6mm
T.P. ナベタッピングネジ M3x6mm

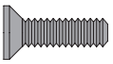
94304
TP. Flat Head Screw M3x10mm
Senkkopfschneidschraube M3x10mm
Vis tp tete plate M3x10mm
サラタッピングネジM3x10mm

Z562
TP. Flanged Screw M3x10mm
Schneidschraube Mit Flansch M3x10mm
Vis tp a collerette M3x10mm
T.Pフランジネジ M3x10mm

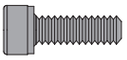


103673
Tp Flanged Screw M3X18Mm
Schneidschraube Mit Flansch M3X18Mm
Vis tp a collerette m3x18mm
T.Pフランジネジ M3x18mm

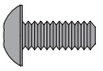
Z307
Flat Head Screw M4x10mm
Senkkopfschraube M4x10mm
Vis tête plate M4x10mm
サラネジ M4x10mm



94531
Flat Head Screw M4x15mm
Flachkopfschraube M4x15mm
Vis tête plate m4x15mm
サラネジ M4x15mm

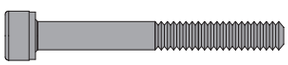


94505
Cap Head Screw M4x12mm
Inbusschraube M4x12mm
Vis tête cylindrique M4x12mm
キャップネジ M4x12mm



94554
Button Head Screw M4x10mm
Flachkopfschraube M4x10mm
Vis tête ronde M4x10mm
ナベネジ M4x10mm

100550
Pan Head Screw M5x8mm
Flachkopfschraube M5x8mm
Vis tête cylindrique M5x8mm
バインドネジ M5x8mm

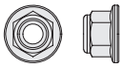


94514
Cap Head Screw M4x35mm
Inbusschraube M4x35mm
Vis tête cylindrique M4x35mm
キャップネジ M4x35mm

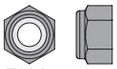
Z492
TP. Binder Head Screw M2.2x4.8mm
Flachkopfschneidschraube M2.2x4.8mm
Vis TP. Tole tete plate M2.2x4.8mm
T.P バインドネジ M2.2x4.8mm

100551
Lock Nut M2.5
Stoppmutter 2.5mm
Écrou de blocage 2.5mm
ロックナット 2.5mm

Z663
Lock Nut M3
Stoppmutter M3
Ecrou nylon M3
ナイロンナット M3



103671
Flanged Lock Nut M3
Stoppmutter Mit Flansch M3
Ecrou de blocage a collerette M3
フランジ ロックナットM3



Z664
Lock Nut M4
Stoppmutter M4
Contre-écrou M4
ナイロンナットM4

Z700
Set Screw M3x3mm
Madenschraube M3x3mm
Vis sans tête M3x3mm
イモネジM3x3mm

Z702
Set Screw M3x5mm
Madenschraube M3x5mm
Vis hallen sans tete M3x5mm
イモネジM3x5mm

Z704
Set Screw M3x8mm
Madenschraube M3x8mm
Vis hallen sans tete M3x8mm
イモネジM3x8mm

100554
Set Screw M3x14mm
Madenschraube M3x14mm
Vis sans tête M3x14mm
イモネジM3x14mm

100555
Set Screw M4x3mm
Madenschraube M4x3mm
Vis sans tête M4x3mm
セットスクリューM4x3mm

Z722
Set Screw M4x5mm
Madenschraube M4x5mm
Vis sans tête M4x5mm
イモネジM4x5mm

Z725
Set Screw M4x10mm
Madenschraube M4x10mm
Vis sans tête m4x10mm
イモネジM4x10mm

Z721
Set Screw M4x4mm
Madenschraube M4x4mm
Vis sans tête m4x4mm
イモネジM4x4mm

Z740
Set Screw M5x4mm
Madenschraube M5x4mm
Vis sans tête M5x4mm
イモネジM5x4mm

96705
Locking Washer M5
Sicherungsscheibe M5
Rondelle de blocage M5
ロッキングワッシャー M5

100553
Washer M2.9x8x0.5mm
Scheibe 2.9x0.5mm
Rondelle 2.9x8x0.5mm
ワッシャー 2.9x8x0.5mm

Z224
Washer M3x8mm
Unterlagscheibe M3x8mm
Rondelle M3x8mm
ワッシャーM3x8mm

Z242
E Clip E2mm
E-Clip E2mm
Circlips 2mm
Eリング E2

Z800
Spring Washer 3x6mm
Federscheibe 3x6mm
Rondelle elastique 3x6mm
スプリングワッシャー3x6mm

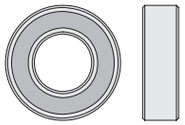
66796 ⓐ
Shock Mount Screw (CW)
Daempfer Befestigungsschraube (CW)
Vis de montage amortisseur (CW)
ショックマウントスクリュー(右ネジ)

66796 ⓑ
Shock Mount Screw (CCW)
Daempfer Befestigungsschraube (CCW)
Vis de montage amortisseur (CCW)
ショックマウントスクリュー(左ネジ)

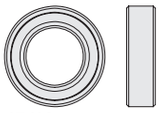
Metal Parts　Pièces métalliques
Metall Teile　メタルパーツ

1:1 Shown actual size / In Originalgröße abgebildet / Taille réelle / 原寸大

HBC8088
6x10mm Sealed Bearing
Kugellager Gedichtet 6x10mm
Joint étanche 6x10mm
シールドベアリング 6x10mm



HBC8020-1
Rubber Sealed Bearing 8x16mm
Kugellager Gedichtet 8x16mm
Roulement recouvert de caoutchouc 8x16mm
ラバーシールドベアリング 8x16mm



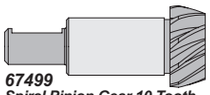
67438
Ball Bearing 8x14x4mm
Kugellager 8x14x4mm
Roulement à billes 8x14x4mm
ボールベアリング8x14x4mm

67493
Ball 6mm
Kugel 6mm
Rotule 6mm
ボール 6mm

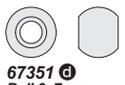
67534
Ball 5.8x5.6mm
Kugel 5.8x5.6mm
Rotule 5.8x5.6mm
ボール5.8x5.6mm

HBC8098
Fixing Ball
Kugelkopf
Rotule de fixation
フィクシングボール

HBC8089
Ball For Steering Push Rod
Kugelkopf Lenkung
Rotule pour tige poussoir de direction
ボール ステアリングプッシュロッド用



67499
Spiral Pinion Gear 10 Tooth
Spiral Kegelrad 10 Zaehne (D8)
Pignon spirale 10 dents
スパイラルピニオンギヤ 10T



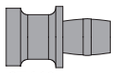
67351 d
Ball 3x7mm
Kugel 3x7mm
Rotule 3x7mm
ボール 3x7mm

HBC8099
Fixing Ball
Kugelkopf
Rotule de fixation
フィクシングボール

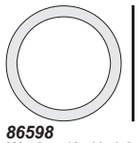
HBC8089
Ball For Steering Push Rod
Kugelkopf Lenkung
Rotule pour tige poussoir de direction
ボール ステアリングプッシュロッド用

67390
King Pin Bushing
King Pin Huelse
PBague de pivot de fusée
キングピンブッシング

67399
Steering Bushing
Lenkungslager
Bague de direction
ステアリングブッシング



67410
Shock Stand Off
Daempferhalter
Entretoise de positionnement amortisseur
ショックスタンドオフ



86598
Washer 13x16x0.2mm
Scheibe 13x16x0.2mm
Rondelle 13x16x0.2mm
シム 13x16x0.2mm

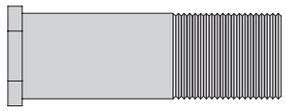
67415
Suspension Shaft 4x71mm Silver (Front/Inner)
Schwingenstift 4x71mm Silver (Vorne/Innen/D8)
Axe de suspension 4x71mm Silver (avant/intérieur)
サスペンションシャフト 4x71mm シルバー (フロント/インナー)

67417
Suspension Shaft 4x68mm Black (Rear/inner)
Schwingenstift 4x68mm Black (Hinten/Innen/D8)
Axe de suspension 4x68mm Black (arrière/intérieur)
サスペンションシャフト 4x68mm ブラック (リア/インナー)

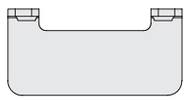
67418
Suspension Shaft 3x44mm Black (Rear/Outer)
Schwingenstift 3x44mm Black (Hinten/Aussen/D8)
Axe de suspension 3x44mm Black (arrière/extérieur)
サスペンションシャフト 3x44mm ブラック (リア/アウター)

67416
Suspension Shaft 3x43mm Silver (Front/Outer)
Schwingenstift 3x43mm Silver (Vorne/Aussen/D8)
Axe de suspension 3x43mm Silver (avant/extérieur)
サスペンションシャフト 3x43mm シルバー (フロント/アウター)

67392
Steering Post
LENKUNGSPFOSTEN (D8)
Montant de direction
ステアリングポスト



104156 a
Steering Post
Lenkungspfosten
Montant direction
ステアリングポスト

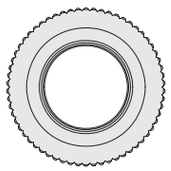


103994
Switch Mount Plate
Schalter Halteplatte
Plaque de montage interrupteur
スイッチマウントプレート

HBC8096
3x17mm Shaft
Stift 3x17mm
Axe 3x17mm
3x17mm シャフト

HBC8022 b
Differential Shaft
Differentialwelle
Axe de différentiel
デフシャフト

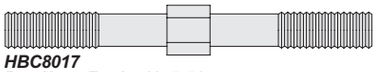
HBC8022 a
Differential Shaft
Differentialwelle
Axe de différentiel
デフシャフト



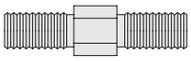
104123 b
Servo Saver Nut
Servo Saver Mutter
Écrou de sauve-servo
サーボセーバーナット

104156 b
Servo Saver Spring
Feder
Ressort de sauve-servo
サーボセイバースプリング

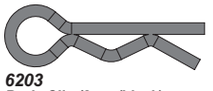
67464
Steering Turnbuckle 4x55mm
Spurstange 4x55mm
Biellette de direction 4x55mm
ステアリングターンバックル4x55mm



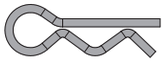
HBC8017
Rear Upper Turnbuckle 5x51mm
Spurstange 5x51mm
Biellette supérieure arrière 5x51mm
リアアッパーターンバックル 5x51mm



HBC8018-1
Front Upper Turnbuckle 5x30mm
Spurstange 5x30mm
Biellette supérieure avant 5x30mm
フロントアッパーターンバックル 5x30mm



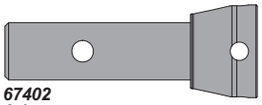
6203
Body Clip (8mm/black)
Karosserieklammern (8mm)
Clip carrosserie (8mm/noir)
ボディーピン (8mm/ブラック)



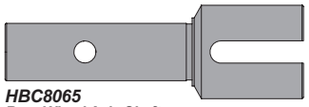
6122
Body Pin (Medium)
Karosseriesplinte Mittel
Clip carrosserie (moyen)
ボディピン中

67404 a
Pin
Stift
Goupille
ピン

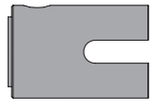
67404 b
Coupling
Koppelung
Accouplement
カップリング



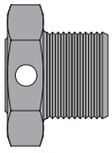
67402
Axle
Achse
Essieu
アクスル



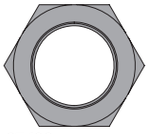
HBC8065
Rear Wheel Axle Shaft
Radachse Hinten
Essieu roues arrieres
リアアクスルシャフト



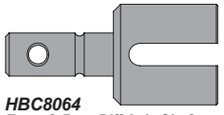
103663
Cup Joint 5x13x20mm
Cup Joint 5x13x20mm
Noix de cardan 5x13x20mm
カップジョイント 5x13x20mm



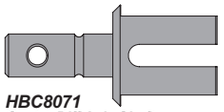
67486
Wheel Hex Hub
Radmitnehmer
Hexagonal de roue
ホイール六角ハブ



67492
17mm Wheel Nut (Black)
Radmutter 17mm (Schwarz)
Écrou de roue 17mm (noir)
17mmホイールナット(ブラック)



HBC8064
Front & Rear Diff Axle Shaft
Differentialabtrieb V,H
Arbre de roue pour diff. Avant & arrière
フロント&リア デフアクスルシャフト

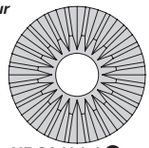


HBC8071
Center Diff Axle Shaft
Differentialabtrieb Mitte
Arbre de roue pour diff. central
フロント&リア デフアクスルシャフト

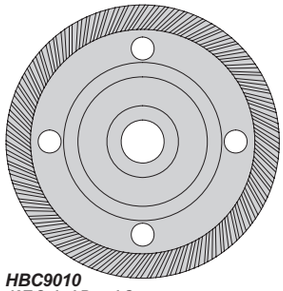
HBC8101-1 a
Hard Steel Differential Gear Set
Kegelrad Set Gehaertet
Ensemble différentiel en acier dur
ハードスチールデフギヤセット

100914
Pinion Gear 15 Tooth (1M / 5mm Shaft)
Ritzel 15 Zaehne (1M/5mm Welle)
Pignon 15 dents (1M / axe 5mm)
ピニオンギア 15T (1M/5mm シャフト)

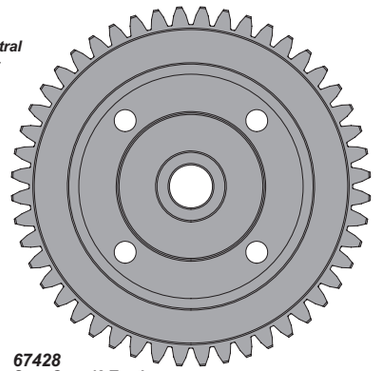
HBC8101-1 b



HBC8101-1 c



HBC9010
43T Spiral Bevel Gear
Spiral Kegelrad 43Z
Pignon conique 43D
43T スパイラルベベルギヤ



67428
Spur Gear 48 Tooth
Hauptzahnrad 48 Zaehne (D8)
Couronne 48 dents
スパーギア 48T

Metal Parts *Pièces métalliques*
Metall Teile メタルパーツ

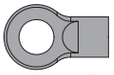
103665
Drive Shaft 8x110mm
Knochen 8x110mm
Axe transmission 8x110mm
ドライブシャフト8x110mm

67405
Drive Shaft (91mm)
Kardanwelle (91mm)
Axe de transmission (91mm)
ドライブシャフト(91mm)

HBC8069
90mm Center Shaft
Mittelwelle 90mm
Axe central 90 mm
センターシャフト 90mm

103664
Drive Shaft 8x83mm
Knochen 8x83mm
Axe transmission 8x83mm
ドライブシャフト8x83mm

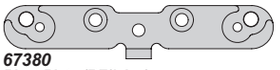
HBC8108 ⓐ
Front Stabilizer Set
Frontstabilisator Set
Ens. Stabilisateur avant
フロントスタビライザーセット



HBC8108 ⓑ

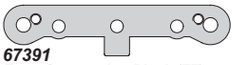
HBC8108 ⓒ

67379
Pivot Plate (RR/3deg)
Querlenkerhalter (HH/3 grad/D8)
Plaque pivot (RR3deg)
ピボットプレート（RR/3度）



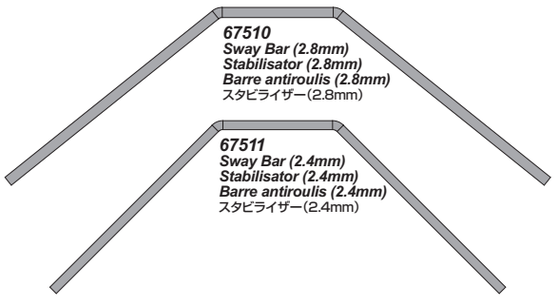
67380
Pivot Plate (RF/3deg)
Querlenkerhalter (HV/3 grad/D8)
Plaque pivot (RF/3deg)
ピボットプレート（RF/3度）

67384
Front Suspension Block (FR)
Querlenkerhalterplatte Vorne (FR/D8)
Plaques d'axes d'articulation avant（FR)
フロントヒンジピンブロック(FR)



67391
Front Suspension Block (FF)
Querlenkerhalterplatte Vorne (FF/D8)
Plaques d'axes d'articulation avant (FF)
フロントヒンジピンブロック(FF)

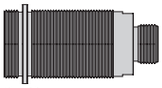
67398
Steering Plate
Lenkungsplatte
Plaque de direction
ステアリングプレート



67510
Sway Bar (2.8mm)
Stabilisator (2.8mm)
Barre antiroulis (2.8mm)
スタビライザー(2.8mm)

67511
Sway Bar (2.4mm)
Stabilisator (2.4mm)
Barre antiroulis (2.4mm)
スタビライザー(2.4mm)

67433
Big Bore Shock Cap
Big Bore Daempferkappe
Bouchon d'amortisseur gros diamètre
ビッグボアショックキャップ



67435
Big Bore Shock Body (16x97mm)
Big Bore Daempfergehaeuse (16x97mm)
Corps d'amortisseur gros diamètre (16x97mm)
ビッグボアショックボディ（16x97mm)

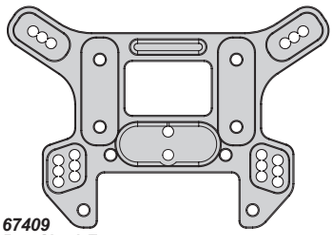
67436
Shock Shaft 4x97mm
Kolbenstange 4x97mm
Axe d'amortisseur 4x97mm
ショックシャフト 4x97mm

67528 ⓐ
Shock Spring Adjust Nut
Federvorspannmutter
Molette de regalage amortisseur
ショックスプリングアジャストナット

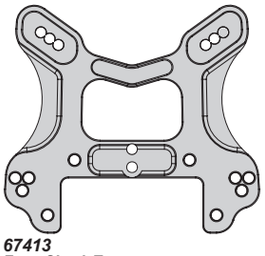
67529
Big Bore Shock Bottom Cap（Black）
Daempferkappe Unten (Schwarz)
Bouchon de fond d'amortisseur gros diamètre (noir)
ビッグボア ショックボトムキャップ(ブラック)

67446
Big Bore Shock Spring (Gray,/60mm/74gf)
BB Daempferfeder (Grau/60mm/74gf)
Ressort amortisseur gros diamètre (Grise/60mm/74gf)
ビッグボアショックスプリング（グレー/60mm/74gf)

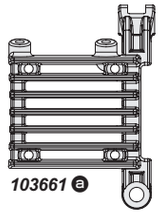
67449
Big Bore Shock Spring (Orange/60mm/98Gf/)
BB Daempferfeder (Orange/60mm/98Gf)
Ressort amortisseur gros diamètre (orange/60mm/98gf)
ビッグボアショックスプリング（オレンジ/60mm/98gf)



67409
Rear Shock Tower
Daempferbruecke Hinten (D8)
Platine d'amortisseur arrière
リアショックタワー

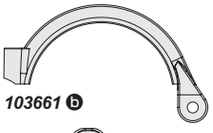


67413
Front Shock Tower
DAEMPFERBRUECKE VORNE (D8)
Platine d'amortisseur avant
フロントショックタワー

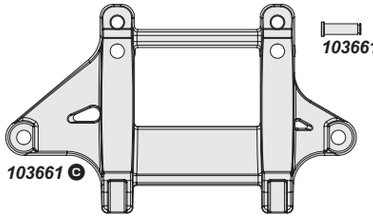


103661 ⓐ

103661
Motor Mount Set
Motorhalter Set
Ens. support moteur
モーターマウントセット



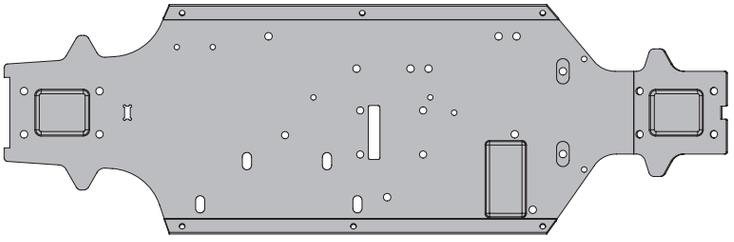
103661 ⓑ



103661 ⓒ

103661 ⓓ

103662
Main Chassis 4.0mm (7075S)
Chassis 4.0mm (7075S)
Chassis principal 4.0mm (7075S)
メインシャーシ4.0mm (7075S)



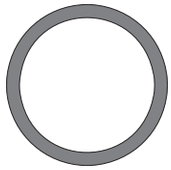
Rubber / Form Parts *Pièces en caoutchouc / en mousse*
Gummi / Schaumstoff Teile ゴム/スポンジ パーツ

67515 a
Silicone O-ring P-4
Silikon O-ring P-4
Joint torique silicone P-4
シリコンOリング P-4

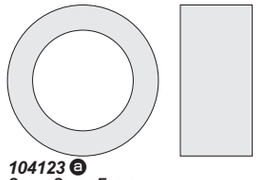
67515 c
O-Ring P-10
O-Ring P-10
Joint torique P-10
Oリング P-10

HBC8023
O-Ring 6mm
O-Ring 6mm
Joint torique 6mm
Oリング 6mm

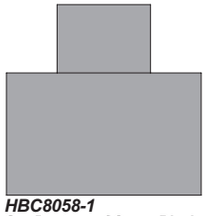
104123 c
O-ring 11.5x15x1.8mm
O-ring 1.5x15x1.8mm
Joint torique 1.5x15x1.8mm
Oリング 11.5x15x1.8mm



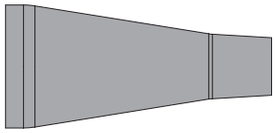
67528 b
O-Ring P-19
O-Ring P-19
Joint torique P-19
Oリング P-19



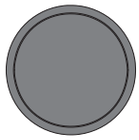
104123 a
Servo Saver Foam
Servo Saver Schaumstoff
Sauve servo mousse
サーボセーバーフォーム



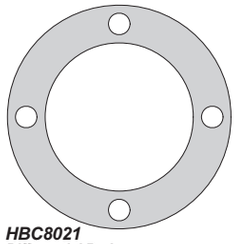
HBC8058-1
Sw. Dust-proof Cover Black
Schalterabdeckung Schwarz
Cache antipoussière noir sw.
SW ダストプルーフカバー（ブラック）



67350
Shock Boots
Daempferueberzug
Ensemble Protections D'amortisseur
ショックブーツ



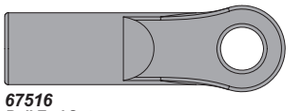
67515 e
Bladder 18x4.7mm
Daempfermembran 18x4.7mm
Coupelle 18x4.7mm
ブラダー 18x4.7mm



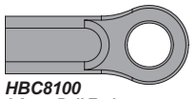
HBC8021
Differential Pads
Differentialdichtung
Logement du différentiel
デフパッド

103682
Battery Strap 25X270Mm
Akkuband 25X270Mm
Sangle batterie 25x270mm
バッテリーストラップ 25x270mm

Plastic Parts *Pièces en plastique*
Kunststoff Teile プラスチックパーツ



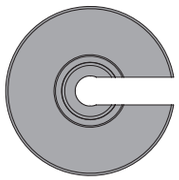
67516
Ball End Set
Kugelpfannen Set (D8)
Jeu embout sphérique
ボールエンドセット



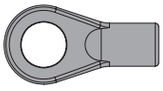
HBC8100
6.8mm Ball End
Kugelpfanne 6.8mm
Embout sphérique 6,8mm
6.8mm ボールエンド

67515 b
Rod Guide
Kolbenfuehrung
Guide d'axe,
ロッドガイド

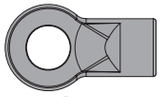
67351 c
Shock Cap Bushing
Dämpferbuchse
Bouchon amortisseur bague
ショックキャップブッシュ



67351 a
Spring Perch
Federteller
Coupelle d'amortisseur
スプリングエンド



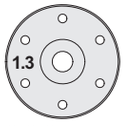
67491
Steering Linkage Set
Lenkgestaenge Set (D8)
Tringlerie de direction
ステアリングリンケージセット



67351 b
Ball End
Aluminiumkugelkopf
Billes
ボールエンド

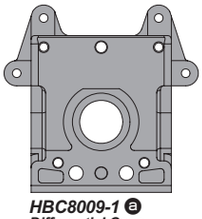
67514
Spacer 3x8.5x3mm
SPACER 3x8.5x3mm
Espaceur 3x8.5x3mm
スペーサー3x8.5x3mm

67515 d
Rod Guide
Kolbenfuehrung
Guide d'axe,
ロッドガイド

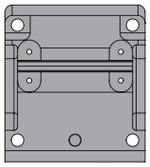


67353
Shock Piston (6holes/1.3mm)
Kolbenplatten (6loecher/1.3mm)
Piston amortisseur (6Trous/1.3mm)
ショックキャップブッシュ(6穴/1.3mm)

HBC8019
Differential Housing
Differentialgehaeuse
Logement du différentiel
デフハウジング



HBC8009-1 a
Differential Case
Getriebegehaeuse
Boîtier différentiel
デフケース



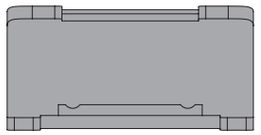
HBC8009-1 b
Differential Case
Getriebegehaeuse
Boîtier différentiel
デフケース

HBC8009-1 c

103681 a

103681 b

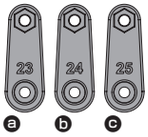
103681
Front Shock Protecter
Daempferschutz Vorne
Protecteur amort. avant
フロントショックプロテクター



HBC8003
Front Bumper
Frontrammer
Pare-Chocs
フロントバンパー

103680
Wire Guide
Kabelhilfe
Guide cable
ワイヤーガイド

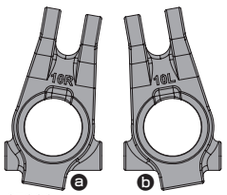
67411
Body Mount Set
Karosseriehalter Set (D8)
Jeu montage de carrosserie
ボディマウントセット



67376
Servo Arm Set
Servo Arm Set (D8)
Ensemble bras de servo
サーボアームセット

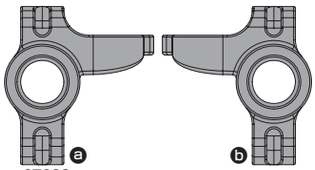
Z150 a

Z150 b
Antenna Pipe Set
Antennenrohrset
Ensemble antenne
アンテナパイプセット



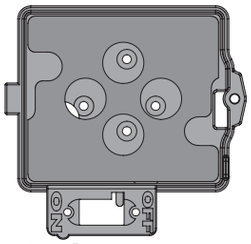
a b

67386
Front Hub Carrier Set (Right/Left/10deg)
Lenkhebeltraeger Vorne (R,L/10 grad/D8)
Ens. porte-moyeu avant (gauche/droit/10 deg.)
フロントハブキャリアーセット（右/左/10度）

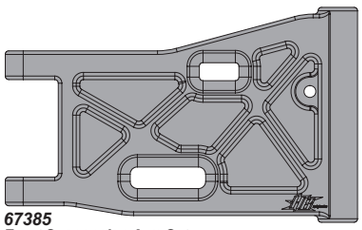


a b

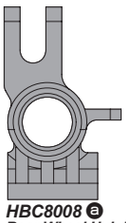
67388
Front Spindle Set (Right/Left)
Lenkhebel Set (Rechts/Links/D8)
Ensemble fusée avant (gauche/droit)
フロントスピンドルセット（右/左）



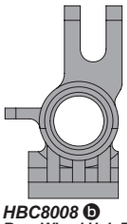
103676 a



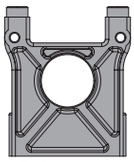
67385
Front Suspension Arm Set
Schwingen Set Vorne (D8)
Ensemble bras de suspenson avant
フロントサスアームセット



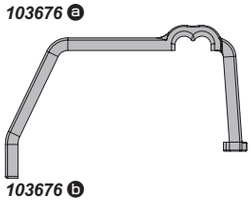
HBC8008 a
Rear Wheel Hub L
Radtraeger Hinten L
Moyeu roue arrière G
リアホイールハブ L



HBC8008 b
Rear Wheel Hub R
Radtraeger Hinten R
Moyeu roue arrière D
リアホイールハブ R

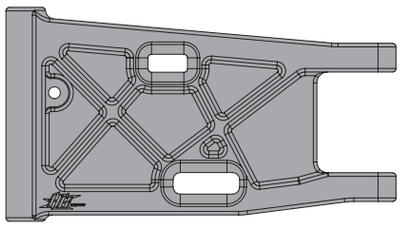


67419
Differential Mount
Differential-Halterung
Support différentiel
デフマウント

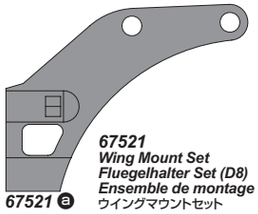


103676 b

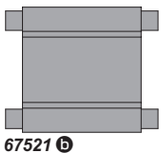
103676
ESC Tray Set
Reglerplatte Set
Ens. plateau pour controleur el vitesse
ESCトレーセット



67381
Rear Suspension Arm Set
Schwingen Set Hinten (D8)
Jeu bras de suspension arrière
リアサスペンションアームセット

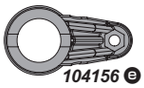


67521 a

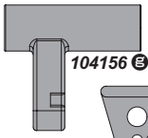


67521 b

67521
Wing Mount Set
Fluegelhalter Set (D8)
Ensemble de montage aileron
ウイングマウントセット

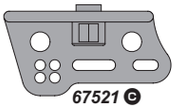


104156 e

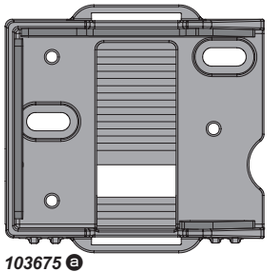


104156 g

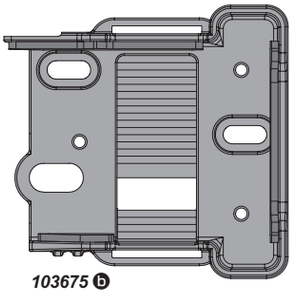
104156 f



67521 c



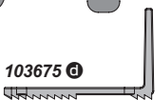
103675 a



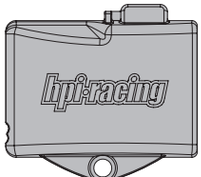
103675 b

103675
Battery Holder Set
Akkuhalter Set
Ens. support batterie
バッテリーホルダーセット

103675 c

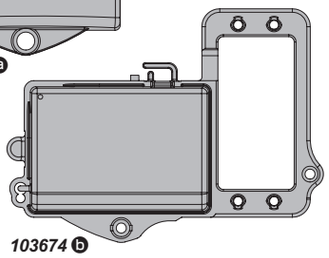


103675 d

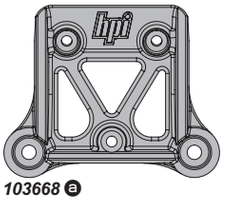


103674 a

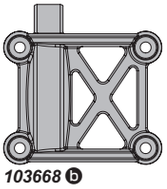
103674
Radio Box Set
Elektronikbox Set
Ens. casier radio
メカボックスセット



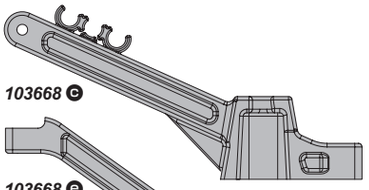
103674 b



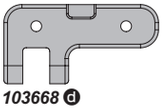
103668 a



103668 b

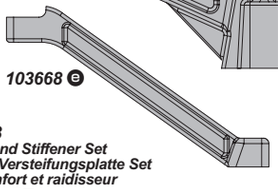


103668 c



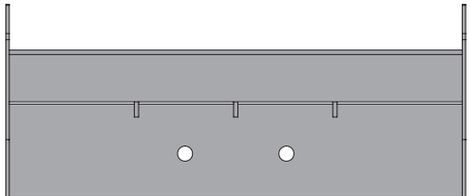
103668 d

103668 f



103668 e

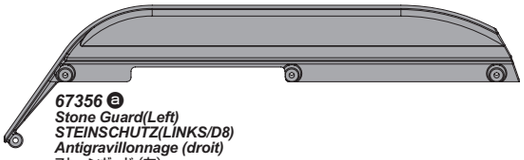
103668
Brace And Stiffener Set
Strebe, Versteifungsplatte Set
Ens. renfort et raidisseur
ブレース/ステフナーセット



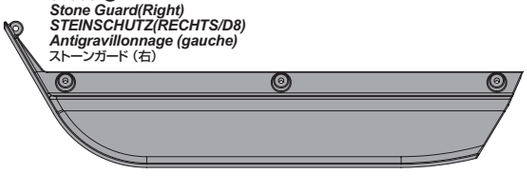
HBC8051-1
1/8 Deck Wing Black
Fluegel 1/8 (Schwarz)
Aileron arriere 1/8e noir
1/8 デッキウイング ブラック

HBC8051-1 a

HBC8051-1 b

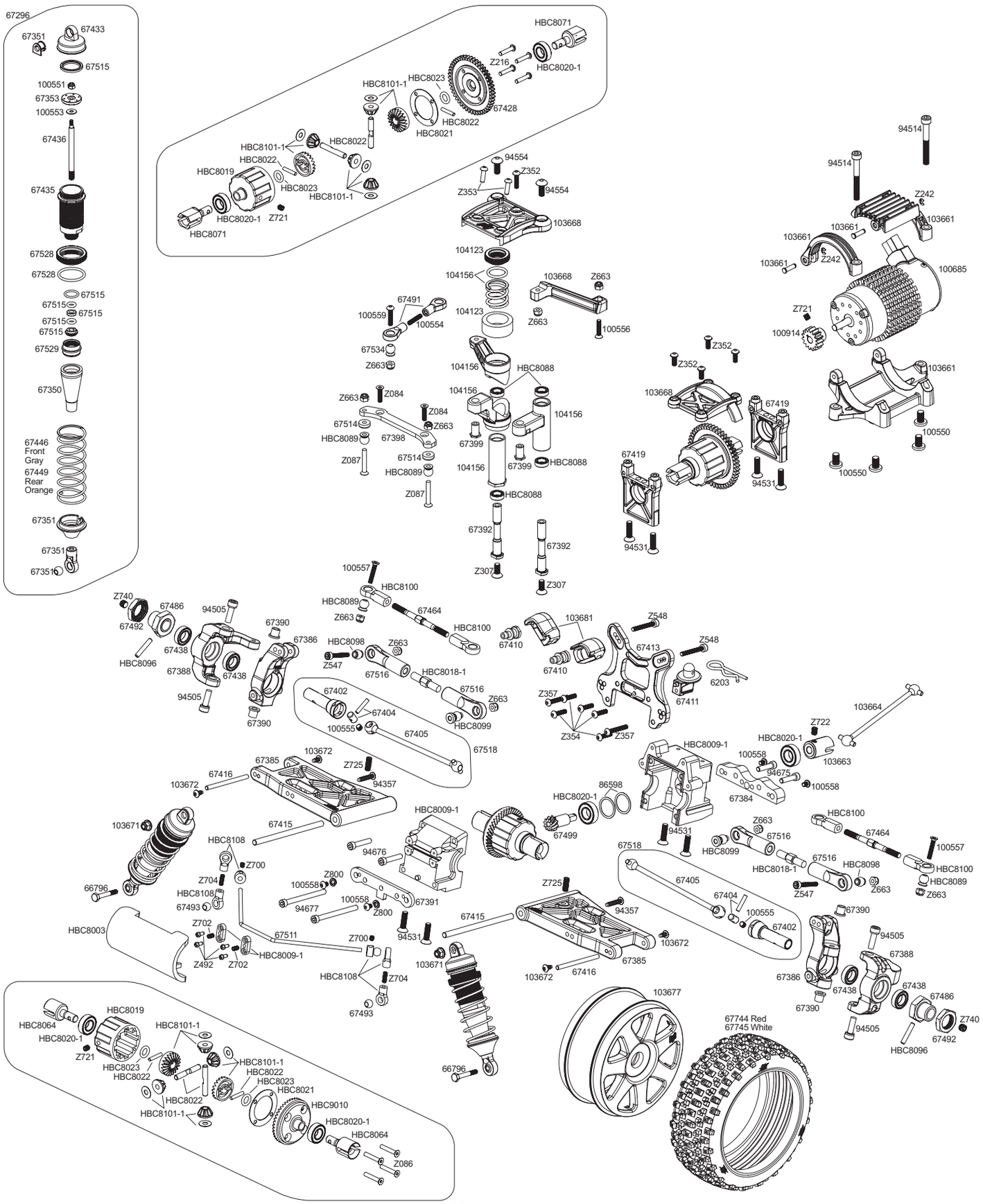


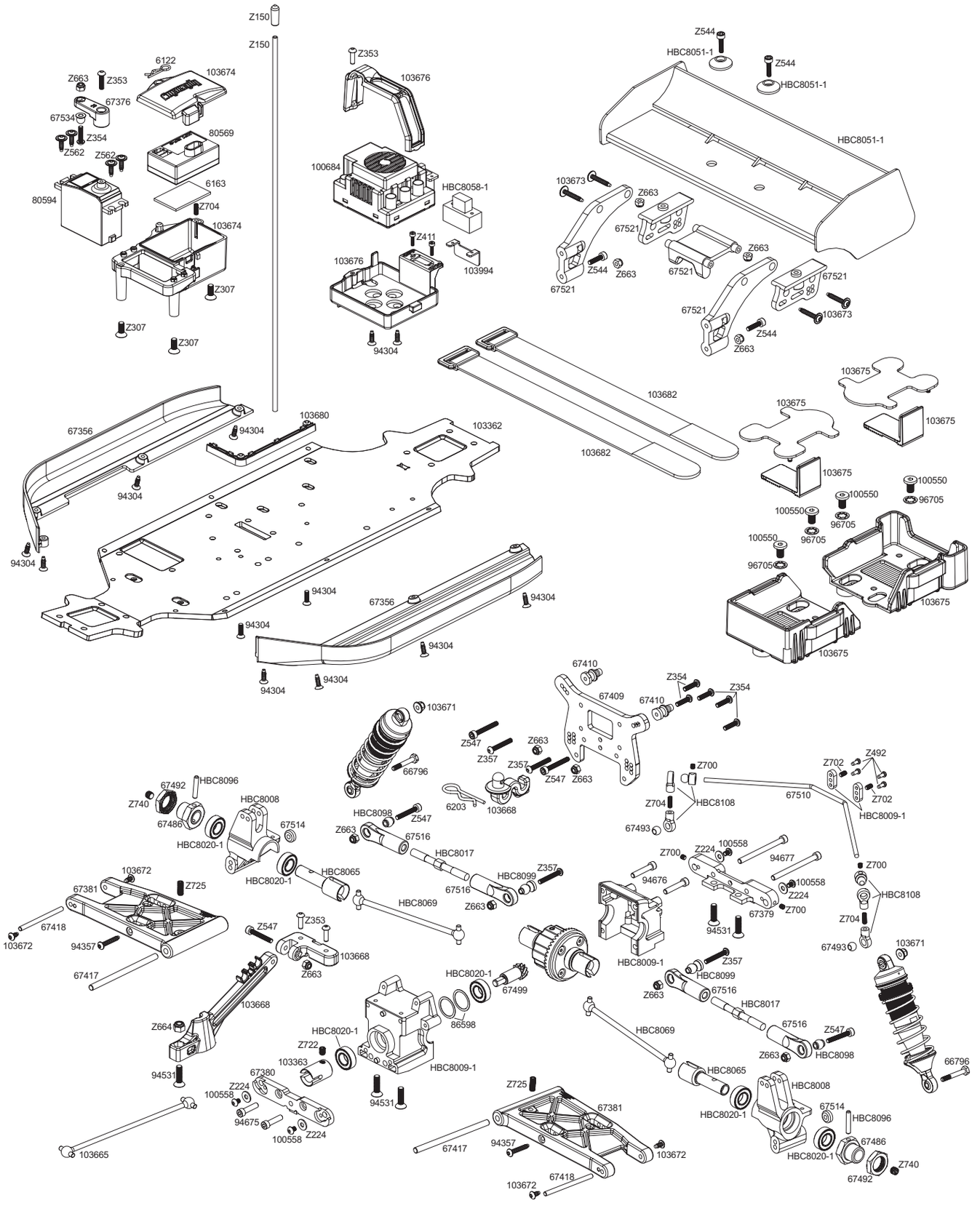
67356 a
Stone Guard(Left)
STEINSCHUTZ(LINKS/D8)
Antigravillonnage (droit)
ストーンガード（左）



67356 b
Stone Guard(Right)
STEINSCHUTZ(RECHTS/D8)
Antigravillonnage (gauche)
ストーンガード（右）

6 Exploded View / Vue éclatée / Explosionszeichnung / 展開図




Z150
Z150
6122
Z663
Z353
103674
67376
67534
Z354
Z562
Z562
80569
6163
80594
Z704
103674
Z307
Z307
Z307
Z353
103676
100684
HBC8058-1
Z411
103676
103994
94304
Z544
HBC8051-1
Z544
HBC8051-1
HBC8051-1
103673
Z663
67521
67521
Z544
Z663
67521
Z663
67521
67521
103673
Z544
Z663
103682
103682
103675
103675
103675
103675
100550
100550
96705
100550
96705
100550
96705
96705
103675
103675
67356
94304
103680
94304
103362
94304
94304
94304
67356
94304
94304
94304
94304
94304
67410
67409
67410
Z354
Z354
103671
66796
Z547
Z357
Z663
Z357
Z547
Z663
6203
103668
HBC8098
Z547
Z663
67516
HBC8017
HBC8099
Z357
67516
Z663
HBC8069
67492
HBC8096
Z740
67486
HBC8008
67514
HBC8020-1
HBC8065
HBC8020-1
Z700
Z704
HBC8108
67493
Z702
Z492
67510
Z702
HBC8009-1
Z700
Z224
100558
94677
94676
100558
Z224
67379
Z700
94531
Z700
HBC8108
Z704
67493
103671
Z357
HBC8099
Z663
67516
HBC8017
HBC8009-1
67516
Z547
Z663
HBC8098
HBC8069
HBC8065
HBC8020-1
HBC8008
67514
HBC8096
67486
HBC8020-1
Z740
67492
66796
103672
67381
Z725
67418
103672
94357
67417
Z547
Z353
103668
Z663
HBC8020-1
67499
86598
103668
Z664
94531
HBC8020-1
Z722
103363
HBC8009-1
94531
67380
Z224
100558
94675
100558
Z224
103665
Z725
67381
67417
94357
103672
67418
103672

En Parts List

Parts #	Description
6122	Body Pin (Medium/10pcs)
6163	Servo Tape 20x100Mm (5pcs)
6203	Body Clip (8Mm/Black/20pcs)
66796	Shock Mount Screw (CW+2/CCW+2)
67296	Big Bore Shock Set (97mm/2pcs)
67350	Shock Boots Set
67351	Shock End/Shock Spring Retainer Set
67353	6 Holes Shock Piston Set (1.2/1.3/1.4mm)
67356	Stone Guard Set (Right/Left)
67376	Servo Arm Set
67379	Pivot Plate (RR/3Deg)
67380	Pivot Plate (RF/3Deg)
67381	Rear Suspension Arm Set
67384	Front Suspension Block (FR)
67385	Front Suspension Arm Set
67386	Front Hub Carrier Set (Right/Left/10Deg)
67388	Front Spindle Set (Right/Left)
67390	King Pin Bushing (4pcs)
67391	Front Hinge Pin Plate
67392	Steering Post (2pcs)
67398	Steering Plate
67399	Steering Bushing (2pcs)
67402	Axle (1pc)
67404	Universal Joint Rebuild Kit
67405	Drive Shaft (91mm)
67409	Rear Shock Tower
67410	Shock Stand Off (2pcs)
67411	Body Mount Set
67413	Front Shock Tower
67415	Suspension Pin 4x71mm Silver (Front/Inner)
67416	Suspension Pin 3x43mm Silver (Front/Outer)
67417	Suspension Shaft (Rear/Inner)
67418	Suspension Shaft (Rear/Outer)
67419	Differential Mount (2pcs)
67428	Spur Gear 48 Tooth
67433	Big Bore Shock Cap
67435	Big Bore Shock Body (16x97mm/2pcs)
67436	Shock Shaft 4x97mm
67438	Ball Bearing 8x14x4mm (2pcs)
67446	Big Bore Shock Spring (Gray/60mm/74gf/2pcs)
67449	Big Bore Shock Spring (Orange/60mm/98gf/2pcs)
67464	Steering Turnbuckle 4x55mm (2pcs)
67486	Wheel Hex Hub (2pcs)
67491	Steering Linkage Set
67492	17mm Wheel Nut (Black/4pcs)
67493	Ball 6mm (4pcs)
67499	Spiral Pinion Gear 10 Tooth
67510	Sway Bar (2.8mm)
67511	Sway Bar (2.4mm)
67514	Spacer 3x8.5x3mm (6pcs)
67515	Big Bore Shock Maintenance Set
67516	Ball End Set
67518	Universal Drive Shaft Set
67521	Wing Mount Set
67528	Big Bore Shock Spring Adjust Nut (Black/2pcs)
67529	Big Bore Shock Bottom Cap (Black/2pcs)
67534	Ball 5.8x5.6mm (4pcs)
80552	HPI TF-3 Transmitter Without Crystal (2ch/AM27Mhz)
80560	HPI SF-2 Servo (High Torque/6.5Kg-cm 6.0V)
80569	HPI RF-6 Receiver Without Crystal (AM 27MHz/2ch)
86598	Washer 13x16x0.2mm (10pcs)
86957	Pro Silicone Shock Oil 40wt (60cc)
86958	Pro Silicone Shock Oil 45 wt (60cc)
94304	TP. Flat Head Screw M3x10mm (Hex Socket/10pcs)
94357	TP. Button Head Screw M3x18mm (6pcs)
94505	Cap Head Screw M4x12mm (10pcs)
94514	Cap Head Screw M4x35mm (10pcs)
94531	Flat Head Screw M4x15mm (Hex Socket/10pcs)
94554	Button Head Screw M4x10mm (Hex Socket/10pcs)
94675	Cap Head Screw M3.5x14mm (8pcs)
94676	Cap Head Screw M3.5x18mm (8pcs)
94677	Cap Head Screw M3.5x42mm (8pcs)
96705	Locking Washer M5 (20pcs)
100550	Pan Head Screw M5x8mm (Hex Socket/10pcs)
100551	Lock Nut M2.5 (4pcs)
100553	Washer M2.9x8x0.5mm (8pcs)
100554	Set Screw M3x14mm (4pcs)
100555	Set Screw M4x3mm (4pcs)
100556	Flat Head Screw M3x14mm (Hex Socket/10pcs)
100557	Flat Head Screw M3x16mm (Hex Socket/10pcs)
100558	Button Head Screw M3x4mm (Hex Socket/10pcs)
100559	Button Head Screw M3x14mm (Hex Socket/10pcs)
100684	Flux Blur ESC
100685	Flux Tork 2200Kv Brushless Motor
100914	Pinion Gear 15 Tooth (1M / 5mm Shaft)
103661	Motor Mount Set
103662	Main Chassis 4.0mm (7075S)
103663	Cup Joint 5x13x20mm
103664	Drive Shaft 8x83mm
103665	Drive Shaft 8x110mm
103668	Brace And Stiffener Set
103670	Silicone Diff Oil #100000
103671	Flanged Lock Nut M3 (10pcs)
103672	Tp. Button Head Screw M3x6mm (Hex Socket/8pcs)
103673	Tp Flanged Screw M3x18mm (Hex Socket/8pcs)
103674	Radio Box Set
103675	Battery Holder Set
103676	Esc Tray Set
103677	V7 Wheel Black (42x83mm/2pcs)
103680	Wire Guide
103681	Front Shock Protecter
103682	Battery Strap 25x270mm (2pcs)
103683	Vorza Logo Decal
103684	VB-1 Buggy Body (Painted/Silver/Blue)
103685	VB-1 Buggy Body (Painted/Silver/Red)
103994	Switch Mount Plate
104123	Servo Saver Foam (4pcs) With Adjust Nut
104156	Steering Crank Set
HB62510	4 Way Wrench (1/8th Scale)
HBC8003	Front Bumper (Lightning Series)
HBC8008	Rear Wheel Hub L, R (Lightning Series)
HBC8009-1	Differential Case (Lightning Series)
HBC8017	Rear Upper Turnbuckle 5x51mm (Lightning Series)
HBC8018-1	Front Upper Turnbuckle 5x30mm (Lightning Series)
HBC8019	Differential Housing (Lightning Series)
HBC8020-1	Rubber Sealed Bearing 8x16mm (4pcs)
HBC8021	Differential Pads (Lightning Series)
HBC8022	Differential Shaft (Lightning Series)
HBC8023	O-Ring 6Mm (Lightning Series)
HBC8051-1	1/8 Deck Wing Black (Lightning Series)
HBC8058-1	SW. Dust-Proof Cover Black (Lightning Series)
HBC8064	Front & Rear Diff Axle Shaft (Lightning Series)
HBC8065	Rear Wheel Axle Shaft (Lightning Series)
HBC8069	90mm Center Shaft (Lightning Series)
HBC8071	Center Diff Axle Shaft (Lightning Series)
HBC8088	6x10mm Sealed Bearing (Lightning Series)
HBC8089	Ball For Steering Push Rod (Lightning Series)
HBC8090	Wheel Angle Adjuster (Lightning Series)
HBC8096	3x17mm Shaft (Lightning Series)
HBC8098	Fixing Ball For Upper Suspension (Lightning Series)
HBC8099	Fixing Ball For Rear Suspension (Lightning Series)
HBC8100	6.8mm Ball End (L/Lightning Series)
HBC8101-1	Hard Steel Differential Gear Set (Lightning Series)
HBC8108	Front Stabilizer Set (Lightning Series)
HBC8122-13	Shock Oil #5000
HBC9010	43T Spiral Bevel Gear (Lightning Stadium)
Z084	Flat Head Screw M3x12mm (Hex Socket/10pcs)
Z086	Flat Head Screw M3x18mm (Hex Socket/10pcs)
Z087	Flat Head Screw M3x20mm (Hex Socket/10pcs)
Z150	Antenna Pipe Set
Z216	Button Head Screw M3x15mm (Hex Socket/4pcs)
Z224	Washer M3x8mm (10pcs)
Z242	E Clip E2mm (20pcs)
Z307	Flat Head Screw M4x10mm (Hex Socket/Thin Type/4pcs)
Z352	Button Head Screw M3x8mm (Hex Socket/10pcs)
Z353	Button Head Screw M3x10mm (Hex Socket/10pcs)
Z354	Button Head Screw M3x12mm (Hex Socket/10pcs)
Z357	Button Head Screw M3x20mm (Hex Socket/10pcs)
Z411	Cap Head Screw M2x8mm (10pcs)
Z492	Tp. Binder Head Screw M2.2x4.8mm (8pcs)
Z544	Cap Head Screw M3x12mm (6pcs)
Z547	Cap Head Screw M3x20mm (6pcs)
Z548	Cap Head Screw M3x22mm (12pcs)
Z562	Tp. Flanged Screw M3x10mm (Hex Socket/10pcs)
Z663	Lock Nut M3 (6pcs)
Z664	Lock Nut M4 (4pcs)
Z700	Set Screw M3x3mm (6pcs)
Z702	Set Screw M3x5mm (10pcs)
Z704	Set Screw M3x8mm (10pcs)
Z721	Set Screw M4x4mm (4pcs)
Z722	Set Screw M4x5mm (8pcs)
Z725	Set Screw M4x10mm
Z740	Set Screw M5x4mm Black
Z800	Spring Washer 3x6mm (20pcs)
Z901	Allen Wrench 1.5mm
Z903	Allen Wrench 2.5mm
Z904	Allen Wrench 2.0mm
Z905	Allen Wrench 3.0mm

De Ersatzteileliste

Nummer	Beschreibung
6122	Karosseriesplinte Mittel (10 st.)
6163	Doppelseitiges Klebeband 20x100mm
6203	Karosserieklammern (8mm/20st)
66796	Daempferbefestigungsschrauben (2xCW/2xCCW)
67296	Big Bore Daempferset (97mm/2st)
67350	Daempferueberzug Set (BBD)
67351	Daempferauge/Federteller Set (BBD)
67353	Kolbenplatten Set 6 Loecher (1.2, 1.3, 1.4mm/BBD)
67356	Steinschutz Set (Rechts/Links/D8)
67376	Servo Arm Set (D8)
67379	Querlenkerhalter (HH/3 Grad/D8)
67380	Querlenkerhalter (HV/3 Grad/D8)
67381	Schwingen Set Hinten (D8)
67384	Querlenkerhalterplatte Vorne (Fr/D8)
67385	Schwingen Set Vorne (D8)
67386	Lenkhebeltraeger Vorne (R,L/10 Grad/D8)
67388	Lenkhebel Set (Rechts/Links/D8)
67390	King Pin Huelse (4st)
67391	Querlenkerhalterplatte Vorne (D8)
67392	Lenkungspfosten (2st/D8)
67398	Lenkungsplatte (D8)
67399	Lenkungslager (2st/D8)
67402	Achse (1st/D8)
67404	Kardan Wartungs-Set (D8)
67405	Kardanwelle (91mm)
67409	Daempferbruecke Hinten (D8)
67410	Daempferhalter (2st/D8)
67411	Karosseriehalter Set (D8)
67413	Daempferbruecke Vorne (D8)
67415	Schwingenstift 4x71mm Silver (Vorne/Innen/D8)
67416	Schwingenstift 3x43mm Silver (Vorne/Aussen/D8)
67417	Schwingenstift 4x68mm Black (Hinten/Innen/D8)
67418	Schwingenstift 3x44mm Black (Hinten/Aussen/D8)
67419	Differential-Halterung (2st/D8)
67428	Hauptzahnrad 48 Zaehne (D8)
67433	Daempferkappe (BBD)
67435	Daempfergehaeuse (16x97mm/2st/BBD)
67436	Kolbenstange 4x97mm (BBD)
67438	Kugellager 8x14x4mm (2st)
67446	Daempferfeder (Grau/60mm/74gf/2st/BBD)
67449	BB Daempferfeder (Orange/60mm/98gf/2st)
67464	Spurstange 4x55mm (2st/D8)
67486	Radmitnehmer (2st/D8)
67491	Lenkgestaenge Set (D8)
67492	Radmutter 17mm (Schwarz/4st)
67493	Kugel 6mm (4st)
67499	Spiral Kegelrad 10 Zaehne (D8)
67510	Stabilisator (2.8mm/D8)
67511	Stabilisator (2.4mm/D8)
67514	Spacer 3x8.5x3mm (6st)
67515	Big Bore Daempfer Wartungs Set
67516	Kugelpfannen Set (D8)
67518	Kardan Set (D8)
67521	Fluegelhalter Set (D8)
67528	Big Bore Daempfer Mutter (Schwarz/2st)
67529	Big Bore Daempfer Kappe Unten (Schw/2st)
67534	Kugel 5.8x5.6mm (4st)
80552	HPI TF-3 Sender Ohne Quarz (2 Kanal/27MHzam)
80560	HPI SF-2 Servo (Extra Stark)
80569	HPI RF-6 Empfaenger Ohne Quarz (Am 27MHz/2Kanal)
86598	Scheibe 13x16x0.2mm (10st)
86957	Silikon-Daempfer-Oel 40wt (60ccm)
86958	Silikon-Daempfer-Oel 45wt (60ccm)
94304	Senkkopfschneidschraube M3x10mm (Inbus/10st)
94357	Flachkopfschneidschraube M3x18mm (6st)
94505	Inbusschraube M4x12mm (10st)
94514	Inbusschraube M4x35mm (10st)
94531	Flachkopfschraube M4x15mm (Inbus/10st)
94554	Flachkopfschraube M4x10mm (Inbus/10st)
94675	Inbusschraube M3.5x14mm (8st)
94676	Inbusschraube M3.5x18mm (8st)
94677	Inbusschraube M3.5x42mm (8st)
96705	Sicherungsscheibe M5 (20st)
100550	Flachkopfschraube M5x8mm (10st)
100551	Stoppmutter 2.5mm (4st)
100553	Scheibe 2.9x8x0.5mm (8st)
100554	Madenschraube M3x14mm (4st)
100555	Madenschraube M4x3mm (4st)
100556	Senkkopfschraube M3x14mm (Inbus/10st)
100557	Senkkopfschraube M3x16mm (Inbus/8st)
100558	Flachkopfschraube M3x4mm (Inbus/10st)
100559	Flachkopfschraube M3x14mm (Inbus/10st)
100684	Flux Blur ESC (Regler)
100685	Flux Tork 2200Kv Brushless Motor

Nummer	Beschreibung
100914	Ritzel 15 Zaehne (1M/5mm Welle)
103661	Motorhalter Set (Vorza)
103662	Chassis 4.0mm (7075S/Vorza)
103663	Cup Joint 5x13x20mm (Vorza)
103664	Knochen 8x83mm (Vorza)
103665	Knochen 8x110mm (Vorza)
103668	Strebe Versteifungsplatte Set (Vorza)
103670	Silikon Differentialoel #100000
103671	Stoppmutter Mit Flansch M3 (10st)
103672	Flachkopfschneidschraube M3x6mm (Inbus/8st)
103673	Schneidschraube Mit Flansch M3x18mm (Inbus/8st)
103674	Elektronikbox Set (Vorza)
103675	Akkuhalter Set (Vorza)
103676	Reglerplatte Set (Vorza)
103677	V7 Felgen Schwarz 42x83mm (2st)
103680	Kabelhilfe (Vorza)
103681	Daempferschutz Vorne (Vorza)
103682	Akkuband 25x270mm (2st/Vorza)
103683	Vorza Logo Aufkleber
103684	VB-1 Buggy Karosserie (Lackiert/Grau/Blau)
103685	VB-1 Buggy Karosserie (Lackiert/Grau/Rot)
103994	Schalter Halteplatte (Vorza)
104123	Servo Saver Schaumstoff (4st) Mit Einstellmutter
104156	Lenkungshebel Set (D8)
HB62510	Gluehkerzenschluessel (1/8)
HBC8003	Frontrammer (Lightning Serie)
HBC8008	Radtraeger Hinten (L,R/Lightning/D8)
HBC8009-1	Differentialgehaeuse (Light Stad 2)
HBC8017	Spurstange 5X51Mm (Lightning/D8)
HBC8018-1	Spurstange 5X30Mm (Lightning/D8)
HBC8019	Getriebegehaeuse (Light Stad 2)
HBC8020-1	Kugellager Gedichtet 8x16mm (4st)
HBC8021	Differentialdichtung (Light Stad 2)
HBC8022	Differential Radmitnehmer (Light Stad 2)
HBC8023	O-Ring 6mm
HBC8051-1	Fluegel 1/8 (Schwarz/Lightning Serie)
HBC8058-1	Schalterabdeckung Schwarz (Lightning/D8)
HBC8064	Differentialwelle V/H (Light Stad 2)
HBC8065	Radachse Hinten (Lightning Serie)
HBC8069	Mittelwelle 90Mm (Lightning Serie)
HBC8071	Differentialwelle V/H (Light Stad 2)
HBC8088	Kugellager Gedichtet 6x10mm
HBC8089	Kugelkopf Lenkung (Lightning/D8)
HBC8090	Spurstangenschluessel (Lightning Serie)
HBC8096	Stift 3X17Mm (Lightning/D8)
HBC8098	Kugelkopf (Aufhaengung Oben/Lightn/D8)
HBC8099	Kugelkopf (Aufhaengung Unten/Lightn/D8)
HBC8100	Kugelpfannen Set B (Light Stad 2)
HBC8101-1	Diff Zahnrad 20Z (Stahl Gehaertet/Light Stad 2)
HBC8108	Stabilisator Set Vorne (Lightning Serie)
HBC8122-13	Daempferoel #5000
HBC9010	Kegelrad 43Z (Spiral-Verzahnt/Light Stad 2)
Z084	Senkkopfschraube M3x12mm (Inbus/10st)
Z086	Senkkopfschraube M3x18mm (Inbus/10st)
Z087	Senkkopfschraube M3x20mm (Inbus/10st)
Z150	Antennenrohrset
Z216	Flachkopfschraube M3x15mm (Inbus/4st)
Z224	Unterlagscheibe M3x8mm (10 st.)
Z242	E-Clip E2Mm Silber 20st.
Z307	Senkkopfschraube M4x10mm (Inbus/Duenn/4st)
Z352	Flachkopfschraube M3x8mm (Inbus/10st)
Z353	Flachkopfschraube M3x10mm (Inbus/10st)
Z354	Flachkopfschraube M3x12mm (Inbus/10st)
Z357	Flachkopfschraube M3x20mm (Inbus/10st)
Z411	Inbusschraube M2x8mm (10st)
Z492	Flachkopfschneidschraube M2.2x4.8mm (8st)
Z544	Inbusschraube M3x12mm (6st)
Z547	Inbusschraube M3x20mm (6st)
Z548	Inbusschraube M3x22mm (12st)
Z562	Schneidschraube Mit Flansch M3X10Mm (Inbus/10st)
Z663	Stoppmutter M3 (6st.)
Z664	Stoppmutter M4 (4st)
Z700	Madenschraube M3x3mm (6st)
Z702	Madenschraube M3x5mm (10st)
Z704	Madenschraube M3x8mm (10st)
Z721	Madenschraube M4x4mm (4st)
Z722	Madenschraube M4x5mm (8st)
Z725	Madenschraube M4x10mm
Z740	Madenschraube M5x4mm
Z800	Federscheibe 3x6mm (20st)
Z901	Inbusschluessel 1.5mm
Z903	Inbusschluessel 2.5mm
Z904	Inbusschluessel 2.0mm
Z905	Inbusschluessel 3.0mm

Fr Pièces Pièces détachées

Numéro	Description
6122	Clip carrosserie (moyen/10pcs)
6163	Double face 20x100mm (s5)
6203	Clip carrosserie (8mm/noir/20 p.)
66796	Vis montage amortisseur (cw+2/ccw+2)
67296	Ensemble amortisseur gros diametre (97mm/2p)
67350	Ensemble protections d'amortisseur
67351	Ensemble embout/arret de ressort d'amortisseur
67353	Ensemble piston d'amortisseur 6 trous (1.2/1.3/1.4)
67356	Ensemble antigravillonnage (gauche/droit)
67376	Ensemble bras de servo
67379	Plaque pivot (RR/3deg)
67380	Plaque pivot (RF/3deg)
67381	Jeu bras de suspension arriere
67384	Plaques d'axes d'articulation avant (FR)
67385	Ensemble bras de suspenson avant
67386	Ens. porte-moyeu avant (gauche/droit/10 deg.)
67388	Ensemble fusee avant (gauche/droit)
67390	Bague de pivot de fusee (4p.)
67391	Plaques d'axes d'articulation avant
67392	Montant de direction (2p.)
67398	Plaque de direction
67399	Bague de direction (p.)
67402	Essieu (1p.)
67404	Kit de reparation joint de cardan universel
67405	Axe de transmission (91mm)
67409	Platine d'amortisseur arriere
67410	Entretoise de positionnement amortisseur (2p.)
67411	Jeu montage de carrosserie
67413	Platine d'amortisseur avant
67415	Axe de suspension 4x71mm silver (avant/interieur)
67416	Axe de suspension 3x43mm silver (avant/exterieur)
67417	Axe de suspension 4x68mm black (arriere/interieur)
67418	Axe de suspension 3x44mm black (arriere/exterieur)
67419	Support differentiel (2p.)
67428	Couronne 48 dents
67433	Bouchon d'amortisseur gros diametre
67435	Corps d'amortisseur gros diametre (16x97mm/2pcs)
67436	Axe d'amortisseur 4x97mm
67438	Roulement a billes 8x14x4mm (2p.)
67446	Ressort amortisseur gros diametre (gris/60mm/74gf)
67449	Ressort amortisseurgrosdiametre (orange/60mm/98gf)
67464	Biellette de direction 4x55mm (2p.)
67486	Hexagonal de roue (2p.)
67491	Tringlerie de direction
67492	Ecrou de roue 17mm (noir/4p.)
67493	Rotule 6mm (4p.)
67499	Pignon spirale 10 dents
67510	Barre antiroulis (2.8mm)
67511	Barre antiroulis (2.4mm)
67514	Espaceur 3x8.5x3mm (6p.)
67515	Ensemble entretien amortisseur gros diametre
67516	Jeu embout spherique
67518	Ensemble transmission universel
67521	Ensemble de montage aileron
67528	Ecrou de reglage du ressort d'amortisseur gros dia
67529	Bouchon de fond d'amortisseur gros diametre (noir/
67534	Rotule 5.8x5.6mm (4p)
80552	Emetteur HPI TF-3 sans quartz (2 voies/AM27MHz)
80560	Servo HPI SF-2 (couple eleve/6.5kg-cm 6.0v)
80569	Recepteur HPI RF-6 sans quartz (AM 27MHz/2ch)
86598	Rondelle 13x16x0.2mm (10p.)
86957	Huile amortisseurs pro 40wt (60ml)
86958	Huile amortisseurs pro 45wt (60ml)
94304	Vis tp tete plate M3x10mm (six pans creux/10p.)
94357	vis tp tete ronde M3x18mm (6 p.)
94505	Vis tete cylindrique M4x12mm (10p.)
94514	Vis tete cylindrique M4x35mm (10p.)
94531	Vis tete plate M4x15mm (six pans creux/10p.)
94554	Vis tete plate M4x10mm (six pans creux/10p.)
94675	Vis tete cylindrique M3.5x14mm (8 p.)
94676	Vis tete cylindrique M3.5x18mm (8 p.)
94677	Vis tete cylindrique M3.5x42mm (8 p.)
96705	Rondelle de blocage M5 (20p.)
100550	Vis tete cylindrique M5x8mm (six pans creux/10p.)
100551	Ecrou de blocage M2.5 (4p.)
100553	Rondelle M2.9x8x0.5mm (8p.)
100554	Vis sans tete M3x14mm (4p.)
100555	Vis sans tete M4x3mm (4p.)
100556	Vis tete plate M3x14mm (six pans creux/10p.)
100557	Vis tete plate M3x16mm (six pans creux/10p.)
100558	Vis tete ronde M3x4mm (six pans creux/10 p.)
100559	Vis tete ronde M3x14mm (six pans creux/10 p.)
100684	Controleur elec. vitesse flux blur
100685	Moteur sans balais FLUX TORK 2200kv
100914	Pignon 15 dents (1M / axe 5mm)
103661	Ens. support moteur
103662	Chassis principal 4.0mm (7075S)
103663	Noix de cardan 5x13x20mm
103664	Axe transmission 8x83mm
103665	Axe transmission 8x110mm
103668	Ens. renfort et raidisseur
103670	Huile diff silicone gr.100000
103671	Ecrou de blocage a collerette M3 (10p.)
103672	Vis tp tete bombee M3x6mm (six pans cr/8p.)
103673	Vis tp a collerette M3x18mm (six pans creux/8p.)
103674	Ens. casier radio
103675	Ens. support batterie
103676	Ens. plateau pour controleur el vitesse
103677	Jan te V7 noire (42x83mm/2p.)
103680	Guide cable
103681	Protecteur amort. avant
103682	Sangle batterie 25x270mm (2p.)
103683	Auto-collant logo vorza
103684	Carrosserie peinte buggy VB-1 (gris/bleue)
103685	Carrosserie peinte buggy VB-1 (gris/rouge)
103994	Plaque de montage interrupteur
104123	Sauve servo mousse (4p.) Avec ecrou de reglage
104156	Ens. renvoi d'angle de direction
HB62510	Cle en croix (echelle 1/8e)
HBC8003	Pare-chocs avant (serie lightning)
HBC8008	Moyeu roue arriere g, D (serie lightning)
HBC8009-1	Boitier differentiel
HBC8017	Biellette superieure arriere 5x51mm
HBC8018-1	Biellette superieure avant 5x30mm (serie lightning)
HBC8019	Logement de differentiel
HBC8020-1	Roulement recouvert de caoutchouc 8x16mm (4p.)
HBC8021	Coussinet de differentiel
HBC8022	Axe differentiel
HBC8023	Joint torique 6mm (serie lightning)
HBC8051-1	Aileron arriere 1/8e noir (serie lightning)
HBC8058-1	Cache antipoussiere noir SW. (serie lightning)
HBC8064	Axe differentiel av/ar
HBC8065	Essieu roues arrieres (serie lightning)
HBC8069	Axe central 90 mm (serie lightning)
HBC8071	Axe differentiel AV/AR
HBC8088	Joint etanche 6x10mm (serie lightning)
HBC8089	Rotule pour tige poussoir de direction (serie lightning)
HBC8090	Outil reglage angle des roues (serie lightning)
HBC8096	Axe 3x17mm (serie lightning)
HBC8098	Rotule de fixation pour suspension superieure
HBC8099	Rotule de fixation pour suspension arriere
HBC8100	Embout biellette (B)
HBC8101-1	Boitier differentiel acier dur 20D
HBC8108	Ens. stabilisateur avant (serie lightning)
HBC8122-13	Huile amortisseur gr.5000
HBC9010	Pignon conique spirale 43D
Z084	Vis tete plate M3x12mm (six pans creux/10p.)
Z086	Vis tete plate M3x18mm (six pans creux/10p.)
Z087	Vis tete plate M3x20mm (six pans creux/10 p.)
Z150	Ensemble antenne
Z216	Vis tete ronde M3x15mm (six pans creux/4p.)
Z224	Rondelle M3x8mm noir (10pcs)
Z242	Circlips 2mm (S20)
Z307	Vis tete plate M4x10mm (six pans creux/mince/4p.)
Z352	Vis tete ronde M3x8mm (six pans creux/10 p.)
Z353	Vis tete ronde M3x10mm (six pans creux/10 p.)
Z354	Vis tete ronde M3x12mm (six pans creux/10 p.)
Z357	Vis tete ronde M3x20mm (six pans creux/10 p.)
Z411	Vis tete cylindrique M2x8mm (10p.)
Z492	Vis tp. tole tete plate M2.2x4.8mm (8 p.)
Z544	Vis M3x12mm (6p.)
Z547	Vis M3x20mm (6p.)
Z548	Vis M3x22mm (12p.)
Z562	Vis tp a collerette M3x10mm (six pans creux/10p.)
Z663	Ecrou nylstop M3 (6p.)
Z664	Ecrou nylstop M4 (4p.)
Z700	Vis sans tete M3x3mm (6p.)
Z702	Vis sans tete M3x5mm (10p.)
Z704	Vis sans tete M3x8mm (10p.)
Z721	Vis hallen sans tete M4x4mm (4pcs)
Z722	Vis sans tete M4x5mm (8p.)
Z725	Vis hallen sans tete M4x10mm
Z740	Jeu de vis M5x4mm noir
Z800	Rondelle elastique 3x6mm (20p.)
Z901	Cle allen 1.5mm
Z903	Cle allen 2.5mm
Z904	Cle allen 2.0mm
Z905	Cle allen 3.0mm

日本語 パーツリスト

品番	品名
6122	ボディピン中
6163	強力両面テープ 20x100mm (5個入り)
6203	ボディーピン (8mm/ブラック)
66796	ショックマウントスクリュー（右ネジx2/左ネジx2）
67296	ビッグボアショックセット (97mm/2pcs)
67350	ビッグボアショックブーツセット
67351	ショックエンド/ショックスプリングリテーナーセット
67353	6 穴 ショックピストンセット （1.2/1.3/1.4mm）
67356	ストーンガードセット （右/左）
67376	サーボアームセット
67379	ピボットプレート （RR/3度）
67380	ピボットプレート （RF/3度）
67381	リアサスペンションアームセット
67384	フロントサスペンションブロック（FR）
67385	フロントサスアームセット
67386	フロントハブキャリアーセット （右/左/10度）
67388	フロントスピンドルセット （右/左）
67390	キングピンブッシング （4pcs）
67391	フロントサスペンションブロック（FF）
67392	ステアリングポスト （2pcs）
67398	ステアリングプレート
67399	ステアリングブッシング （2pcs）
67402	アクスル（1pc）
67404	ユニバーサルジョイントリビルトキット
67405	ドライブシャフト（91mm）
67409	リアショックタワー
67410	ショックスタンドオフ（2pcs）
67411	ボディマウントセット
67413	フロントショックタワー
67415	サスペンションシャフト 4x71mm シルバー （フロント/インナー）
67416	サスペンションシャフト 3x43mm シルバー （フロント/アウター）
67417	サスペンションシャフト 4x68mm ブラック （リア/インナー）
67418	サスペンションシャフト 3x44mm ブラック （リア/アウター）
67419	デフマウント（2pcs）
67428	スパーギア 48T
67433	ビッグボア ショックキャップ （97mm）
67435	ビッグボア ショックボディ （16x97mm/2pcs）
67436	ショックシャフト 4x97mm
67438	ボールベアリング8x14x4mm（2pcs）
67446	ビッグボアショック スプリング (グレー/60mm/74gf/2pcs)
67449	ビッグボアショックスプリング (オレンジ/60mm/98gf/2pcs)
67464	ステアリング ターンバックル 4x55mm (2pcs)
67486	ホイール六角ハブ （2pcs）
67491	ステアリングリンケージセット
67492	17mmホイールナット（ブラック/4pcs）
67493	ボール 6mm (4pcs)
67499	スパイラルピニオンギヤー 10T
67510	スタビライザーバー（2.8mm）
67511	スタビライザーバー（2.4mm）
67514	スペーサー 3x8.5x3mm (6pcs)
67515	ビッグボアショック メンテナンスセット
67516	ボールエンドセット
67518	ユニバーサルドライブシャフトセット
67521	ウイングマウントセット
67528	ビッグボアショックスプリングアジャストナット（ブラック/2pcs）
67529	ビッグボアショックショックボトムキャップ（ブラック/2pcs）
67534	ボール 5.8x5.6mm (4pcs)
80552	HPI TF-3 送信機 (クリスタル無/2ch/AM 27MHz)
80560	HPI SF-2 サーボ (ハイトルク/6.5kg-cm 6.0V)
80569	HPI RF-6 レシーバー (クリスタル無/AM 27MHz/2ch)
86598	シム 13x16x0.2mm (10pcs)
86957	PRO シリコンショックオイル 40wt (60cc)
86958	PRO シリコンショックオイル 45wt (60cc)
94304	サラタッピングネジM3x10mm (六角ソケット/10pcs)
94357	ナベタッピングネジ M3x18mm (6pcs)
94505	キャップネジ M4x12mm (10pcs)
94514	キャップネジ M4x35mm (10pcs)
94531	サラネジ M4x15mm （六角ソケット/10pcs）
94554	ナベネジ M4x10mm (六角ソケット/10pcs)
94675	キャップネジ M3.5x14mm (8pcs)
94676	キャップネジ M3.5x18mm (8pcs)
94677	キャップネジ M3.5x42mm (8pcs)
96705	ロッキングワッシャー M5 （20ｐｃｓ）
100550	バンヘッドスクリューM5x8mm (六角ソケット/10pcs)
100551	ナイロンナット M2.5 (4pcs)
100553	ワッシャー　M2.9x8x0.5mm (8pcs)
100554	イモネジM3x14mm (4pcs)
100555	イモネジM4x3mm (4pcs)
100556	サラネジ M3x14mm (六角ソケット/10pcs)
100557	サラネジ M3x16mm (六角ソケット/10pcs)
100558	ナベネジ M3x4mm (六角ソケット/10pcs)
100559	ナベネジ M3x14mm (六角ソケット/10pcs)
100684	FLUX BLURスピードコントローラー
100685	FLUX TORK 2200Kvブラシレスモーター

品番	品名
100914	ピニオンギア 15T (1M/5mm シャフト)
103661	モーターマウントセット
103662	メインシャーシ4.0mm (7075S)
103663	カップジョイント 5x13x20mm
103664	ドライブシャフト8x83mm
103665	ドライブシャフト8x110mm
103668	ブレース/ステフナーセット
103670	シリコンデフオイル #100000
103671	フランジ ロックナットM3 (10pcs)
103672	T.P. ナベタッピングネジ M3x6mm (六角ソケット/8pcs)
103673	T.Pフランジネジ M3x18mm (六角ソケット/8pcs)
103674	メカボックスセット
103675	バッテリーホルダーセット
103676	ESCトレーセット
103677	V7 ホイール ブラック (42x83mm/2pcs)
103680	ワイヤーガイド
103681	フロントショックプロテクター
103682	バッテリーストラップ 25x270mm (2pcs)
103683	ボルツァロゴデカール
103684	VB-1 バギーボディー (シルバー/ブルー)
103685	VB-1 バギーボディー (シルバー/レッド)
103994	スイッチマウントプレート
104123	サーボセーバーフォーム (4pcs)アジャストナット
104156	ステアリングクランクセット
HB62510	グロープラグプラグレンチ
HBC8003	フロントバンパー （ライトニング）
HBC8008	リアハブ（ライトニング）
HBC8009-1	デフケース
HBC8017	5x51mm ターンバックル （ライトニング）
HBC8018-1	フロントアッパーターンバックル5x30mm
HBC8019	デフギヤハウジング （ライトニング）
HBC8020-1	ラバーシールドベアリング 8x16mm
HBC8021	デフパッド
HBC8022	デフギヤシャフト（ライトニング）
HBC8023	6mm Oリング（ライトニング）
HBC8051-1	1/8 デッキウイング ブラック （ライトニングシリーズ）
HBC8058-1	SW ダストプルーフカバー(ブラック)
HBC8064	フロントアクスルシャフト（ライトニング）
HBC8065	リアアクスルシャフト（ライトニング）
HBC8069	センターシャフト 90mm
HBC8071	デフアクスルシャフト（ライトニング）
HBC8088	6x10mm ベアリング（ライトニング）
HBC8089	ボール（ライトニング）
HBC8090	ターンバックルレンチ（ライトニング）
HBC8096	3x17mm シャフト（ライトニング）
HBC8098	フランジボール（Short/ライトニング）
HBC8099	フランジボール（Long/ライトニング）
HBC8100	ショックエンドセット（ライトニング）
HBC8101-1	ハードスチールデフギア 20T
HBC8108	フロントスタビライザーセット（ライトニング）
HBC8122-13	ショックオイル #5000
HBC9010	43T スパイラルベベルギア(LIGHTNING STADIUM)
Z084	サラネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
Z086	サラネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs)
Z087	サラネジ M3x20mm (六角ソケット/10pcs)
Z150	アンテナパイプセット
Z216	ナベネジ M3x15mm (六角ソケット/4pcs)
Z224	ワッシャーM3x8mm (10pcs)
Z242	EリングE2 (20pcs)
Z307	サラネジ M4x10mm (六角ソケット/薄型/4pcs)
Z352	ナベネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs)
Z353	ナベネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
Z354	ナベネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs)
Z357	ナベネジ M3x20mm (10pcs)
Z411	キャップネジ M2x8mm (10pcs)
Z492	T.P バインドネジ M2.2x4.8mm (8pcs)
Z544	キャップネジ M3x12mm (6pcs)
Z547	キャップネジ M3x20mm (6pcs)
Z548	キャップネジ M3x22mm (12pcs)
Z562	T.Pフランジネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs)
Z663	ナイロンナットM3 (6pcs)
Z664	ナイロンナットM4 (4pcs)
Z700	イモネジM3x3mm (6pcs)
Z702	イモネジ M3x5mm (10pcs)
Z704	イモネジ M3x8mm (10pcs)
Z721	イモネジM4x4mm (4pcs)
Z722	イモネジ M4x5mm (8pcs)
Z725	セットスクリューM4x10mm
Z740	イモネジM5x4mm
Z800	スプリングワッシャー3x6mm (20pcs)
Z901	六角レンチ1.5mm
Z903	六角レンチ2.5mm
Z904	六角レンチ2.0mm
Z905	六角レンチ 3.0mm

100911 12T **100917** 18T
100912 13T **100918** 19T
100913 14T **100919** 20T
100914 15T **100920** 21T
100915 16T
100916 17T

PINION GEAR (1M / 5mm SHAFT)
RITZEL (1M/5mm WELLE)
PIGNON (1M / AXE 5mm)
ピニオンギア (1M/5mm シャフト)

67190

LIGHT WEIGHT SPUR GEAR 48 TOOTH
HAUPTZAHNRAD 48 ZAEHNE (EXTRA LEICHT)
COURONNE 48 DENTS LÉGÈRE
ライトウェイトスパーギア 48T

67191

LIGHT WEIGHT 43T SPIRAL BEVEL GEAR
KEGELRAD 43Z (SPIRAL/EXTRA LEICHT)
PIGNON CONIQUE SPIRALÉ 43D LÉGER
ライトウェイト 43Tスパイラルベベルギア

67170 105mm
67174 92mm
67171 78mm

WCE DRIVE SHAFT
WCE KARDAN WELLE
WCE AXE TRANSMISSION
WCE ドライブシャフト

for FRONT / REAR

67518

UNIVERSAL DRIVE SHAFT SET
KARDAN SET
ENSEMBLE TRANSMISSION UNIVERSEL
ユニバーサルドライブシャフトセット

67177 92mm
67178 105mm
67179 78mm

WCE CENTER DRIVE SHAFT SET
WCE MITTELKARDAN VORNE SET
WCE AXE TRANSMISSION CENTRAL
WCE センタードライブシャフトセット

67824 CENTER FRONT
103691 CENTER REAR

UNIVERSAL DRIVE SHAFT
MITTELKARDAN
AXE TRANSMISSION UNIVERSEL
ユニバーサルシャフト

67217

DCJ DRIVE SHAFT COMPLETE SET
DCJ MITTEL KARDAN KOMPLETTSATZ
JEU COMPLET CENTRAL DCJ TRANSMISSION
DCJ センタードライブシャフトコンプリートセット

67173 HARD STEEL

WCE AXLE
WCE ACHSE
WCE ESSIEU
WCEアクスル

67175 HARD STEEL

WCE CENTER DRIVE SHAFT COUPLING
WCE MITTELKARDAN KUPPLUNG
WCE RACORD AXE TRANSMISSION CENTRAL
WCE アルミセンタードライブシャフトカップリング

67195

LIGHT WEIGHT STEERING POST
LENKUNGSPFOSTEN (EXTRA LEICHT)
MONTANT DE DIRECTION LÉGER
ライトウェイトステアリングポスト

67201

LIGHT WEIGHT KING PIN BUSHING
EXTRA LEICHTE KING PIN BUCHSE
BAGUE DE PIVOT LÉGÈRE
ライトウェイトキングピンブッシング

67202

LIGHT WEIGHT SHOCK STAND OFF
DAEMPFERHALTER (EXTRA LEICHT)
ENTRETOISE DE POSITIONNEMENT DE L'AMORTISSEUR LÉGÈRE
ライトウェイトショックスタンドオフ

67203

LIGHT WEIGHT STEERING BUSHING
LENKUNGSLAGER (EXTRA LEICHT)
BAGUE DE DIRECTION LÉGÈRE
ライトウェイトステアリングブッシング

67196

LIGHT WEIGHT WHEEL HEX HUB
RADMITNEHMER (EXTRA LEICHT)
MOYEU HEXAGONAL DE JANTE LÉGER
ライトウェイトホイール六角ハブ

67199

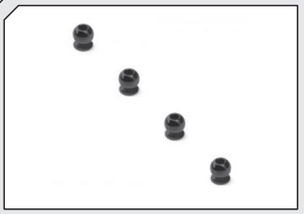
LIGHT WEIGHT BALL (6mm)
EXTRA LEICHTE KUGEL (6mm)
ROTULE LÉGÈRE (6mm)
ライトウェイトボール (6mm)

67204

LIGHT WEIGHT FIXING BALL
EXTRA LEICHTER KUGELKOPF
ROTULE DE FIXATION LÉGÈRE
ライトウェイトフィクシングボール

67205

LIGHT WEIGHT UPPER SUSPENSION FIXING BALL
EXTRA LEICHTE KUGEL FUER OBERE SCHWINGE
ROTULE FIXATION DE SUSPENSIONSUPÉRIEURE LÉGÈRE
ライトウェイトアッパーサスペンションフィクシングボール

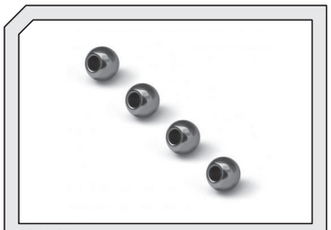


67206

LIGHT WEIGHT STEERING PUSH ROD BALL
EXTRA LEICHTER LENKUNGS-KUGELKOPF
ROTULE DE TIGE DE DIRECTION LÉGÈRE
ライトウェイトステアリングプッシュロッドボール

67207

LIGHT WEIGHT SWAY BAR HOLDER
EXTRA LEICHTE STABILISATORHALTER
SUPPORT DE BARRE STABILISATRICE LÉGER
ライトウェイトスウェイバーホルダー



67213

LIGHT WEIGHT SHOCK END BALL
EXTRA LEICHTE DAEMPFERAUGEN
ROTULE D'EMBOUT D'AMORTISSEUR LÉGÈRE
ライトウェイトショックエンドボール

67214

ALUMINUM REAR HUB CARRIER SET
HINTERES RADTRAEGER SET ALU
ENS. PORTE MOYEU ARRIERE ALUMINUM
アルミリアハブキャリアーセット

67215

ALUMINUM FRONT SPINDLE CARRIER SET (10 DEGREES)
VORDERES LENKHEBELTRAEGER ALU SET (10 DEG)
JEU PORTE-FUSEE AVANT ALUMINUM (10 DEG)
アルミフロントスピンドルキャリアセット(10度)

67216

ALUMINUM FRONT SPINDLE SET
LENKHEBELTRAEGER ALU SET
LENKHEBELTRAEGER ALU SET
アルミフロントスピンドルセット

67434

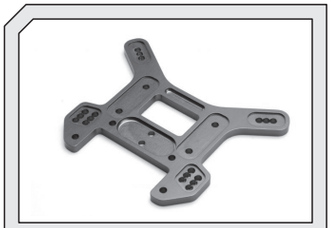
BIG BORE SHOCK SPRING ADJUST NUT (PURPLE)
FEDER VORSPANN MUTTER
ÉCROU DE RÉGLAGE DU RESSORT D'AMORTISSEUR GROS DIAMÈTRE
ビッグボア ショックスプリングアジャストナット

67437

BIG BORE SHOCK BOTTOM CAP (PURPLE)
DAEMPFERKAPPE UNTEN
BOUCHON DE FOND D'AMORTISSEUR GROS DIAMÈTRE
ビッグボア ショックボトムキャップ

HBC8039-4

WHEEL HEX NUT (PURPLE)
RADMUTTER (LILA)
ECROU DE ROUE (VIOLET)
ホイールナット(パープル)

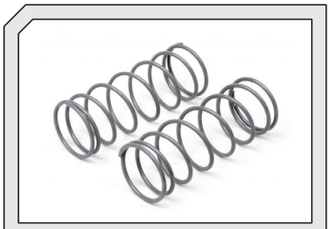


67210

HIGH MOUNT REAR SHOCK TOWER (112mm)
HOHE DAEMPFERBRUECKE HINTEN (112mm)
PLATINE D'AMORTISSEUR ARRIÈRE MONTAGE HAUT (112 mm)
ハイマウントリアショックタワー (112mm)

67298

BIG BORE SHOCK SET (112mm)
BIG BORE DAEMPFERSET (112mm)
ENSEMBLE AMORTISSEUR GROS DIAMÈTRE (112mm)
ビッグボアショックセット (112mm)

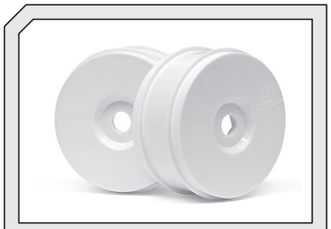


67446 *GRAY/60mm/74gf*
67448 *BLUE/60mm/89gf*
67449 *ORANGE/60mm/98gf*
67450 *GREEN/68mm/59gf*
67451 *YELLOW/68mm/68gf*
67452 *RED/68mm/81gf*
67453 *GRAY/76mm/52gf*
67454 *WHITE/76mm/59gf*
67455 *BLUE/76mm/63gf*
67456 *ORANGE/76mm/74gf*

BIG BORE SHOCK SPRING
DAEMPFERFEDER
RESSORT AMORTISSEUR GROS DIAMÈTRE
ビッグボアショック スプリング

67167 *23 / AIRTRONICS / JR / KO / SANWA*
67168 *24 / HITEC*
67169 *25 / HPI / FUTABA*

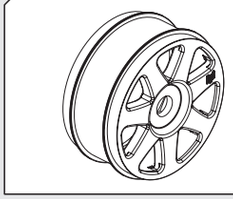
HB ALUMINUM STEERING SERVO HORN
ALUMINIUM SERVOHORN
HB PALONNIER SERVO ALUMINUM.
HB アルミ ステアリングサーボホーン



67423 *YELLOW*
67527 *WHITE*

HB DISH WHEELS
HB DISH FELGEN
JANTES VOILE PLEIN HB
HB ディッシュホイール

67768
HB EDGE WHEEL (BLACK CHROME)
EDGE FELGE (SCHWARZ-CHROM)
JANTE HB EDGE (CHROME NOIR)
HB EDGE ホイール （ブラッククローム）



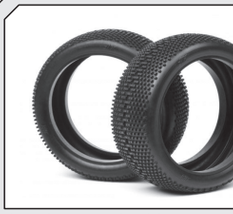
103677 BLACK
103678 WHITE
103679 CHROME
V7 WHEEL (42x83mm)
V7 FELGEN 42x83mm
JANTE V7 (42x83mm)
V7 ホイール ホワイト (42x83mm)

66223 WHITE
HBC8051 YELLOW
1/8 DECK WING
FLUEGEL
AILERON ARRIÈRE1/8E
ウイング

7812
VB-1 CLEAR BODY
VB-1 BUGGY KAROSSERIE
CARROSSERIE BUGGY VB-1
VB-1 バギーボディー

67757 RED ***67604 RED w/WHITE WHEEL***
67760 WHITE ***67605 WHITE w/WHITE WHEEL***
67770 BLUE ***67608 RED w/YELLOW WHEEL***
67609 WHITE w/YELLOW WHEEL

HB KHAOS TIRE
HB KHAOS REIFEN
PNEU HB KHAOS
HB カオスタイヤ



67758 RED ***67596 RED w/WHITE WHEEL***
67761 WHITE ***67597 WHITE w/WHITE WHEEL***
67771 BLUE ***67600 RED w/YELLOW WHEEL***
67781 PINK ***67601 WHITE w/YELLOW WHEEL***

HB MEGABITE TIRE
HB MEGABITE REIFEN
PNEU HB MEGABITE
HB メガバイトタイヤ

67744 RED ***67620 RED w/WHITE WHEEL***
67745 WHITE ***67621 WHITE w/WHITE WHEEL***
67624 RED w/YELLOW WHEEL
67626 WHITE w/YELLOW WHEEL

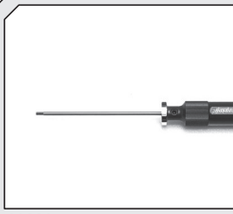
HB PROTO TIRE
HB PROTO REIFEN
PNEU HB PROTO
HB PROTOタイヤ

67756 WHITE ***67612 RED w/WHITE WHEEL***
67759 BLUE ***67613 WHITE w/WHITE WHEEL***
67769 RED ***67616 RED w/YELLOW WHEEL***
67617 WHITE w/YELLOW WHEEL

HB BLOCK TIRE
HB BLOCK REIFEN
PNEU HB BLOCK
HB BLOCK タイヤ

66887 PHILLIPS (6.0x100mm)
66888 PHILLIPS (4.0x100mm)
66889 SLOTTED (4.0x130mm)
66890 SOCKET (7.0x80mm)
66891 SOCKET (5.5x80mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール

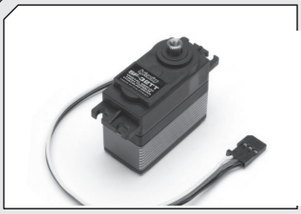


66892 BALL ALLEN WRENCH (2.5x100mm)
66893 BALL ALLEN WRENCH (2.0x100mm)
66894 ALLEN WRENCH (3.0x100mm)
66895 ALLEN WRENCH (2.5x100mm)
66896 ALLEN WRENCH (2.0x100mm)
66897 ALLEN WRENCH (1.5x100mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール

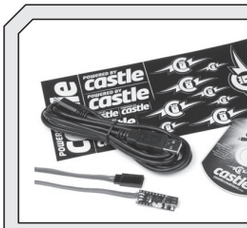
66898 TURNBUCKLE WRENCH (3.7x80mm)
66899 DROOP GAGE
66900 DROOP GAGE BLOCK (20x115mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール



102490
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO(HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO(HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
SERVO NUM HPI SF-32TT (FORT COUPLE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT デジタルサーボ(ハイトルク/24kg-cm 6.0V)

102703
FLUX TORK 2650Kv BRUSHLESS MOTOR
FLUX TORK 2650KV BRUSHLESS MOTOR
MOTEUR SANS BALAIS FLUX TORK 2650KV
FLUX TORK 2650KVブラシレスモーター



100573
CASTLE LINK USB PROGRAMMING KIT
CASTLE LINK USB PROGRAMMIER SET
KIT DE PROGRAMMATION USB CASTLE LINK
CASTLEリンクUSBプログラミングキット

80588
ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM/DRIFT ASSIST
EINSTELLBARE LENKHILFE/DRIFT ASSISTENT
SYSTEME CONT. DE STABILITE REGL./ASS. AU DERAPAGE
ドリフトアシストシステム D-BOX

86951 10wt ***86956 35wt***
86952 15wt ***86957 40wt***
86953 20wt ***86958 45wt***
86954 25wt ***86959 50wt***
86955 30wt

PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)

***67151** #15000*
***67152** #20000*

SILICONE OIL
SILIKON DAEMPFEROEL
HUILE SILICONE
シリコンオイル

hpi racing

WWW.HPIRACING.COM

www.hpiracing.com
HPI Racing USA
70 Icon Street
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

www.hpiracing.co.jp
HPI Japan
3-22-20 Takaoka-kita, Naka-ku,
Hamamatsu, Shizuoka, 433-8119, JAPAN
053-430-0770

www.hpi-europe.com
HPI Europe
21 William Nadin Way, Swadlincote,
Derbyshire, DE11 0BB, UK
(44) 01283 229400